VISIT…

LANZAROTE Caliente.com

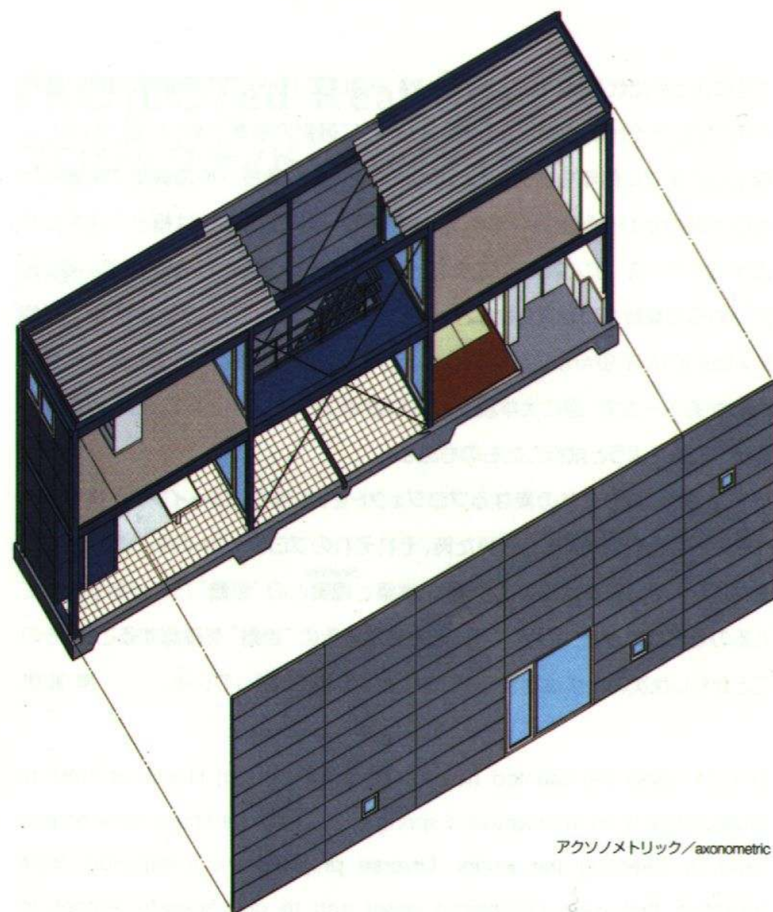
PROJECTed Realities
プロジェクティド・リアリティーズ

photograph : Hiroyuki Hirai
写真:平井広行

ここにまとめた仕事は、1987年の「KIM HOUSE」から2000年春の時点で進行中のプロジェクトで、合計で31作品ある。特に選択の基準があった訳ではない。竣工してすでに何年も経過しているものから、設計競技への応募案で落選したものや残念ながら計画途中で中止となったものまで、あるいは極小の住宅から広大なオフィス・コンプレックスまで、多種多様なプロジェクトが並んでいる。またそれらの設計プロセスもさまざまだ。
K.ASSOCIATES/Architectsの仕事としてディテールまできちんと考えられたものがある一方で、逆に大学院生達との協同プロジェクトとして、むしろ意識的にラフに考えようと試行したものもある。
そんなふうに成り立ちの異なるプロジェクトを、すべてドローイングと模型という限定された表現をとおして見た時、それぞれのプロジェクトのもつ背景やコンテクストなどの差異は消え去り、その建築と現実(Realities)との"距離"だけがあらわれてくるのではないかと、考えている。とりあえずその"距離"を確認すること、そのことからしか次の一歩は始まらないのではないか、と思っている。　岸 和郎

The 31 works represented here range from the Kim House of 1987 to projects that were in progress in spring of 2000. No particular criterion was used in selecting the works. Diverse projects are juxtaposed, from buildings that were completed years ago to unsuccessful entries in competitions and projects that were unfortunately halted before realization, from extremely small houses to enormous office complexes. They involved different design processes. They include projects of K. Associates / Architects that were carefully considered in detail as well as collaborative projects undertaken with graduate school students that were deliberately conceived only in diagrammatic form.
I believe that differences of background and context will disappear when these projects of diverse origin are examined solely through the medium of drawings and models. What will be made manifest is the "distance" that lies between architecture and reality. I believe that confirming that "distance" is a necessary first step before the next stage can begin.　Waro Kishi

KIM HOUSE



アクソノメトリック／axonometric

大阪の下町、戦前からの棟割り長屋が立ち並び、工場や倉庫が点在している地域に建つ小さな住宅である。長屋の1軒を切りとり、そこに間口2.58m1スパン、奥行方向5.4m3スパンの2層分の鉄骨造で、中央に中庭をもつ建物を挿入した。中庭とダイニング・ルームの床はともに白いタイル貼であり、その境界のサッシュをフル・オープンにすれば、屋内外一体となったスペースとして使うことができる。

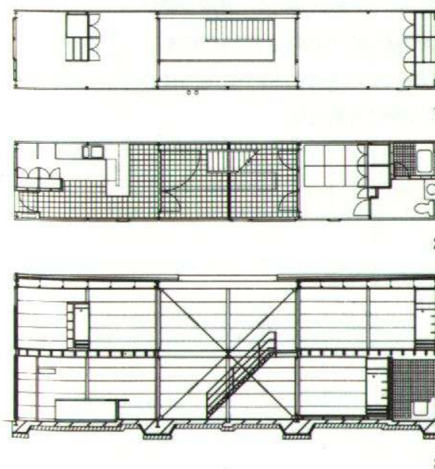
この住宅では可能なかぎり工場製作の比重を高め、現場での作業を少なくする、いいかえるとプレファブリケーションに近い工法を考えた。工場製作されたH型鋼のフレームを4個、奥行方向に等間隔に並べた後、1階床と基礎のコンクリートを打設することで架構はでき上がる。その後成型セメント板やアルミ・サッシュをカーテン・ウォール状に取り付ければ、この建物はでき上がったも同じである。

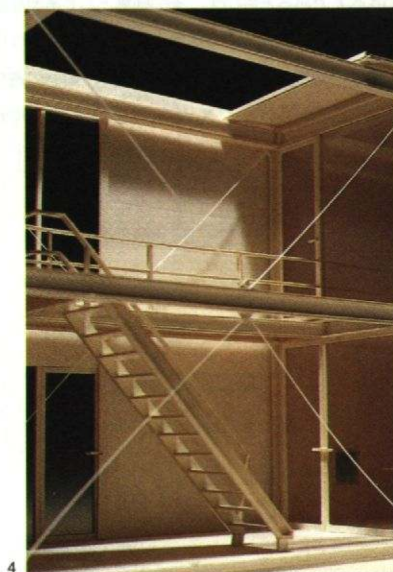
敷地、予算といった条件は極めて厳しいものだったが、それは決して設計の足枷にはならず逆に、だからこそ飛翔する想像力もあるのだということを教えてくれた仕事でもある。

The small house is located in one of Osaka's downtown areas, where row houses with pre-war plottages line the streets, interspersed with factories and warehouses. For the building, part of a row house was removed. In the site thus created, a double-deck steel construction (with a frontage of one bay of 2.58 m and a depth of three bays of 5.4 m) was erected with a small courtyard at its center. The floors of both the courtyard and the dining room are covered with white tiles, so that both areas form a single space without distinction between indoors and outdoors, when the doors between them are fully opened.

To achieve the highest possible degree of factory production, a special method (similar to prefabrication) was devised, reducing on-site work to a minimum. First, four wide-flange steel frames were erected at equal intervals along the length of the plot rectangle. Then, the floor of the upper story and the concrete foundation were completed. With this, the frame was finished. All that was required afterwards was to attach molded cement panels and aluminum windows and doors to the frame, using curtain-wall techniques.

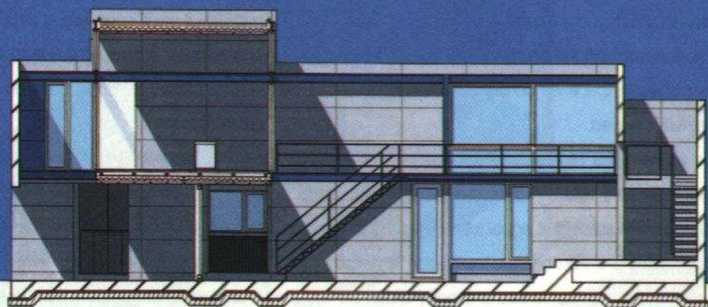
The project was carried out under extremely difficult conditions, as both the plot and the budget were limited. However, this did not negatively affect the building's design; instead, it taught me that such difficulties can actually stimulate the imagination.



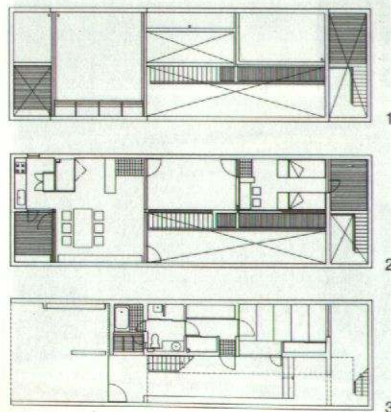


1— 2階平面図／2F plan
2— 1階平面図／1 F plan
3— 断面図／section
4— 中庭／courtyard

洛北の家 House in Rakuhoku

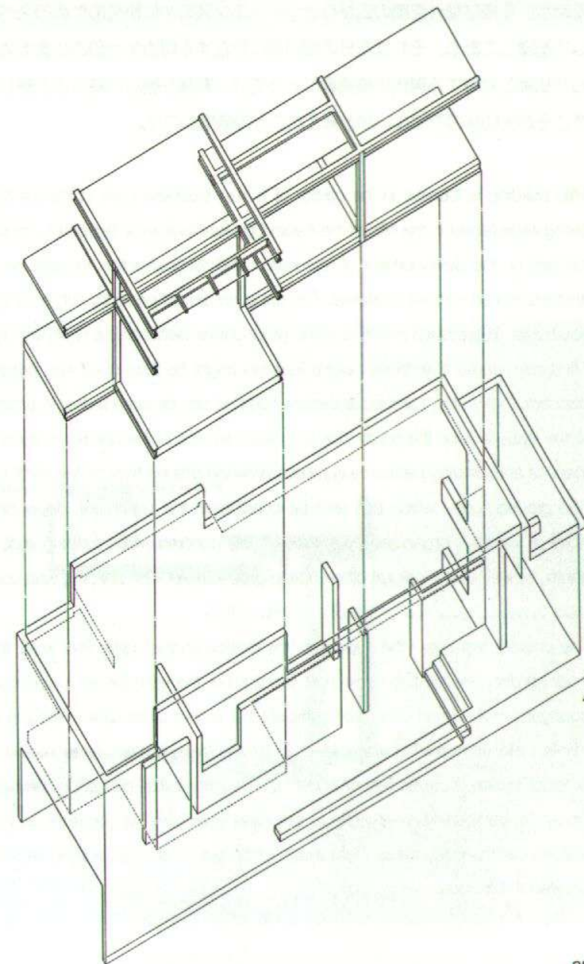


この住宅は京都市の北、主に戦後になって開発された住宅地の中に位置している。敷地いっぱいに建つ間口5.6m、奥行18.8m、高さ5.95mのコンクリートのBOXに2×3スパンの鉄骨架構を挿入し、そこから中庭、テラス、ピロティなどの屋外空間を切りとった形になっている。それはコンクリートと鉄骨でできた架構の中に、ガラスのスクリーンや間仕切り壁といった必要最小限の垂直面と、屋根や床などのやはり必要最小限の水平面を配置することがプランニングのすべてであるともいえ、その結果として透明な屋外空間の中にガラスで囲われた内部空間が浮遊している。敷地の規模から決定されたコンクリートのBOXの中に可能なかぎり奥行のある風景をつくり出したいと考えていたが、同時に通り庭や坪庭といった日本の伝統的な都市住宅に見られる屋外空間について考え始める端緒を与えてくれた住宅でもあった。



1— 屋根伏図／RF plan
2— 2階平面図／2F plan
3— 1階平面図／1F plan
4— 構造システム／structure system

This house is located in north Kyoto, in a residential area that was mainly developed after World War 2. Extending over the whole 5.6m-front of the site, the building measures 18.8m in depth and 5.95m in height. Inserted in the house's concrete box is a 2×3 span steel-frame construction, with outdoor elements such as a central court, a terrace, and a piloti. The whole plan, one might say, is minimized: a concrete and steel framework with the least possible number of vertical planes (glass screens and walls as partitions) and only absolutely necessary horizontal planes (roof and floor). As a result of this deliberate frugality, the interior space, encapsulated in glass, gives the impression of floating in a transparent exterior space. In this work, I intended to build into a box with clearly defined dimensions (by the size of the plot) a landscape as deep as possible. At the same time, the building provided a first opportunity for me to think about such typical elements of traditional urban housing architecture in Japan as *toori-niwa* and *tsubo-niwa* (two types of small garden).

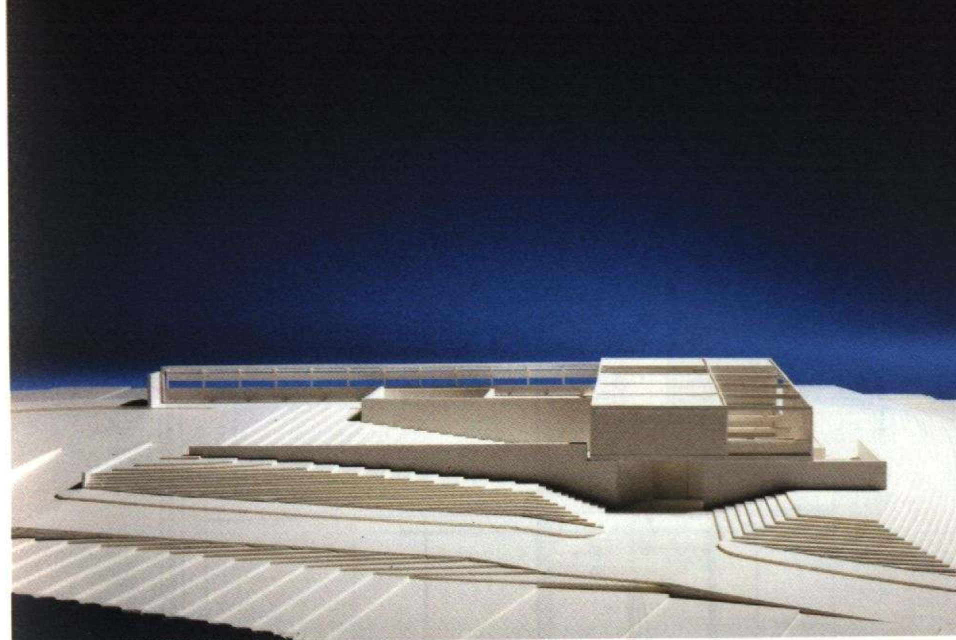


4

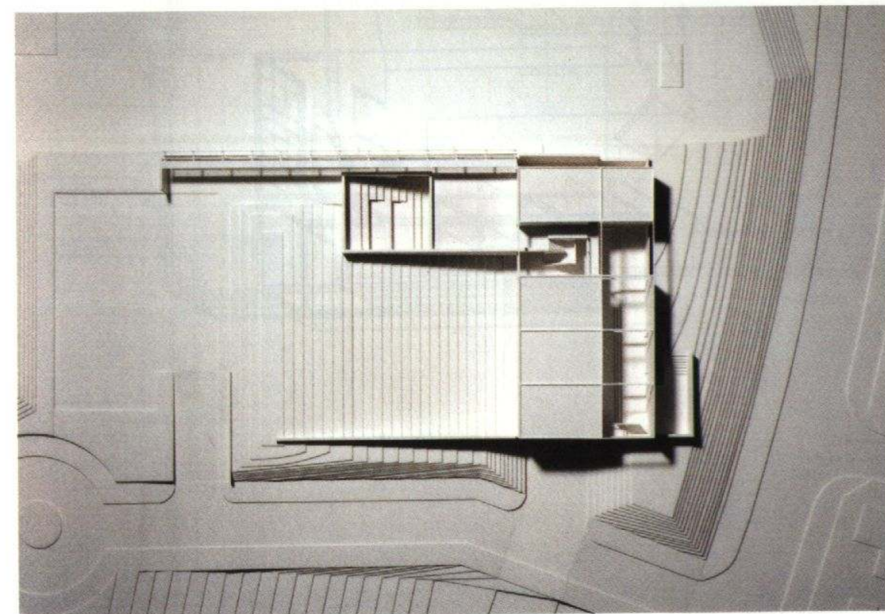
京都科学・開発センター　Kyoto-Kagaku Research Institute

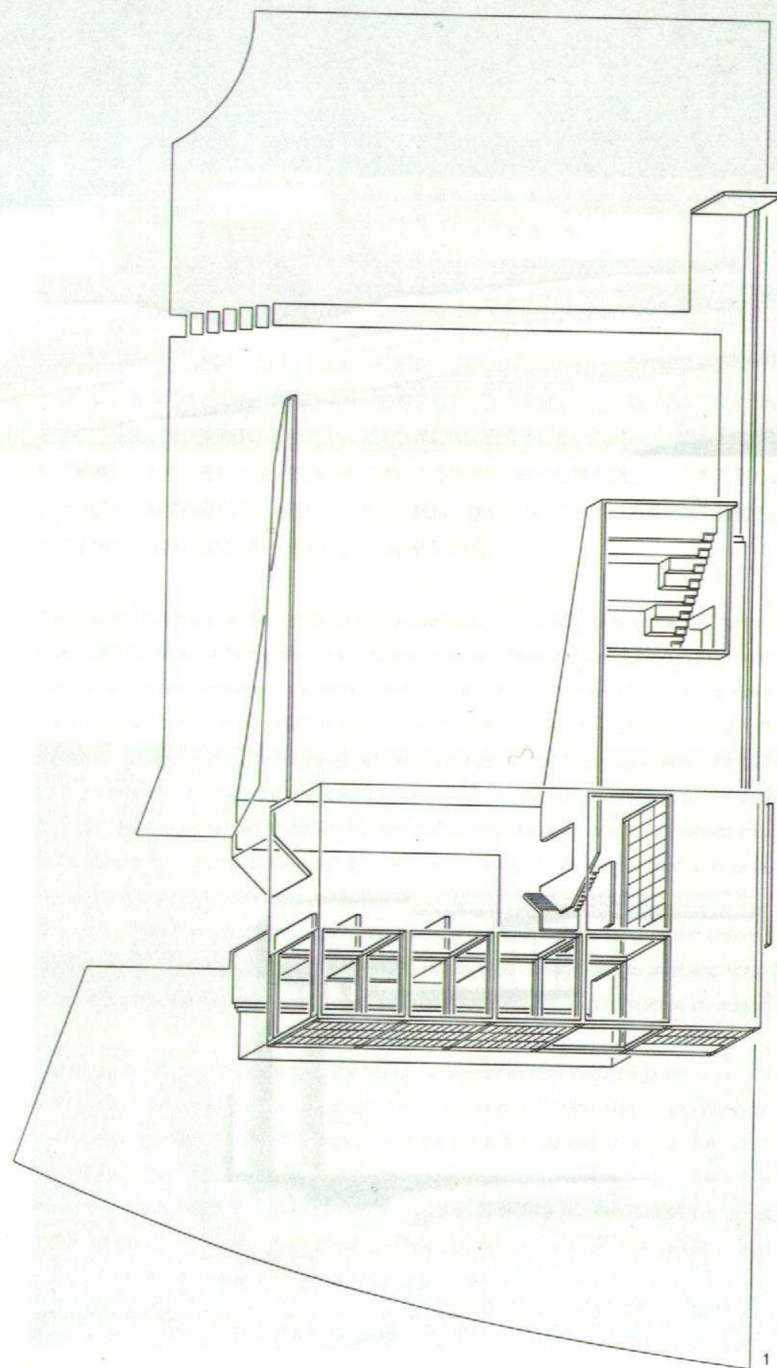
この研究所は京阪奈丘陵に広がる関西学術研究都市の一角、新しいビジネス・パークの中に位置しており、仏像や遺跡からの出土品といった文化財の修復や復元技術の研究を行っている。敷地は南北方向に延びた全体としてほぼフラットな矩形であるが、道路とのレベル差が南から北へ約3m変化している。したがってその特性をどう生かすのかというのがひとつのポイントであり、結果として敷地南側から建物の2階へメインのアプローチをとり、敷地北寄りの1階に搬入・サービス用の入口を設けるという、現在の形に落ち着いた。
見方によっては地下階のようにも見える1階は、東西・南北方向に延びるコンクリートの壁と地面のレベル差だけで構成されており、その壁の上に鉄骨造のフレームを載せることでこの建物はでき上がる。
同時にアプローチ、2階のテラス、前庭の緑の斜面、階段状のコンクリートの屋外展示スペース、北側に広がる中庭などの外部空間がそれぞれ独立しながらも全体としてつながるように計画してあり、多様な屋外空間の広がりとシークエンスの中に研究のためのスペースがそれぞれ独立して配置してある。それは自分の眼の前に存在する何百年か前の仏像を通じて、それを彫り込んだ仏師と対峙する現代の技術者にとっては、緊張が弛んだ時にふと感じる季節感や自然の近さこそが大切なのではないかと考えたことの結果なのだ。

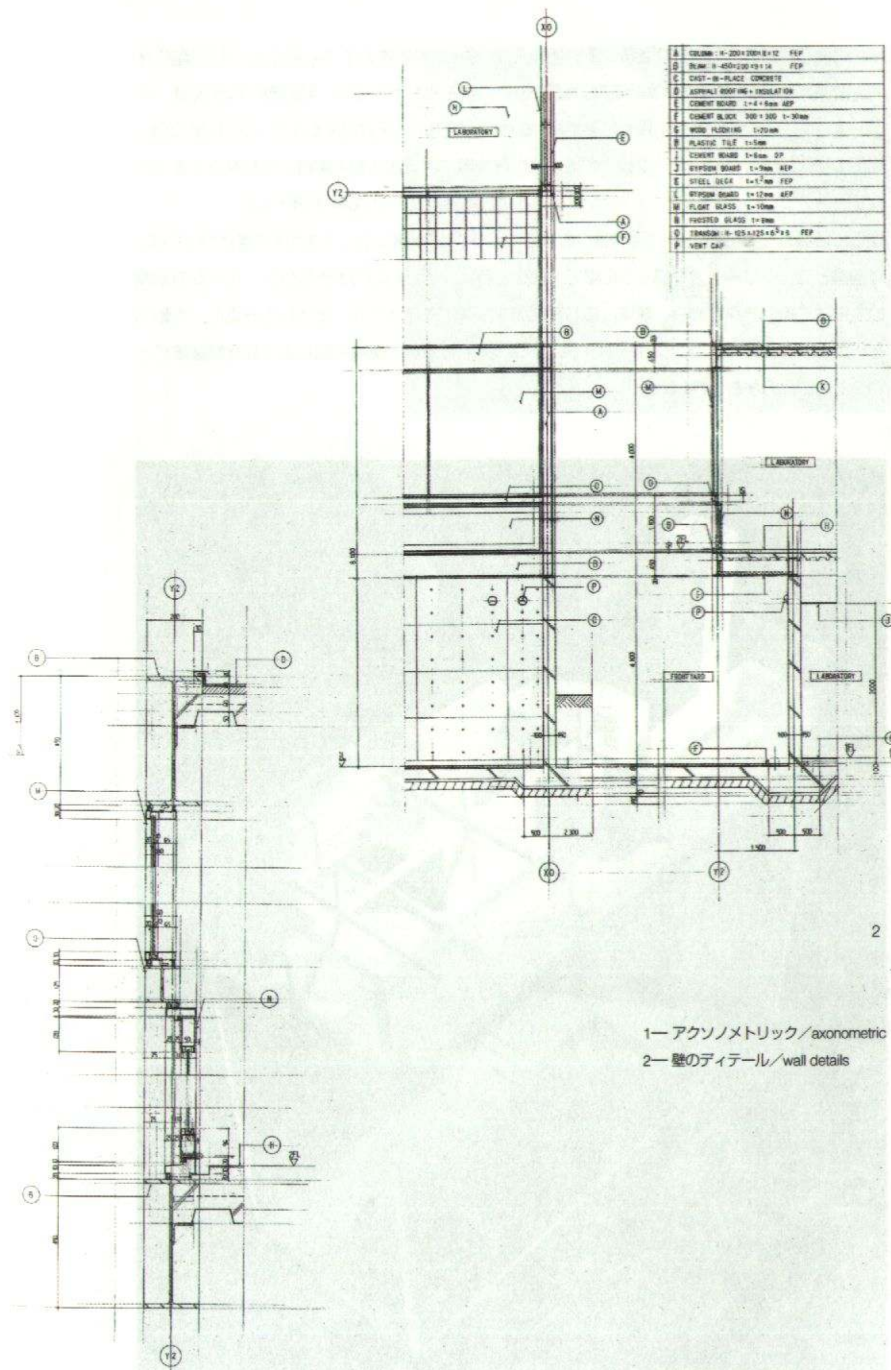
This building is located in the center of a new business park in Kansai Science City, which is being established in the hills of the Kyoto-Osa-ka-Nara area. Research conducted in this building centers on the development of restoration and reconstruction techniques for Buddhist statues and excavated cultural treasures. The site is an almost perfectly flat rectangle with a long north - south axis. There is a 3 m difference in ground level between the north and south ends of the site. I first considered how these natural features might be best used and integrated into my design concept. Eventually, I arrived at the solution that can be seen today, in which the main approach to the institute is on the south side and gives access to the building's second floor; a secondary (service and delivery) entrance is provided on the ground floor on the north side.
The ground floor—which can also be considered the basement, depending on the observer's point of view—is organized by means of only concrete walls running east to west and north to south, as well as the natural difference in ground level. The building was completed by adding a steel-frame construction on top of this ground floor.
The outdoor features—the approach, the terrace on the upper-floor level, the green slope of the front garden, the terraced concrete structure of the outdoor exhibition space, and the central courtyard in the north—are self-sufficient yet at the same time related to one another. On the whole, I placed mutually independent research offices into the expanse and sequence of a varied outdoor space. I chose this concept as I imagined that contact with nature and the seasons would be particularly meaningful to technical specialists whose work on centuries-old Buddhist statues continuously makes them aware of the gap in time separating them from the carvers who created the statues.


東立面／east elevation

鳥瞰／aerial view





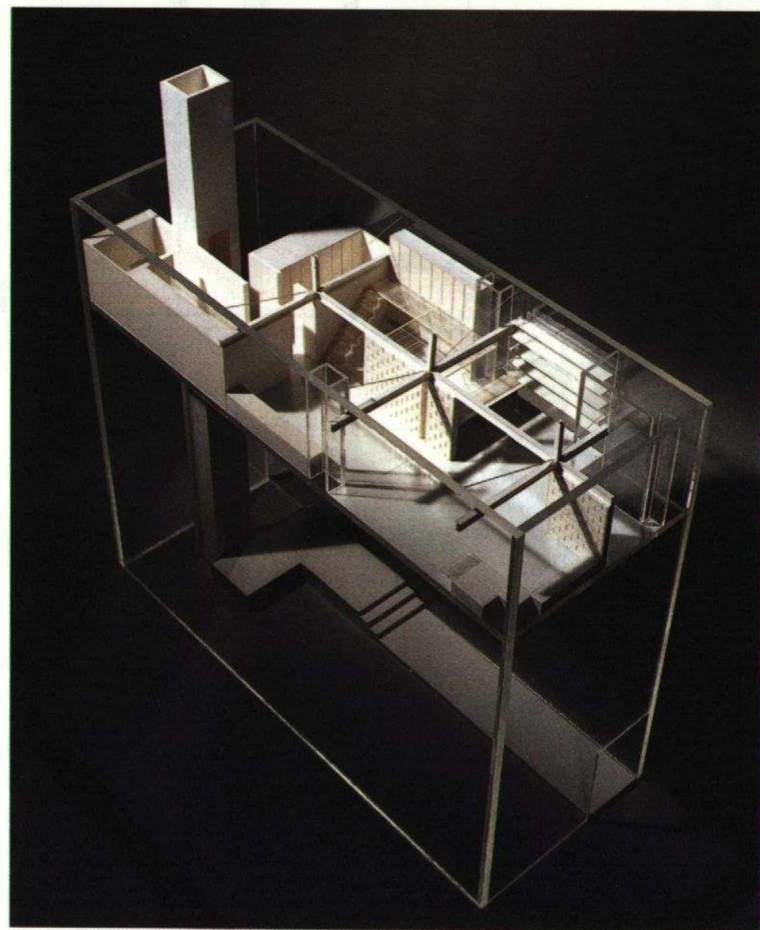


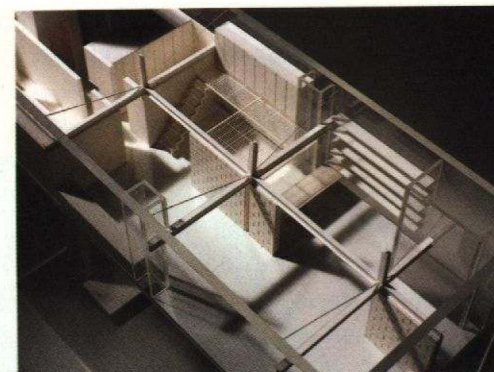
1— アクソノメトリック／axonometric
2— 壁のディテール／wall details

都築 Flat　TSUZUKI Flat

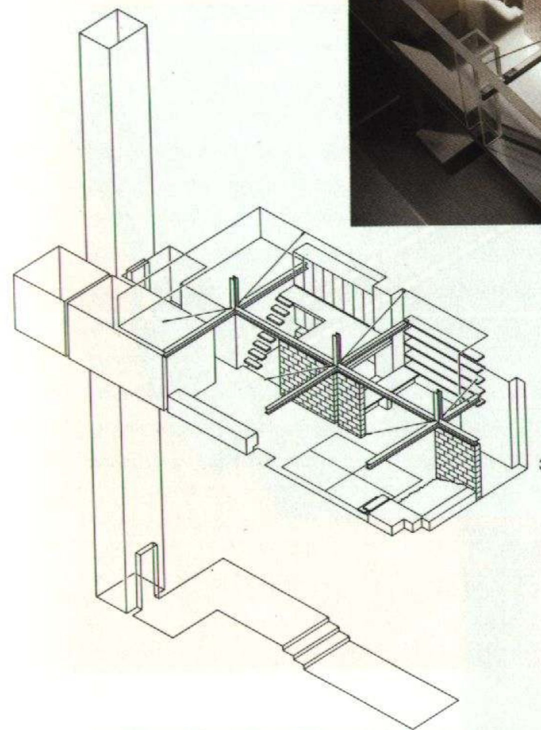
東京の都心麹町の、それも交通量の多い新宿通りに面した9階建のオフィスビル、その3階に住宅を計画した。間口6.8m×奥行17.5mのフロアの奥、エレベーター・階段側には洗面室、浴室およびキッチンを配置し、残った道路側、6.8m×10.8m、天井高3.4mのしっくい塗の白い矩形の空間にはメタリック・グレーに塗られたH型鋼による四分割の架構、それを支えるコンクリート・ブロックの壁、グレーチングによる中2階の床といった要素を挿入した。
さらに装置としてのキャンバス地張りの大きな引き戸が架構に沿って3カ所用意されている。H型鋼とコンクリート・ブロックの壁で分節化されてはいるものの大きなワン・ルームの空間の主役はこの引き戸であり、要求に応じて空間を多様に変化させる。そうしてみると、可動の引き戸だけではなく、コンクリート・ブロックの壁やH型鋼の架構も同じような空間装置だといってもいいのかもしれない。

1





2

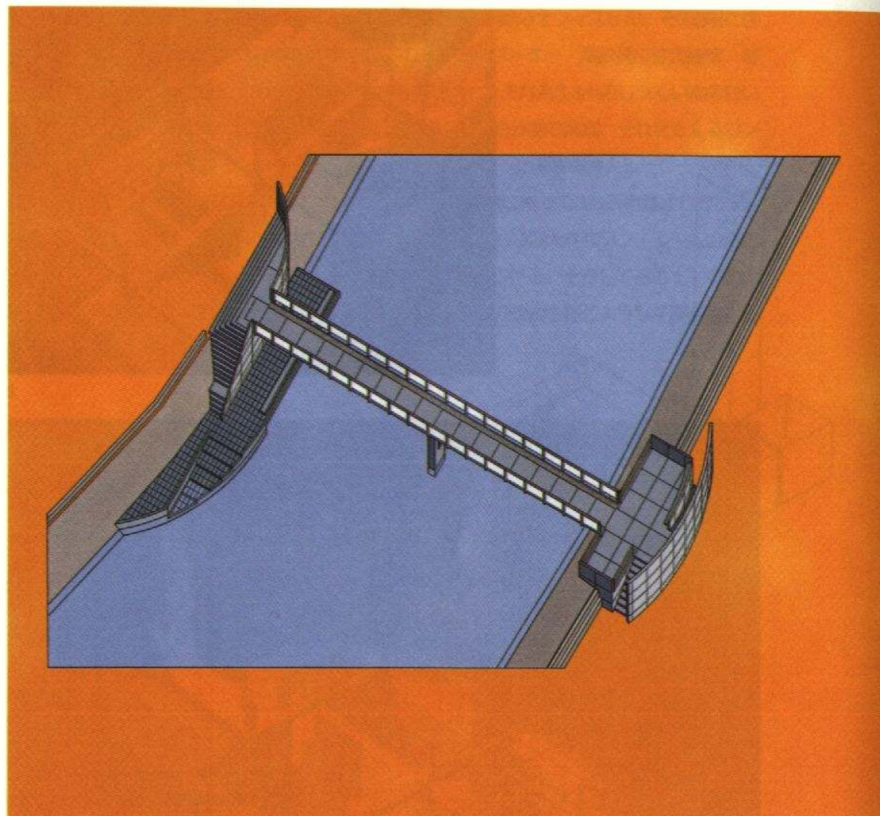


3

1— 全景／general view
2— 室内空間／interior space
3— アクソノメトリック／axonometric

The flat is located on the third floor of a nine-storied office building in Kojimachi, one of Tokyo's central wards, which faces Shinjuku-dori, a street with very heavy traffic. The floor measures 6.8m in width and 17.5m in depth. At the end of the floor — close to the elevator and the staircase — I constructed a lavatory, bathroom and kitchen. The remaining streetside part (6.8m wide, 10.8m deep and 3.4m high) forms a plaster white rectangular space. In this space, I created a new second-floor level (grating) with a guatripartite metallic-grey frame of H-section steel beams, supported by low walls made of concrete blocks.
Further installations include large canvas sliding doors, set along the steel frame in three places. In fact, despite the H-section steel beams and the walls'concrete blocks that structure the room, it is these canvas doors that feature most prominently in the large studio-type space, as they make it possible to divide the room if and as required. Interestingly enough, this feature has a certain feedback effect on permanent elements such as the concrete-block walls and the steel frame, which in turn become room installations.

湯の香橋 Yunokabashi Bridge

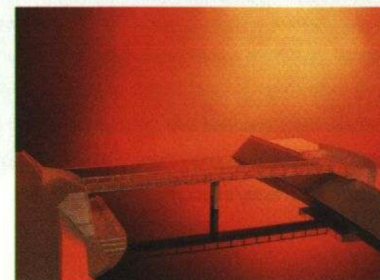


1

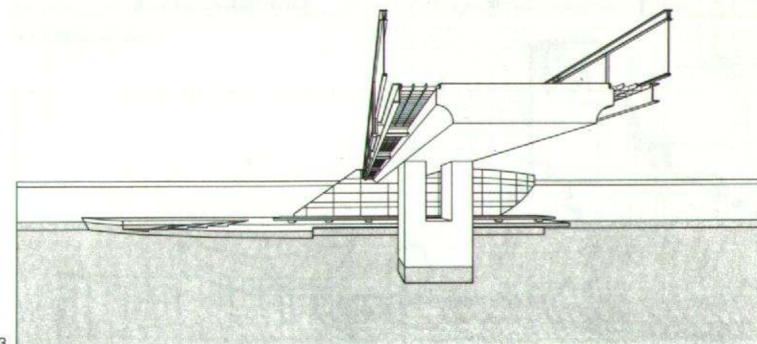
熊本県芦北町湯浦地区は古くは天草から船で訪れる人達で栄えた温泉町である。「湯の香橋」はその温泉町再興のシンボルとして、古くからあった赤い木造の太鼓橋に替わって新しく架けられた。そしてこの橋は歩行者のためだけのものであるため、歩いて渡ることが純粋に楽しみとなるような、そんな橋が求められた。
それを実現するためにこの計画にはいくつかのポイントがある。ひとつは水面まで降りていくことができ、水を身近に感じられるようなテラスを設けること。次に手摺を半透明の素材とし、太陽の光の変化や橋を渡る人のシルエットがさながら障子越しに映ったかのように見える演出をする。3番目に夕暮れ時の散歩も楽しめるように、照明効果を最初から考慮しておくこと。最後に土木のスケールではなく人間のスケールで設計し、特に人の手に触れる手摺のディテールの精度を建築並みに確保すること。以上の4点に留意しながら設計を進めた。
そして橋ができ上がった現在、住民達の予想以上の反響に驚きながら、橋を考えることは人間について考えること、そしてそれが都市について考えることなのだという、当たり前の事実にやっと気付いたような気がする。

Yunoura in Ashikita-cho, Kumamoto Prefecture, used to be a popular spa thriving with people who came from Amakusa by ship. Designed as a symbol of the spa's revival, the Yunokabashi bridge was constructed to replace a wooden red *taiko*-type bridge that had spanned the river of old. In keeping with its function as a bridge for pedestrians only, the bridge was to make crossing the river a delightful experience for its users.
To realize this objective, I used a number of technical means in designing the bridge. First, I decided to provide the bridge with a terrace which would allow people to descend to the water surface to relish the immediate sensation of water. Then I employed semitransparent materials for the balustrade. With the sun rays reflected and refracted by the balustrade, the silhouettes of pedestrians crossing the bridge, I reckoned, would resemble those seen through *shoji* (paper sliding doors). Third, from the very beginning I included illumination effects in my planning, as I also wanted the bridge to be used for pleasurable strolls after nightfall. Lastly, I based my design on human, not civil-engineering scale, paying particular attention to the architecturally precise detailing of the handrail, an element directly touched by people's hands. These four basic ideas guided me throughout designing the bridge.
Since the bridge was realized, local residents have expressed their enthusiastic approval, to a far greater degree than I had hoped for. This has made me realize — very late, I must admit — an obvious truth: that thinking about bridges also means thinking about people and cities.

1— アクソノメトリック／axonometric
2— 全景／general view
3— 右岸のテラスを見る／looking to right-bank



2

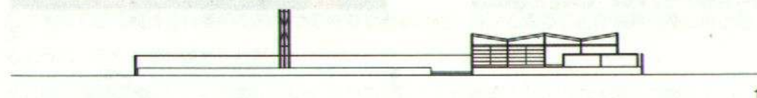


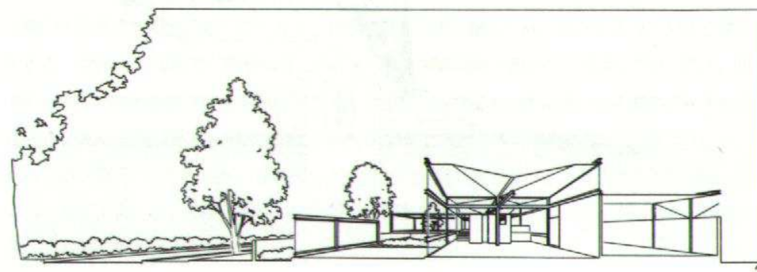
3

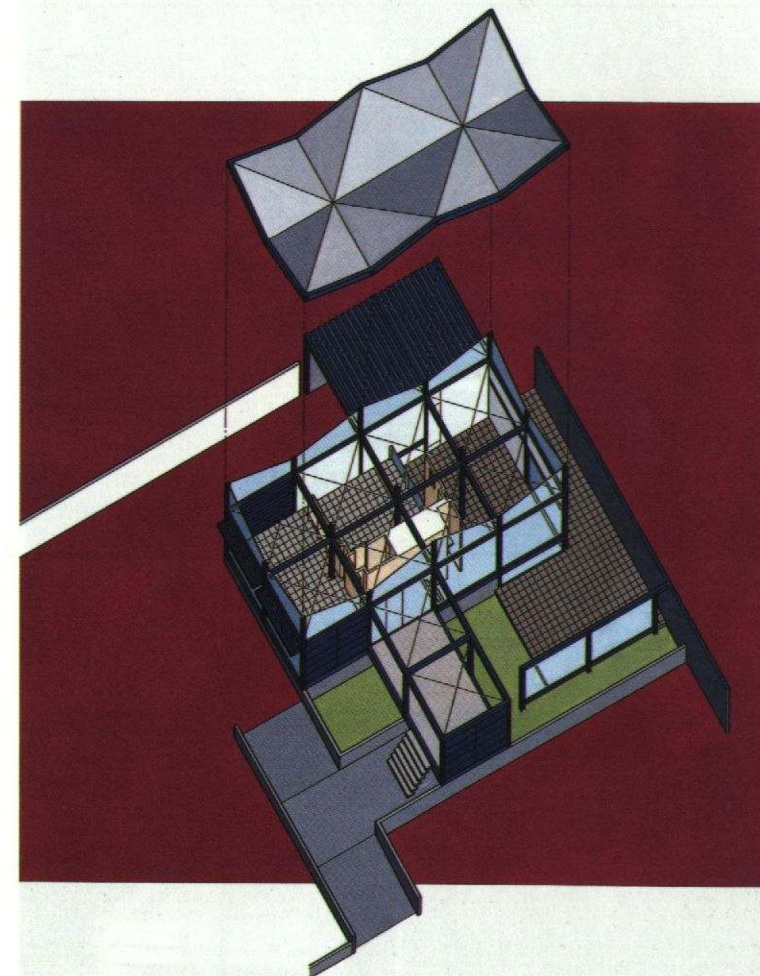
AUTO LAB

この建物は自動車のショールームであり、京都市の郊外の主要幹線道路沿いにある。主屋は9m×18m、2×4スパンの鉄骨造であり、中央に水まわりのコアをもつ、大きな一室空間である。それとほぼ同じ大きさの前庭を東側にもち、そこに飛び出した地面から1,200mm上がったデッキから主屋にアプローチする。
ガスケットで躯体に直接留められた透明と半透明のガラス、壁として自立する中央のコア、1,200mmのレベル差、90度ずつ方向を変えるアプローチ、鉄骨架構から切り離された折れ曲がる屋根などによって、視線を遮り、そして時には曖昧にすることで単純な箱の中とその周囲に多様な風景をつくり出したいと考えていた。同時にどこの都市の郊外にも見られるような騒々しい風景の中に、毅然と存在する静謐な建築でありたいと考えたことの結果がこのショールームである。

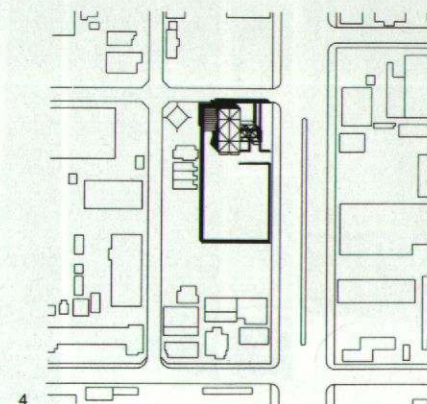
Standing in a plot along a major road in one of Kyoto's suburbs, this building was designed as a showroom for automobiles. Covered by a 9m × 18m roof supported by a steel frame (2 × 4 spans), the showroom forms a single undivided space with a core of sanitary installations. To the east of the building, a front garden approximately the same size is located. Customers approach the showroom through the garden, coming from a deck raised by 1200m/m over ground level. Intending to create a diversity of sceneries inside the building's simple box and in its surroundings, I used a variety of means to obstruct and, occasionally, blur the view. Examples are the transparent and semitransparent glass panes fixed directly to the frame with gaskets, the central core which has a certain independence as wall, the 1200m/m difference in elevation, the approach which changes direction by 90 degrees several times, and the curved roof which seems to be suspended over the steel frame. At the same time, I attempted to produce a building that is quietly and serenely there — to counterbalance the noise and restlessness which are not uncommon in today's suburbia.


1


2


3

1— 東立面図／east elevation
2— スケッチ／sketch
3— アクソノメトリック／axonometric
4— 配置図／site plan


4

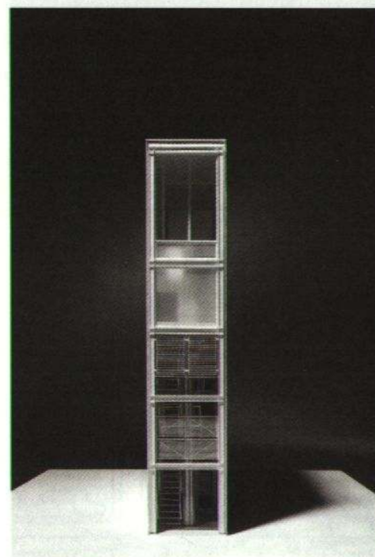
日本橋の家　House in Nipponbashi

「日本橋の家」は大阪の下町、極小の敷地に建つ住宅である。敷地いっぱいの間口2.5m、奥行13mの建物の1階から3階までの階高は可能なかぎり低く抑え、逆に最上階は建物全体の約2/3を天井高6mのダイニング・ルームとし、残りの奥1/3をテラス、屋外空間としている。その結果この建物は間口の狭い敷地の奥行方向と同時に、垂直方向にも伸びてゆく空間をもつことになった。都市での生活を垂直方向に展開すること、そしてたった数㎡しかないテラスと、ダイニング・ルームを含めてもせいぜい30㎡にすぎない空間ではあるが、最上階に地上の喧騒から隔絶されて浮遊する生活空間をもち、しかもそれが自然に接したものであること、というのがこの住宅の主題であり、それは屋上庭園という形式を見直してみたい、という試行の結果でもあった。

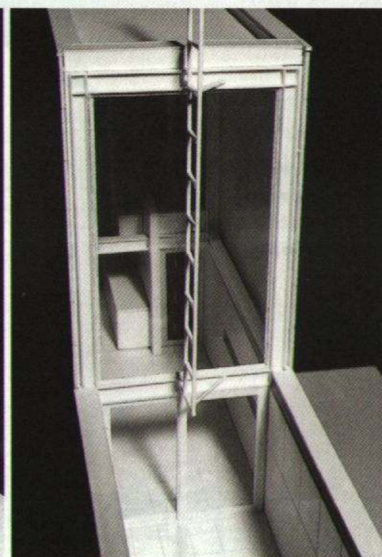
空中に居ることの特権的な眼差しと特有の浮遊感を同時にもち得ること、これが屋上庭園という近代が獲得した空間のみがもち得る資質なのではないか。「日本橋の家」のささやかなテラスとダイニング・ルームがそれに値するものかどうか、それはわからない。しかし我々の時代が獲得したものに対して無自覚でいることだけは避けたいと考えていた。

1— ファサード／facade
2— 最上階／top floor
3— 断面／section
4— ファサード／facade

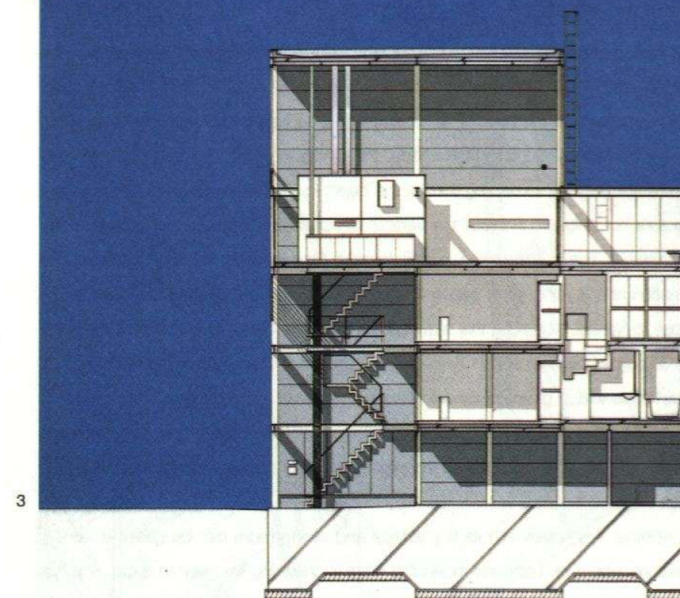
1



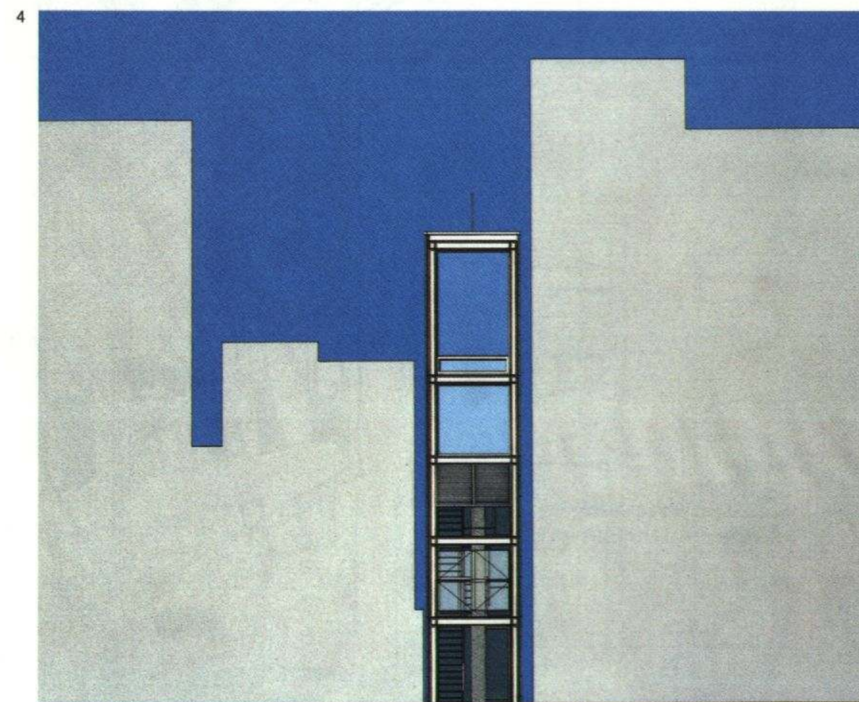
2



3



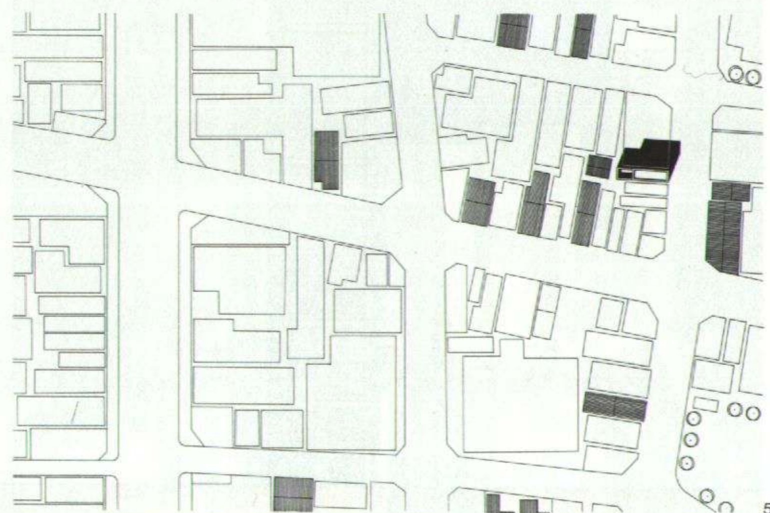
4



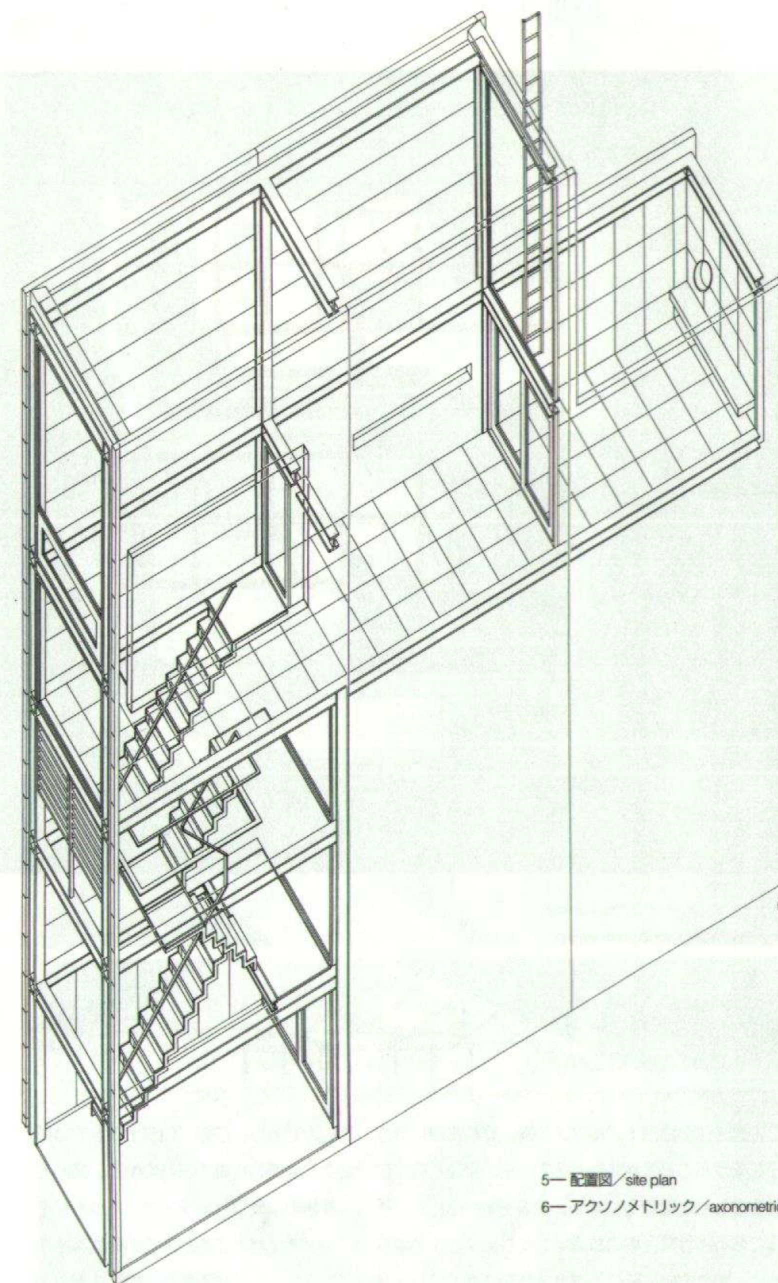
The house was built on an extremely small plot of land in downtown Osaka. The facade of the building, 2.5 m in width, fills the entire front of the site. The house is 13 m deep, and the lower three floors were kept aslow as possible. This construction is topped by the topmost floor, where the dining room is located. With a 6 m high ceiling, the dining room occupies as much as two-thirds of the entire building; the remaining third of the depth is filled by an open-air terrace. As a result, the structure not only emphasizes the vertical direction but takes full advantage of the depth of the narrow site. The building has two main themes. One is the verticality of urban life. The other is the creation of a floating living space (the top floor) that is cut off from the noise of the street and isclose to Nature. Achieving this required nothing more than a few square m of terrace space and just 30 sqm of building space, including the generous dining room. What I tried to do in designing this house was to give new meaning to the concept of a roof garden.

In other words, the building creates in the observer both the sensation of a privileged view and a unique feeling of being afloat. That, I think, is the precious quality that was made possible by the modern concept of space, or more specifically: the roof garden.

I do not know whether this house with its tiny terrace and dining room can be called a work of modern architecture. However, I am convinced that there is one thing we need to avoid, and that is to be blind to what our age has wrought.



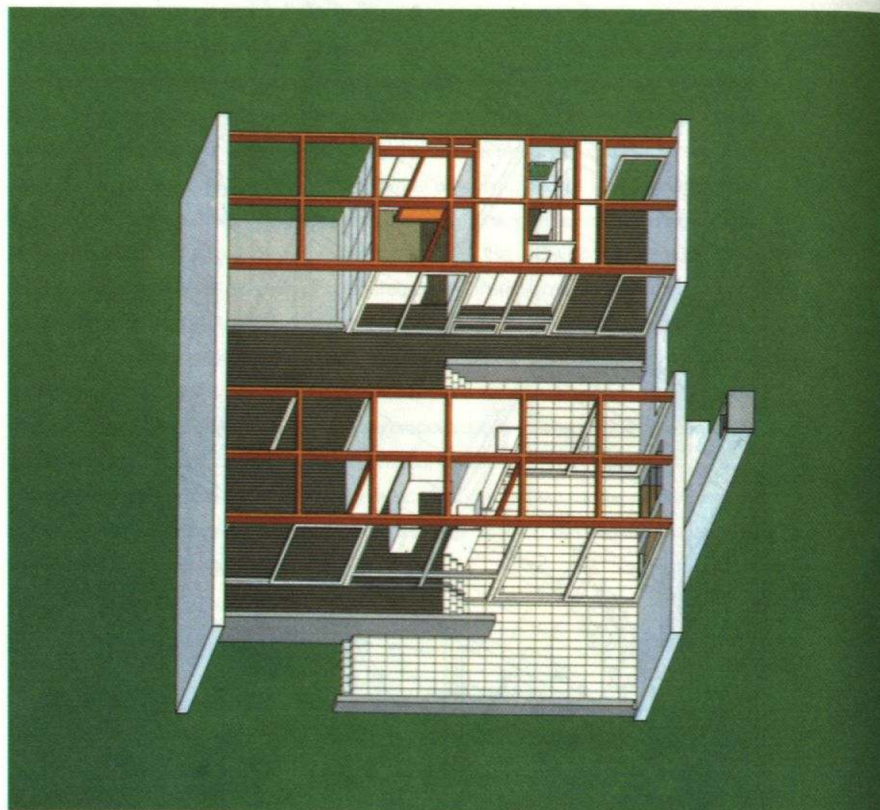




5— 配置図／site plan

6— アクソノメトリック／axonometric

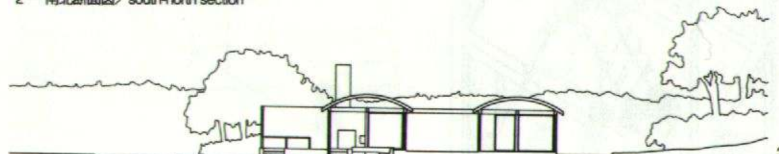
Weekend house in Tateshina



1

1— アクソノメトリック／axonometric

2— 南北断面図／south-north section



2

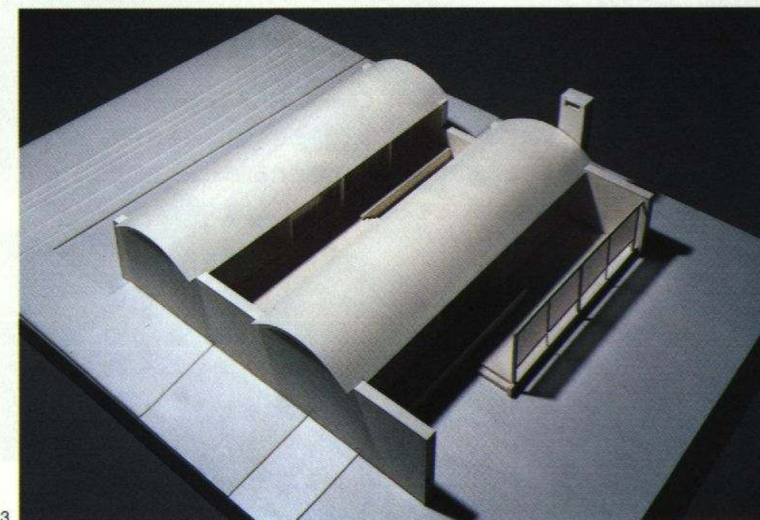
この週末住宅は日本アルプスの麓、蓼科高原に計画したものであり、このプロジェクトでは屋根を架けることの意味を考えていた。またこのプロジェクトは僕の仕事の流れの中で、初めて屋根をもった建物でもある。屋根を架けること、それは原始の小屋プリミティブ・ハットがそうであるように、場の概念をつくり出すことではないか、と考えたところからこの計画は始まった。南北方向に延びる壁と木造架構がつくり出す、どちらかといえば均質な空間に、部分的に屋根を架けることで空間が歪み始める。その結果、場が生まれるのではないか、と考えた。それはとりとめもなく広がる雑木林という敷地状況の中に、ひとつの秩序をもち込みたいという意志の表明でもあると考えていた。



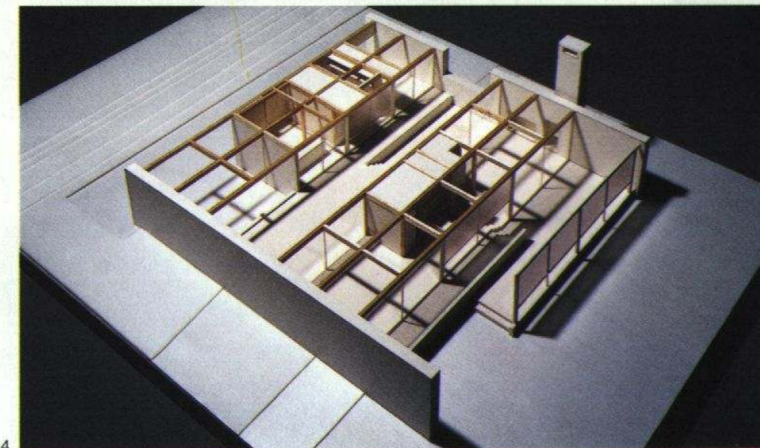
This weekend house was planned for a site on Tateshina plateau which spreads at the foot of the Japan Alps. I thought of the significance of a pitched roof on this project. It is the first building I have designed without a flat roof. The project began with the thought that, as with the primitive hut, to provide a roof is to create the concept of "place." The space, more or less homogeneous, created by a wall oriented in the north-south direction and a wood structure, begins to be distorted when it is partially roofed. I thought that perhaps a "place" might be generated as a result. This project is an expression of a will to introduce order on a site within a rambling thicket of trees in Tateshina plateau.

3— 全景／general view

4— 構造／structure



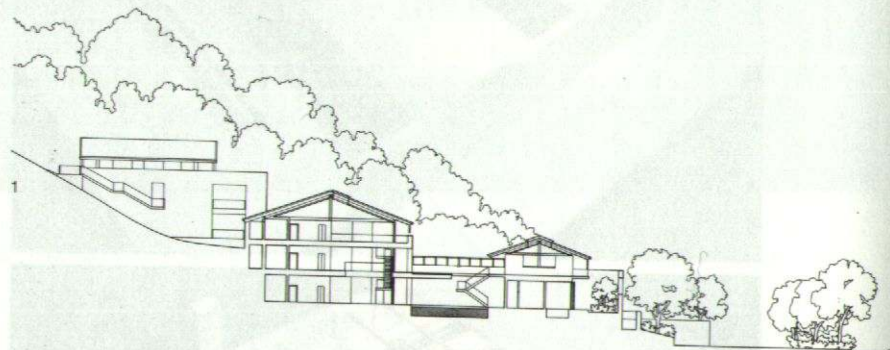
3



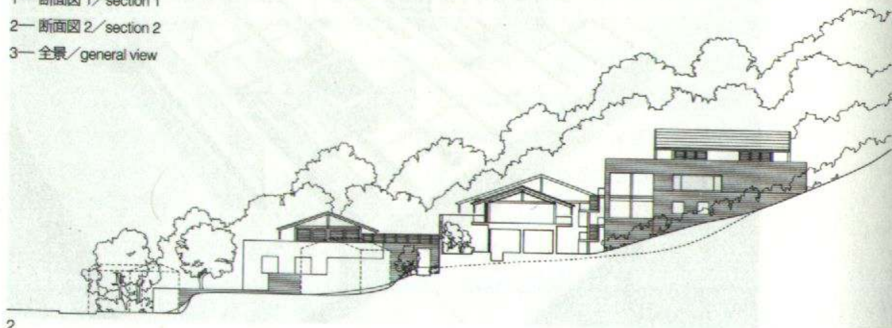
4

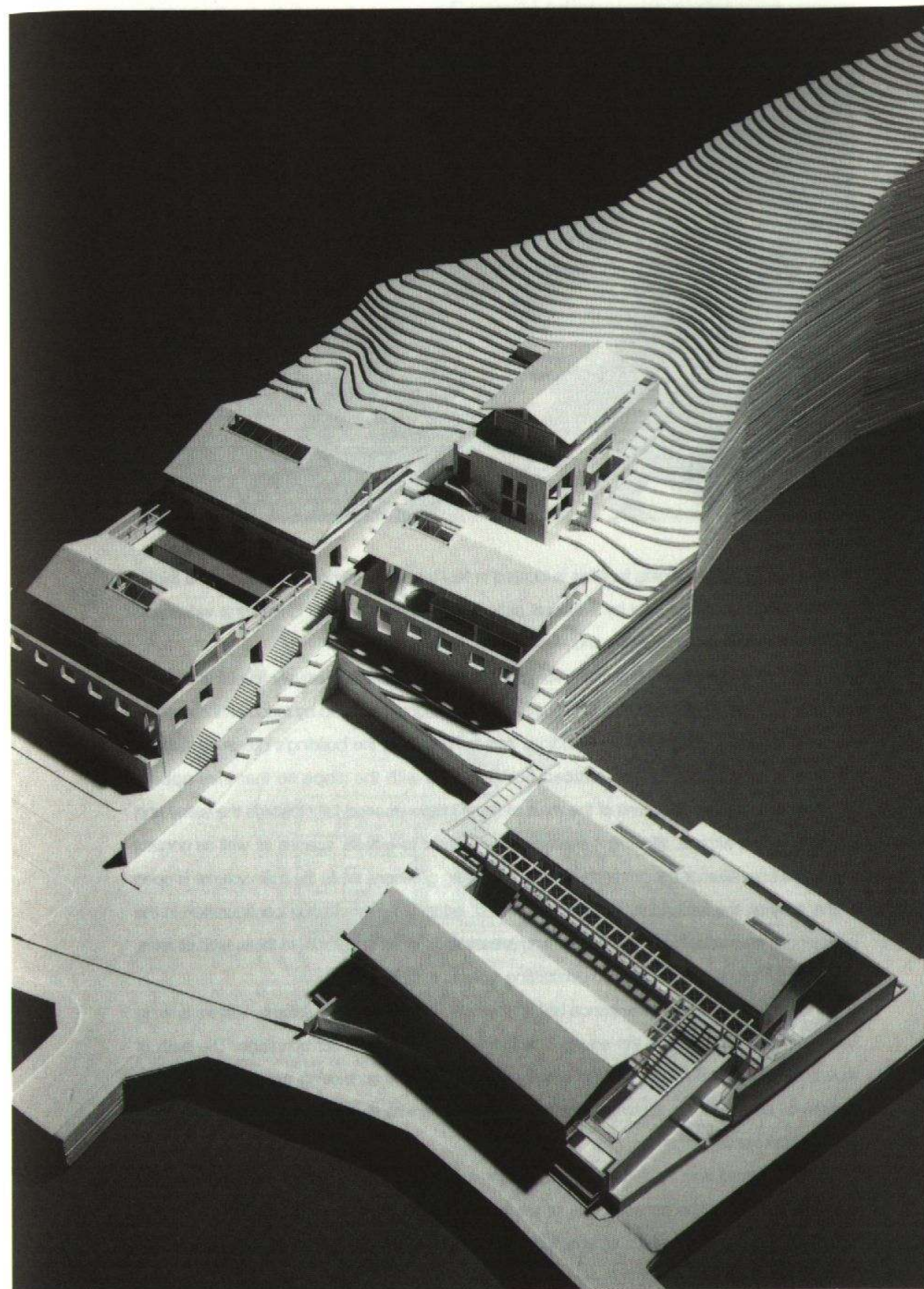
N Resort Project

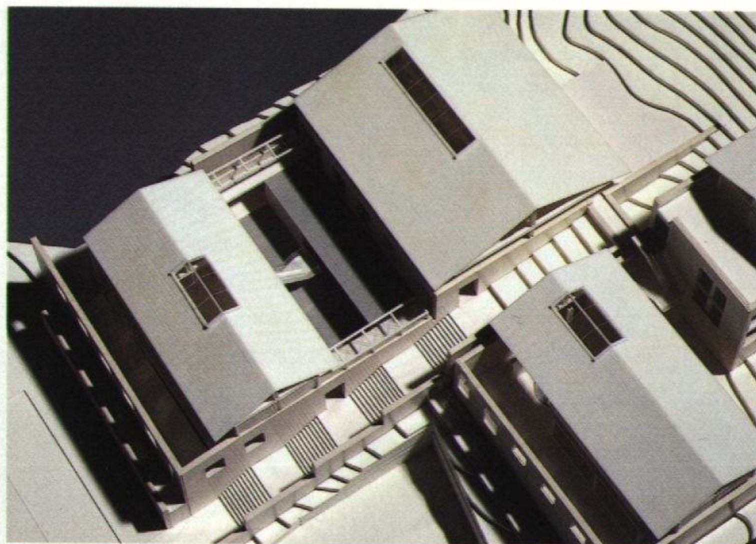
箱根の丘陵地に建つリゾート宿泊施設の計画案である。敷地は自然公園の一部で豊かな木々に覆われ、また西側を谷とした傾斜地でもあることから大涌谷や富士山を望むことができる。
配置計画としては比較的平坦な前面道路から急な傾斜地に向かって延びる主棟と、その東側に、三方を道路に囲まれた副棟による構成である。周辺に広がる自然を破壊することなく、建築全体を箱根の自然の中になじませようと考え、いずれの棟も緑の斜面に沿ってセットバックし、自然の中に埋没するかのような形態とした。主棟では各ユニットが谷方向に面したフルオープンの開口部と、それに沿ったテラスを設けることによって、内部から外部への空間の連続性と、さらにはその屋外空間からの眺望と間近の自然を感じることを可能となるように計画した。外部に開いた主棟とは逆に、副棟ではさながら京都の町屋のような、基本的には中庭型のどちらかといえば閉じた形式をとり、ふたつの棟ではそれぞれ異なった独自の屋外空間を楽しめるように考えた。
主棟エントランス・ホール前中庭の池では、来訪者は静寂とした自然の中で、水の音に気付く。また動線は基本的に屋外であり、移動の際においても外気に触れることによって都市部では味わえない豊かな自然環境を体験する。時に、雑駁な都会から遠く離れ、水の音や風の香り、四季の気配などに改めて気付くこと。豊かな自然の中に計画される建築にとって重要なのはそのための触媒となることなのではないか、と考えたことの結果がこの計画案である。

1


1— 断面図 1／section 1
2— 断面図 2／section 2
3— 全景／general view


2


3

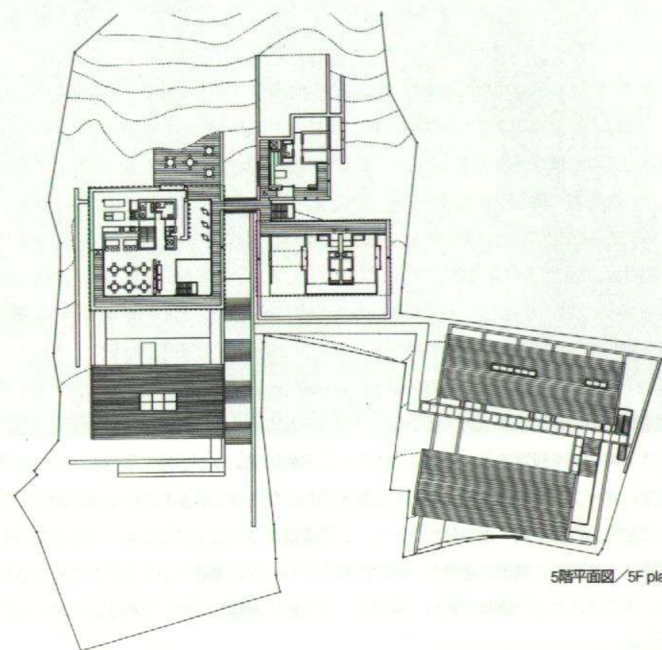


This project for resort lodging facilities is located in hilly terrain in Hakone. The site is on a thickly wooded slope encompassed by a natural park. The west-facing slope is above a valley and enjoys views of Owakudani Valley and Mount Fuji.

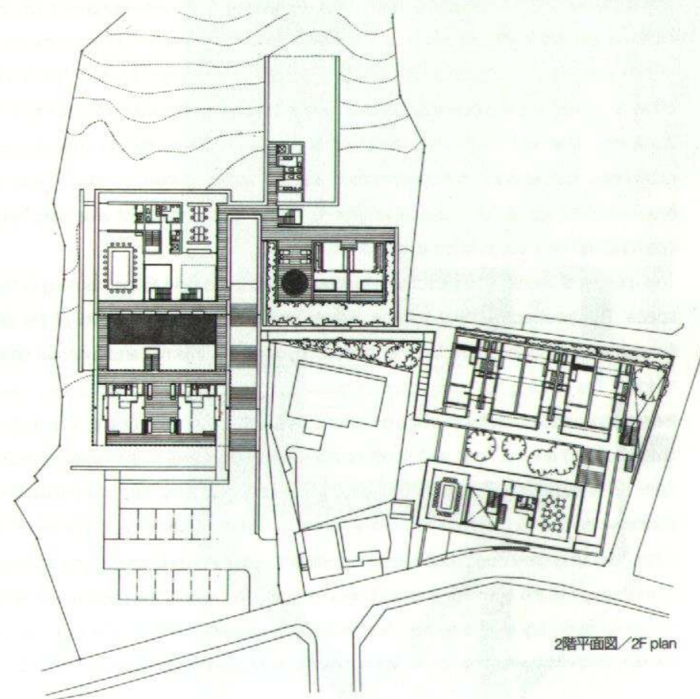
The building is composed of a main volume, extending from the relatively level frontal road towards the steep slope, and east of this, a secondary volume bounded by roads on three sides. To avoid disturbing the natural surroundings and to harmonize the building's presence with the landscape of Hakone, I have terraced both volumes with the slope so that they appear submerged in nature. Each unit of the main element I have opened fully towards the valley and provided with a terrace, allowing it continuity from interior to exterior spaces as well as contact with views from exterior spaces and with encompassing greenery. While the main volume is open to the exterior, the secondary volume, in contrast, adopts a central court configuration in the manner of a traditional Kyoto townhouse, and is basically closed in attitude. In these two volumes, guests of the facilities can enjoy two contrasting types of exterior space.

A pond is placed before the entrance hall, in the courtyard of the main volume. Visitors arriving here will become aware of the sound of water within the tranquil surroundings. The path of movement also leads mainly through exterior spaces; even when moving through the building, guests will be outside, in communion with a rich natural environment unlike anything they might encounter in the city.

To be far removed from the incoherent city, at times, and reawakened to the sound of water, the scent of the wind, the personalities of the seasons—architecture placed in rich natural surroundings should become a catalyst for this kind of revitalization. This thought has guided the development of this project.



5階平面図／5F plan



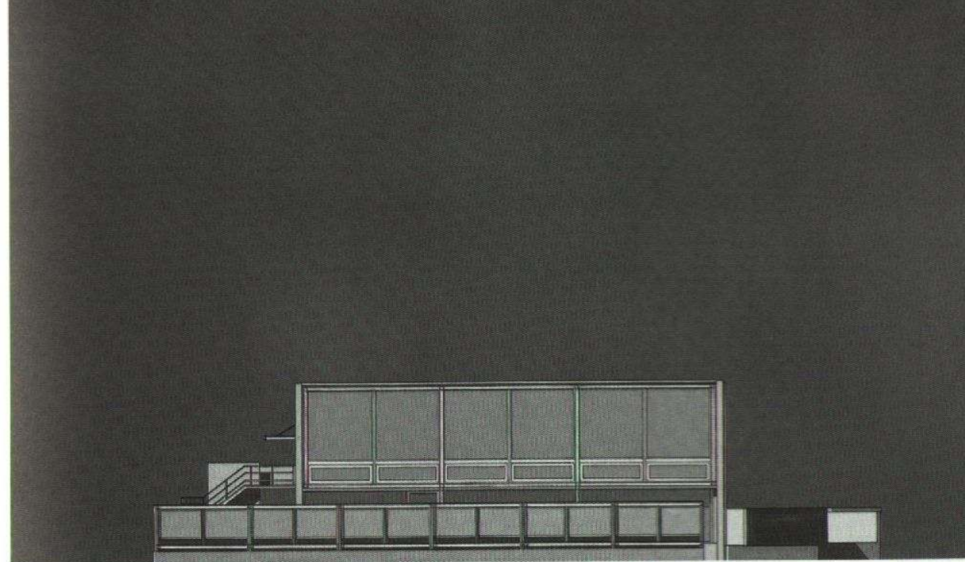
2階平面図／2F plan

園部 SD Office　Sonobe SD Office

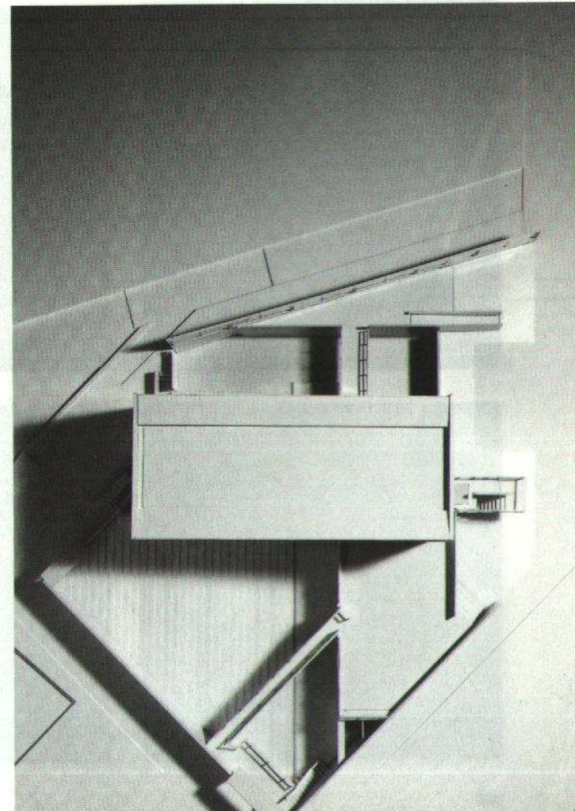
このプロジェクトは京都府園部町に計画したオフィス・ビルである。古い歴史をもつこの町の中心部はどこかノスタルジックな佇まいを感じさせるが、そうした町の中心部から15分も歩けば田畑の中に農家が点在するという、日本の典型的な田園風景へと変化してしまう。この敷地はそうした町の周辺部、風景が田園へと切り変わろうとする辺りに位置している。こうした周辺環境と都市的文脈との関係をどう読みとるのか、具体的にいうと、この敷地を取り囲む豊かな自然と、同時にそれを侵食しつつある開発の波、といった状況に対する解答を求められていた。したがってこのプロジェクトで重要なのは外部空間の設計であり、敷地内外の空間的な連続性や建築の内部空間と外部空間の関係をどのようにつくり上げるのかが鍵だと考えた。この建物は地下1階地上2階建であり、1階にある天井高7.3mのオフィスがその大部分を占めている。前面道路に平行しておかれたメインのヴォリュームの南北面は両面ともガラス面とし、これに直交する南北軸を設定する。動線は基本的にこの軸に従いながら時に平行に、時に直交しながら完全にオープンな外部空間、それも自然そのものが主役であるものから半ば閉じた空間へ、さらに建物の内部空間へとつながり、シーンの連鎖をつくり上げてゆく。それは町の中心から周辺部へと変化する風景の連続を、敷地内部までシーンの連鎖というかたちでもち込むことであり、そうすることで建築が都市・環境という文脈に積極的に関わり得るのではないか、と考えている。

This office building is situated in Sonobe, Kyoto Prefecture, a city with a long and rich history. The center of the city is still pervaded by a nostalgic atmosphere, and it takes no more than a 15-minute walk to be among fields and paddies, interspersed with farm houses. The site for the SD office is located in the outskirts of Sonobe, where the city environment merges into this typically Japanese rural landscape. In planning this project, I had to decide how to interpret the relationship between the surrounding area and the urban context. In other words, what was required of me was an architectural solution to the complex situation of unspoiled nature on the one hand, and the waves of urban erosion on the other.

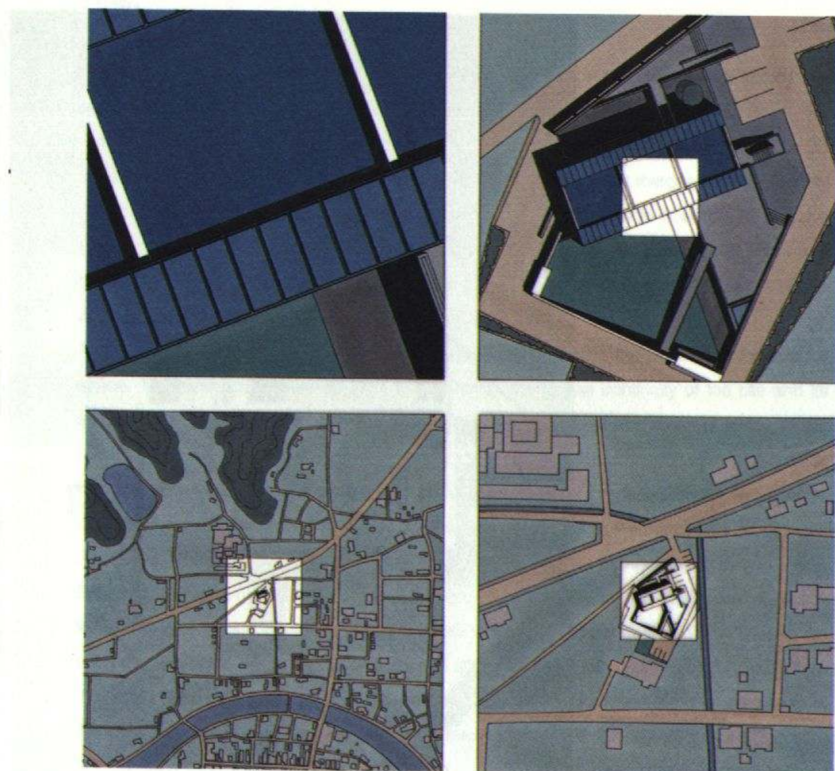
This means, of course, that particular attention needed to be paid to the planning of the external space. The most appropriate solution, was to stress the spatial continuity of the site and its surroundings, and to dramatize the relationship between internal and external space of the building. The building has three stories — one under ground level, and two above — with most of the total space taken up by an office on ground level with a 7.3m high ceiling. The dominant sides of the building are the north and south facades, running parallel to the streets in front of them. Both sides have glass walls, and a clear-cut north-south axis established between them. Basically, the flow runs parallel to this axis, but occasionally, it intersects it. The overall approach leads from an entirely open space featuring nature to a semi-closed space, and from there, to the interior space of the building. This sequence of sceneries mirrors the continuous transition from the center of the city to its outskirts. By extending the sequence of sceneries to the very interior of the site, the building is firmly positioned in the context of urban and natural environment.


1

1— ファサード／facade
2— 鳥瞰／aerial view

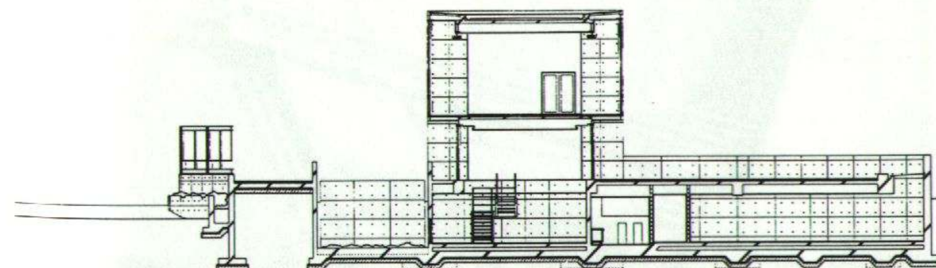
2


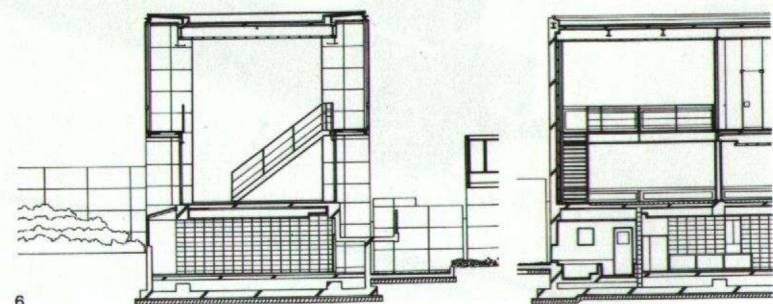

3

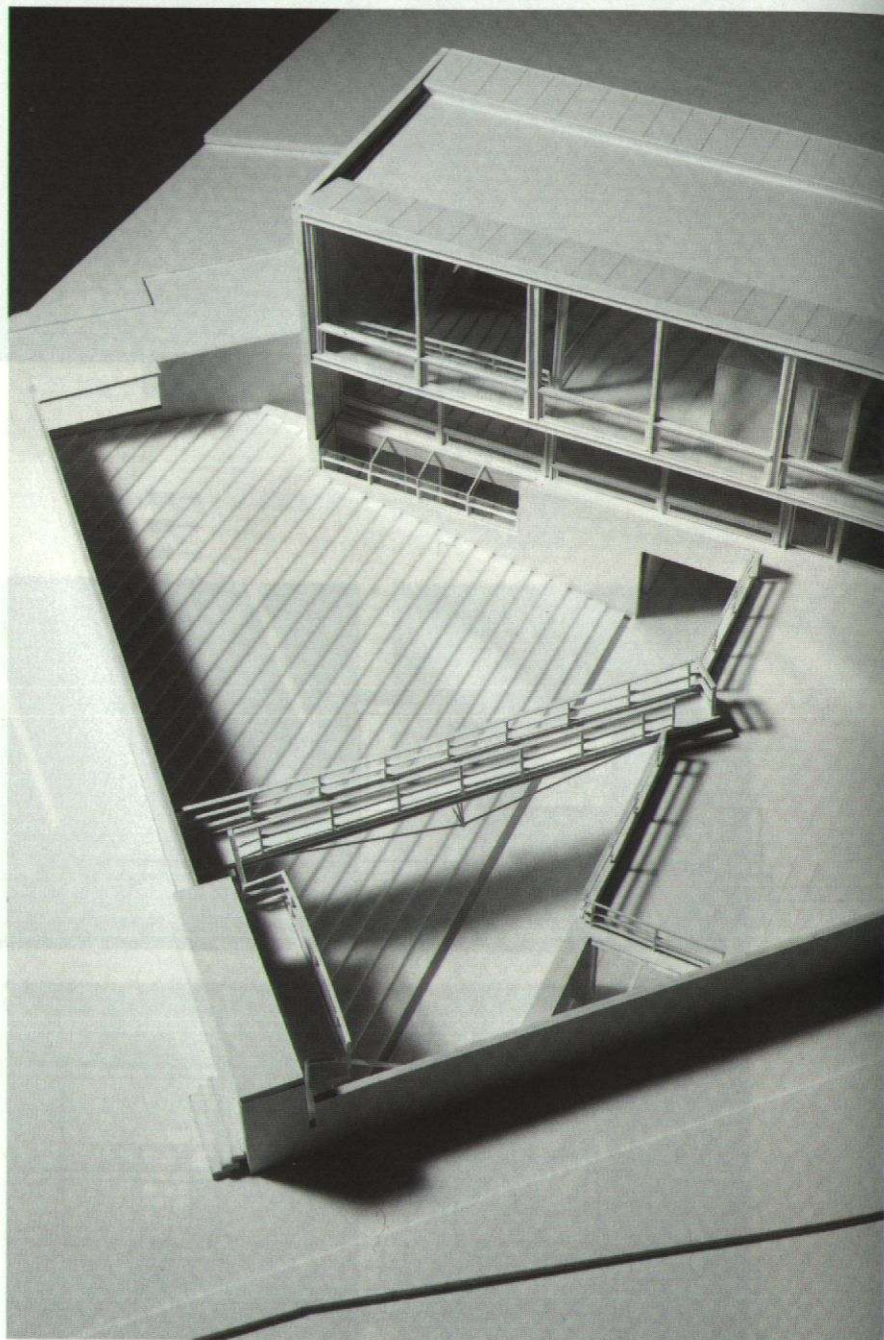

4

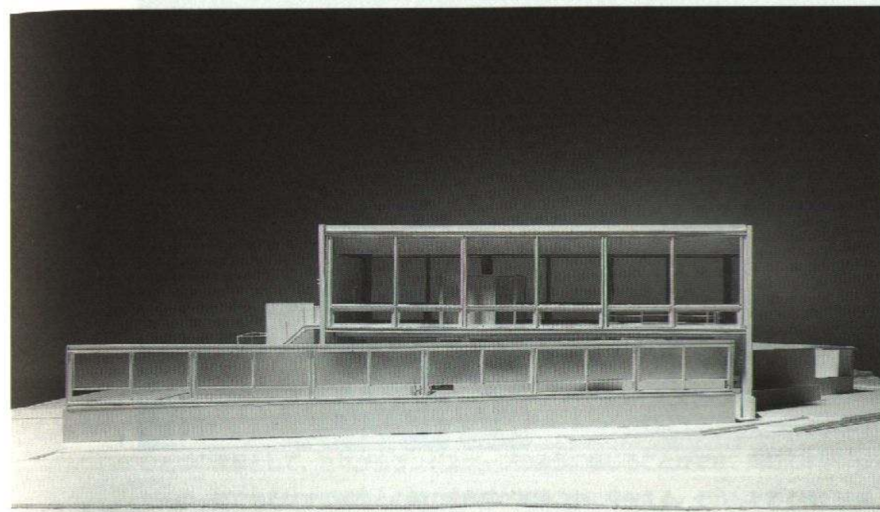

5

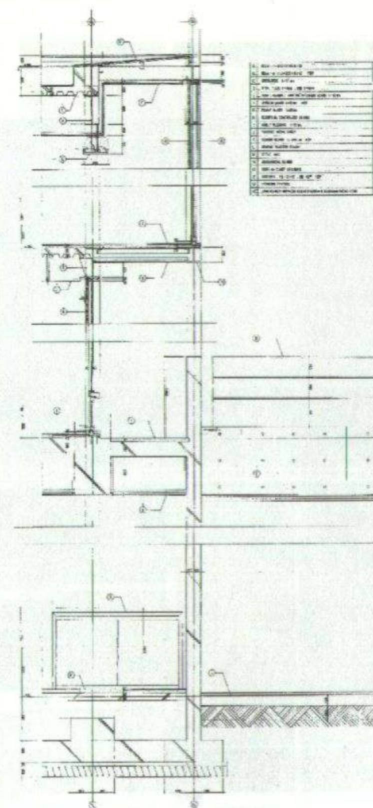
3— 断面／section
4— 配置／site plan
5— 断面／section
6— 断面詳細／sectional details




6


7


8

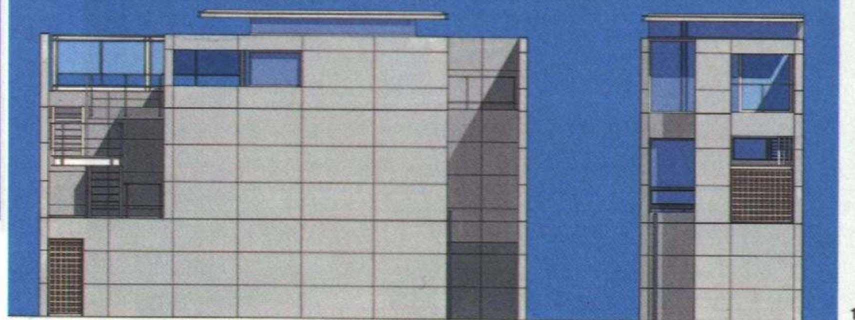

9

7— 中庭を見る／looking to courtyard

8— ファサード／facade

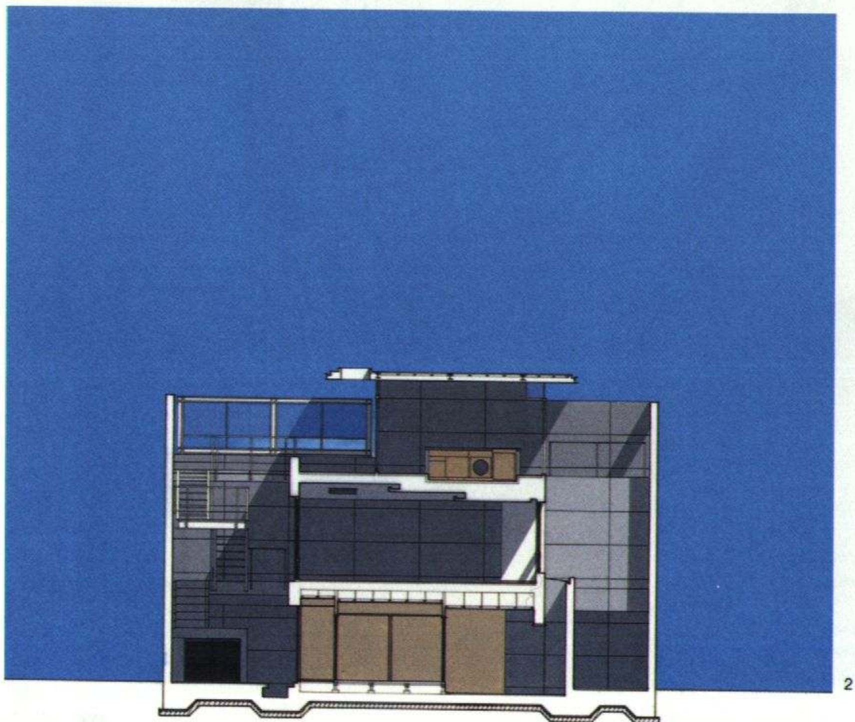
9— 断面詳細／wall section

中京の家　House in Nakagyo



1

1― 立面／elevation
2― 断面／section
3― 配置／site plan

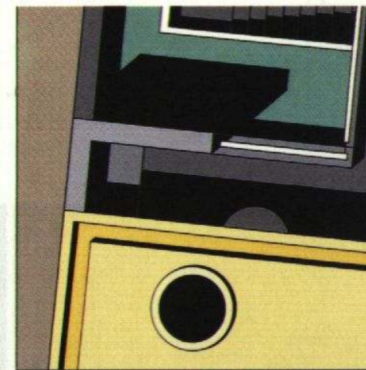


2

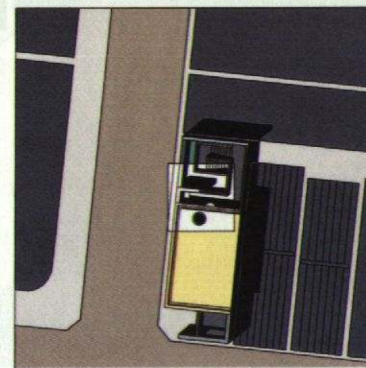
「中京の家」は京都市の市街地ほぼ中央、御所南側に広がる商業・住宅地が混在する地域の中、南側・西側の二面が道路に面する南北に細長い敷地に建っている。この住宅は古美術商のための住宅であり、1階が接客のための空間、2階、3階は居住のための空間である。敷地とほぼ同じ大きさの東西間口4.2m,南北奥行13.4mの2層分コンクリート・ボックスの北側3.5m分を中庭とし、そのRC造の上に最上階の鉄骨造の架構が載る、という構成になっている。接客のための1階の和室へは敷地南西隅から土間を経てアプローチする。居住部分への入口はそれとは別に中庭に設けられており、この中庭に配置している屋外階段が2階の寝室、3階のダイニング・スペースを結んでいる。

「屋上庭園」という概念を鍵として計画した最上階の空間と、そこから中庭へとつながる屋外のシークエンスがこの住宅の核であり、中庭は上の階では西側に向けて切り開かれ、1階では閉じた静謐な空間、最上階ではテラスへと有機的につながる開放的な屋外空間となるよう計画した。たった5m強の距離にすぎないが、それでも地上面から離脱した最上階の屋外空間からは都市をひとつの風景として、さながらランドスケープのように感じることができ、同時に本来は自分がその一部であるはずの都市との間の距離感が意識の中に芽生える。そうしたある種の快楽と距離感こそが「屋上庭園」のもつ意味ではないか、と考えている。





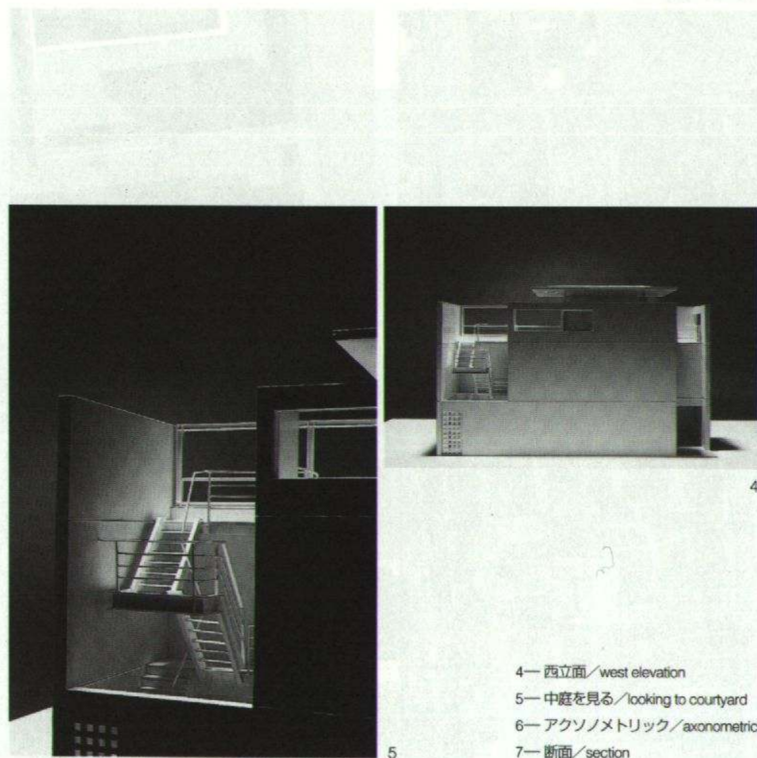




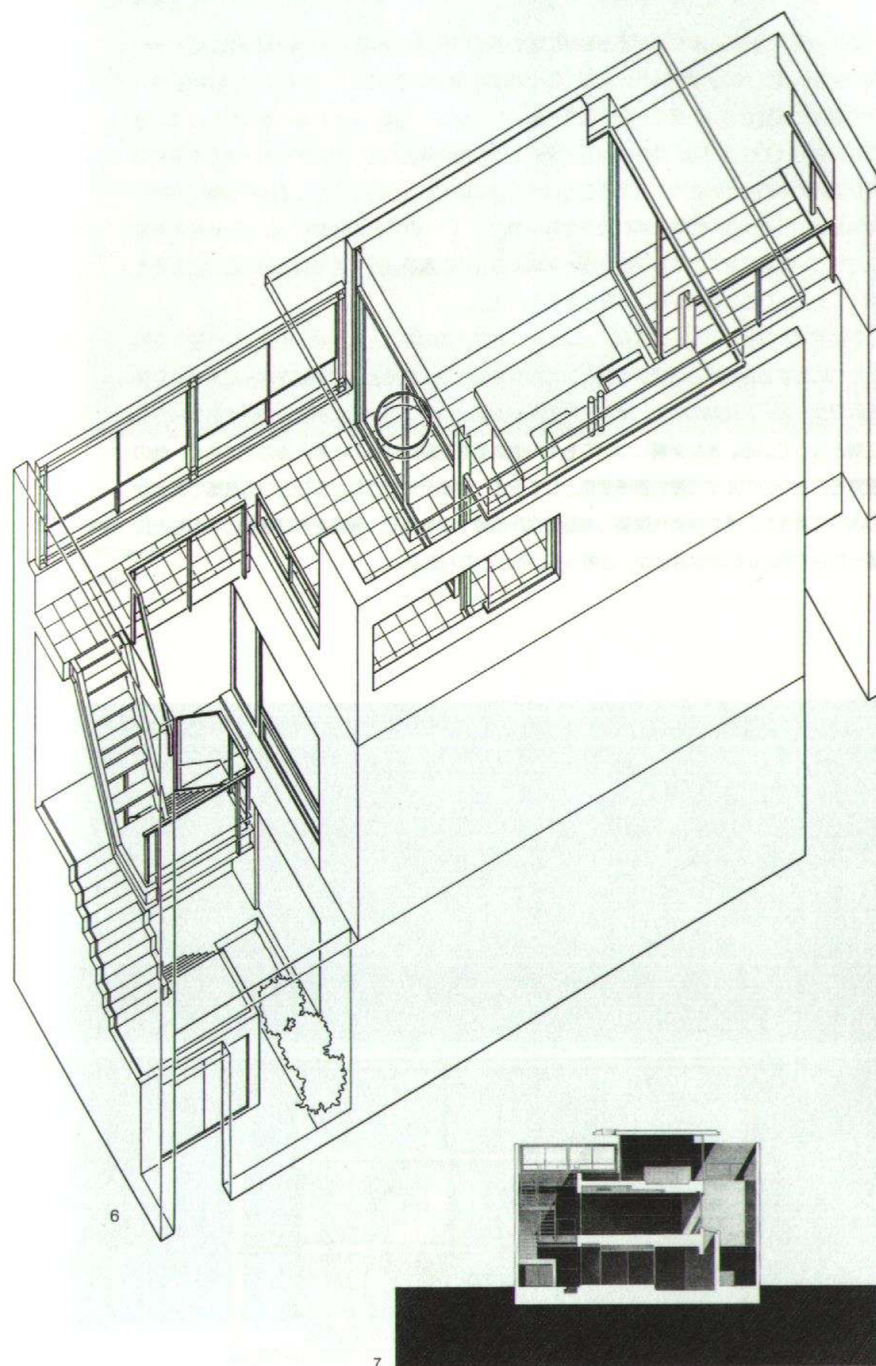
3

House in Nakagyo stands in the middle of a typical Kyoto district with mixed-use commercial and residential buildings to the south. The narrow site is oriented north-south and fronts streets on the south and west sides. It is designed for a dealer of antiques and the first floor provides a place to receive visitors, while the second and third floors provide residential quarters. The house is enclosed two-story-high concrete box whose 4.2-meter-wide facade takes up almost the entire width of the site; the northernmost 3.5 meters of the box's 13.4 meters length is reserved for courtyard. The third level is steel-frame construction.

The first-level guest area is accessed from the southwest via a traditional doma or earthen floor area. The residential portion is accessed separately via exterior stairs at the courtyard that lead to the second-level bedrooms and third-level dining room. Third level spaces and their sequence toward the courtyard—open at the top on the west side—is a closed and quiet space at ground level while being open and connected to the terrace at the upper-most level. While only five meters separate the lower and upper portions of the courtyard, the upper level presents the city as if it were a landscape, creating a distance from the city rather than allowing one to feel a part of it.


5 4

4— 西立面／west elevation
5— 中庭を見る／looking to courtyard
6— アクソノメトリック／axonometric
7— 断面／section

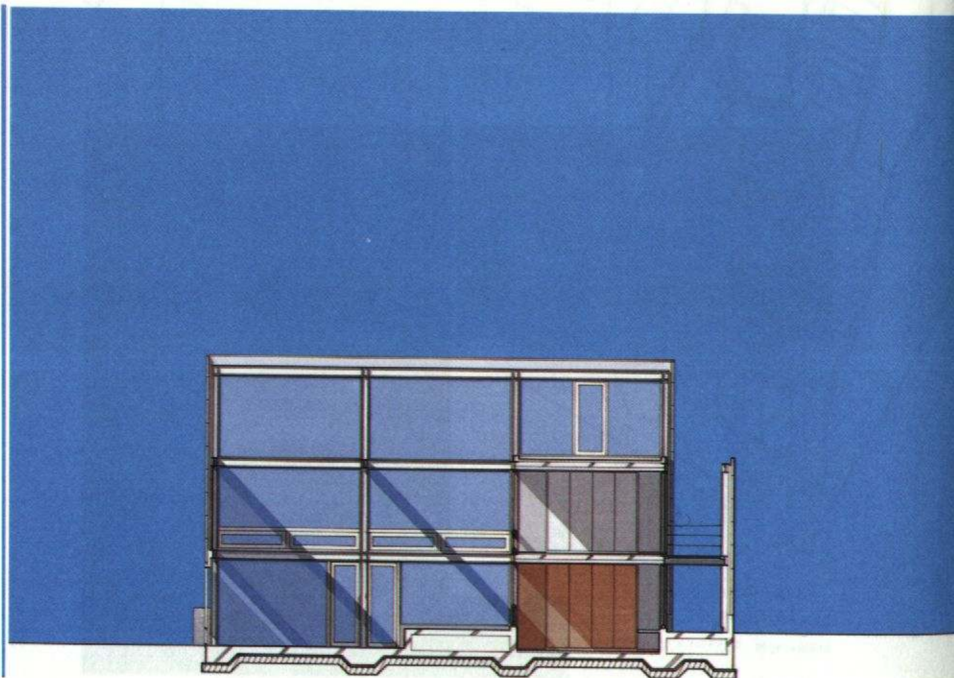

6 7

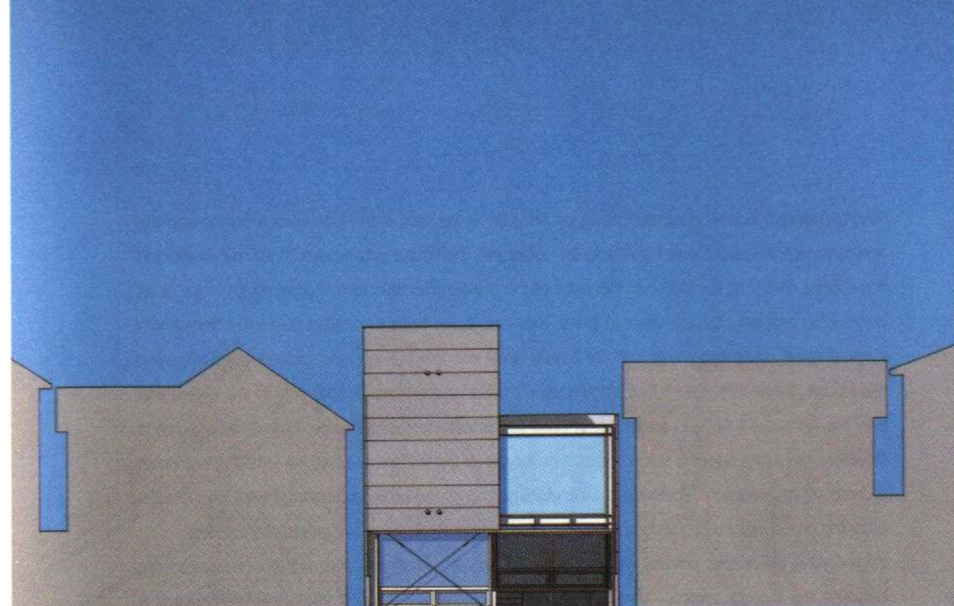
下鴨の家 House in Shimogamo

京都市の北、北山の山裾に広がる市街地に建つ2階建の住宅である。ほぼ敷地と同じ大きさの、間口3.2m×2スパン、奥行4.0m×3スパンの鉄骨の構造体のうち、1×2スパン分を中庭とし、その躯体に成型セメント板の外壁、スチール・サッシュ、門扉といったものを取り付けることでこの住宅はでき上がる。特定の状況・条件下での個別解としてしかリアリティをもち得ないのが現代の都市住宅の在り方であることは十二分に理解しながら、しかしその個別解が同時に標準化という近代住宅の夢を再び目指せないか、というのが設計の主題だった。近代住宅を成立させていた要因をここでは平面計画と架構に優先的に重要度が与えられていたことにあると考え、そのふたつの要素を新しく捉え直そうとした。

この住宅ではプライバシーの確保、といったことを計画の要点とはせず、中庭という屋外空間とそれに面する各部屋との関係を鍵として設計を進めた。結果として中庭を含んだ大きく立体的なワン・ルーム住居の中で、それぞれの部屋は独立しつつ、同時に相互に関係をもつような空間となっている。また架構についてもその重要度を先験的なものと考えるのではなく、他の要素をアッセンブルする際の基準要素として捉え、建築全体がさながらひとつの装置であるかのように考えた。それは近代建築の神話時代から数十年を経て、建築を再び機械の名のもとに語ってみてもよいのではないか、と思っているからでもある。

1

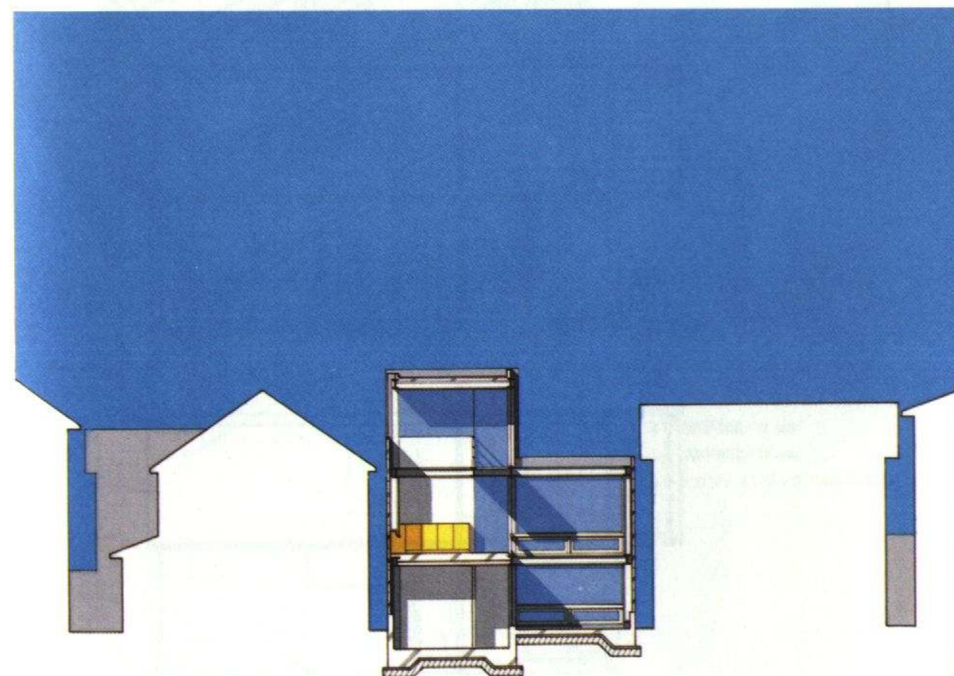




2

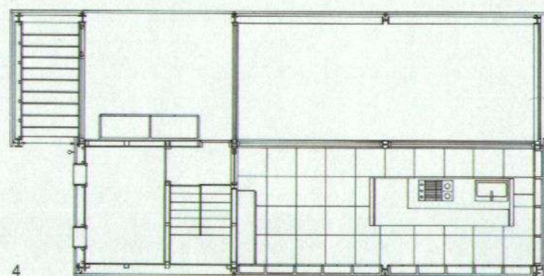
1— 断面／section
2— ファサード／facade
3— 断面／section

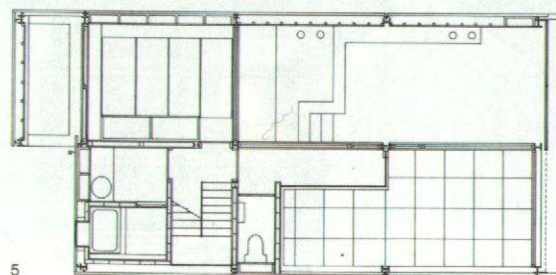
3

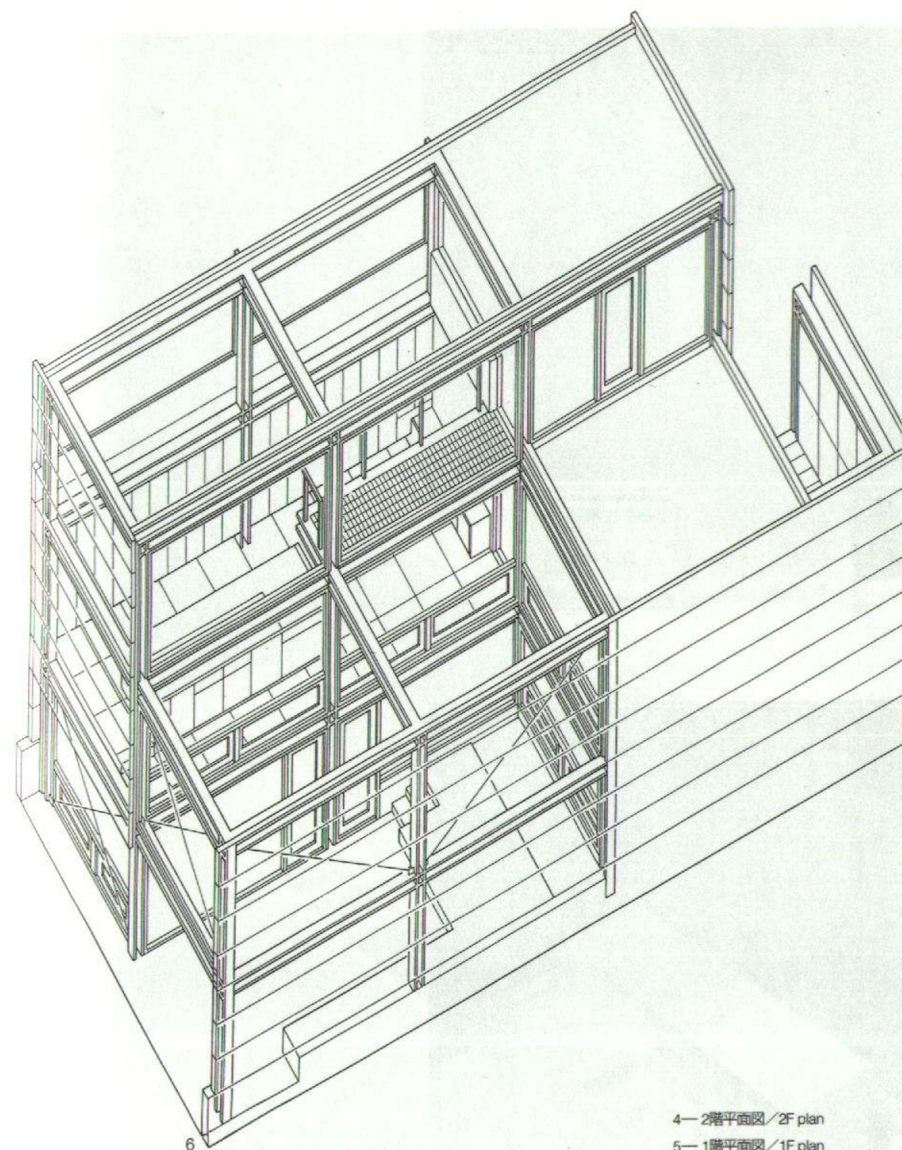


This two-storied house is located in an urban area at the foot of the Kitayama mountains in the northern part of Kyoto. Covering almost the entire site, the house is two bays of 3.2 m in width and three bays of 4.0 m in depth. At the core of the steel-frame structure, I created an inner court measuring one bay by two bays in plan. The rest of the house consists of a steel frame with exterior walls made of formed cement plates, steel window frames, and gate doors. Designing this house, I was fully aware that contemporary urban houses seem real only to the extent that they are unique solutions to a number of fixed preconditions. Nevertheless, I made an attempt to devel-op, not just a specific solution, but a prototype of the urban house of the kind that has been a dream of 20th-century Modernism. I therefore concentrated on incorporating new ideas into the planning and structure, which had been the most important aspects of modern architecture.

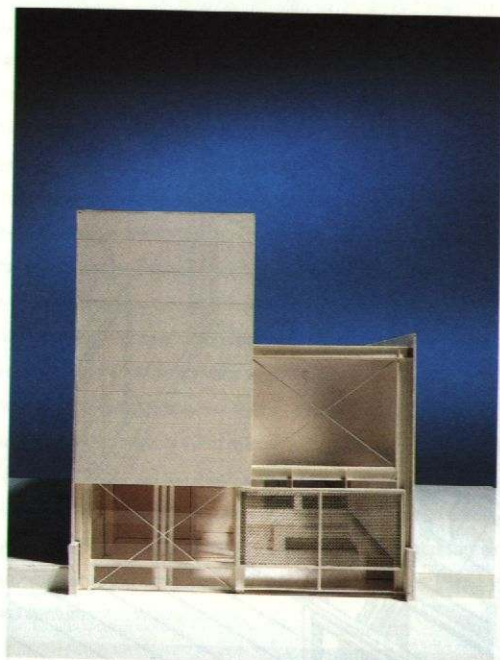
In designing the house, privacy was not my main concern. Instead, I focused on the relationship between the exterior space—that is, the inner court—and the rooms facing it. The result is a large three-dimensional living space, with individual rooms that are independent yet interrelated. Nor was I concerned too much with the structure. Instead, I treated it as merely one of the basic elements from which the whole is assembled, in order to create the effect of a single functional unit. It seems to me that, several decades having passed since the heroic age of modern architecture, the time has come to reconsider the implications of the machine age for architecture.


4

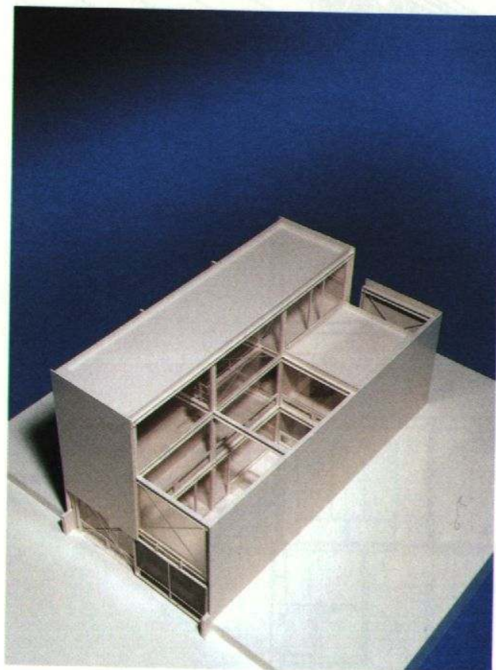

5


6

4— 2階平面図／2F plan
5— 1階平面図／1F plan
6— アクソノメトリック／axonometric



7

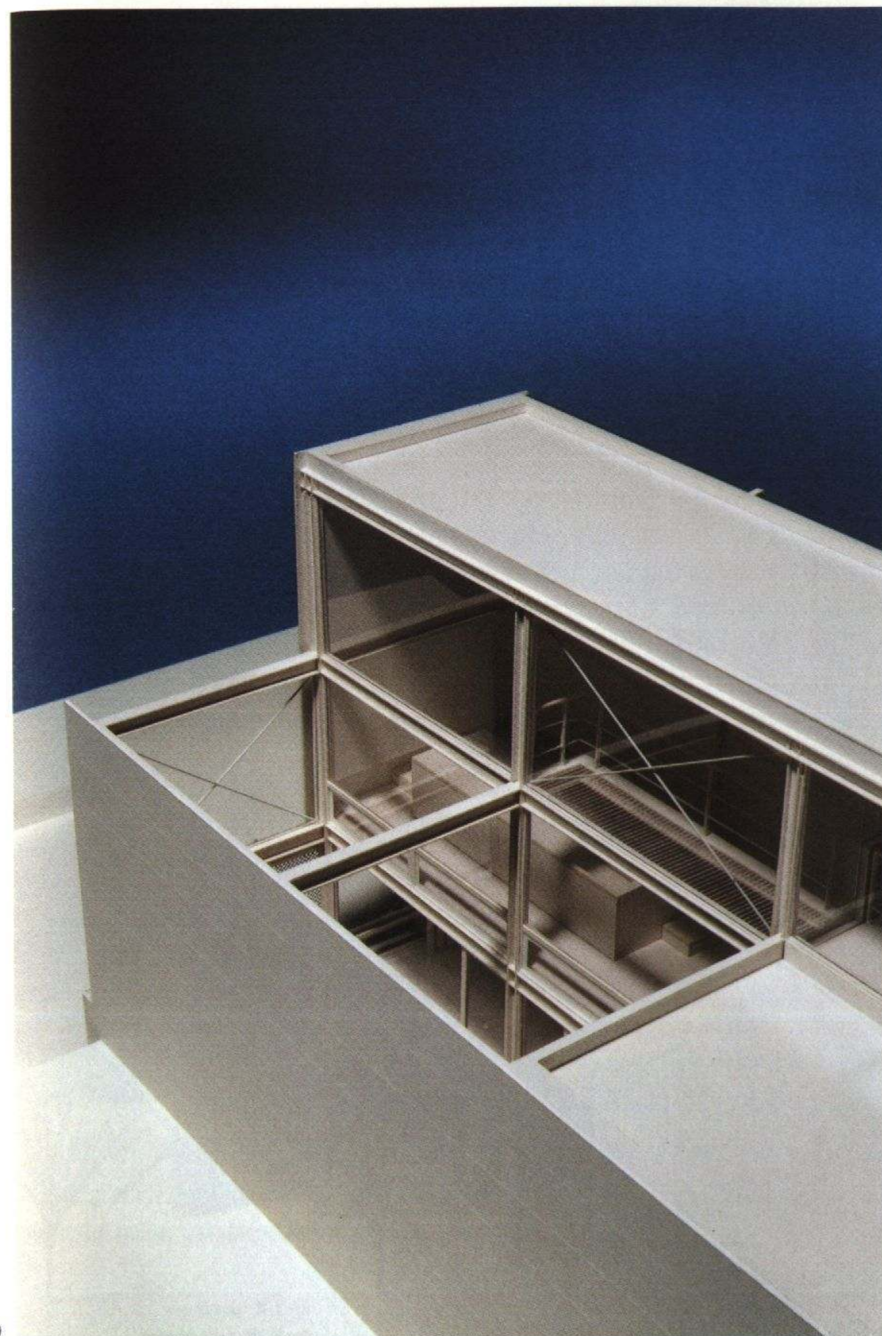


8

7— ファサード／facade

8— 全景／general view

9— 庭側から見る／looking from court

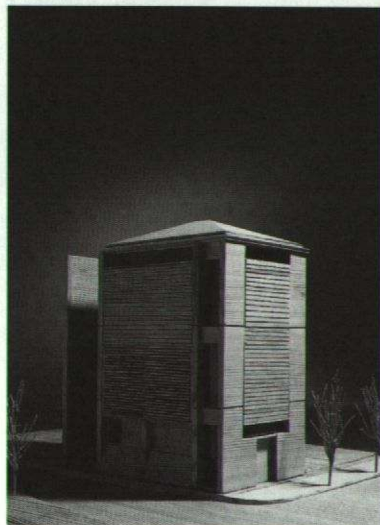


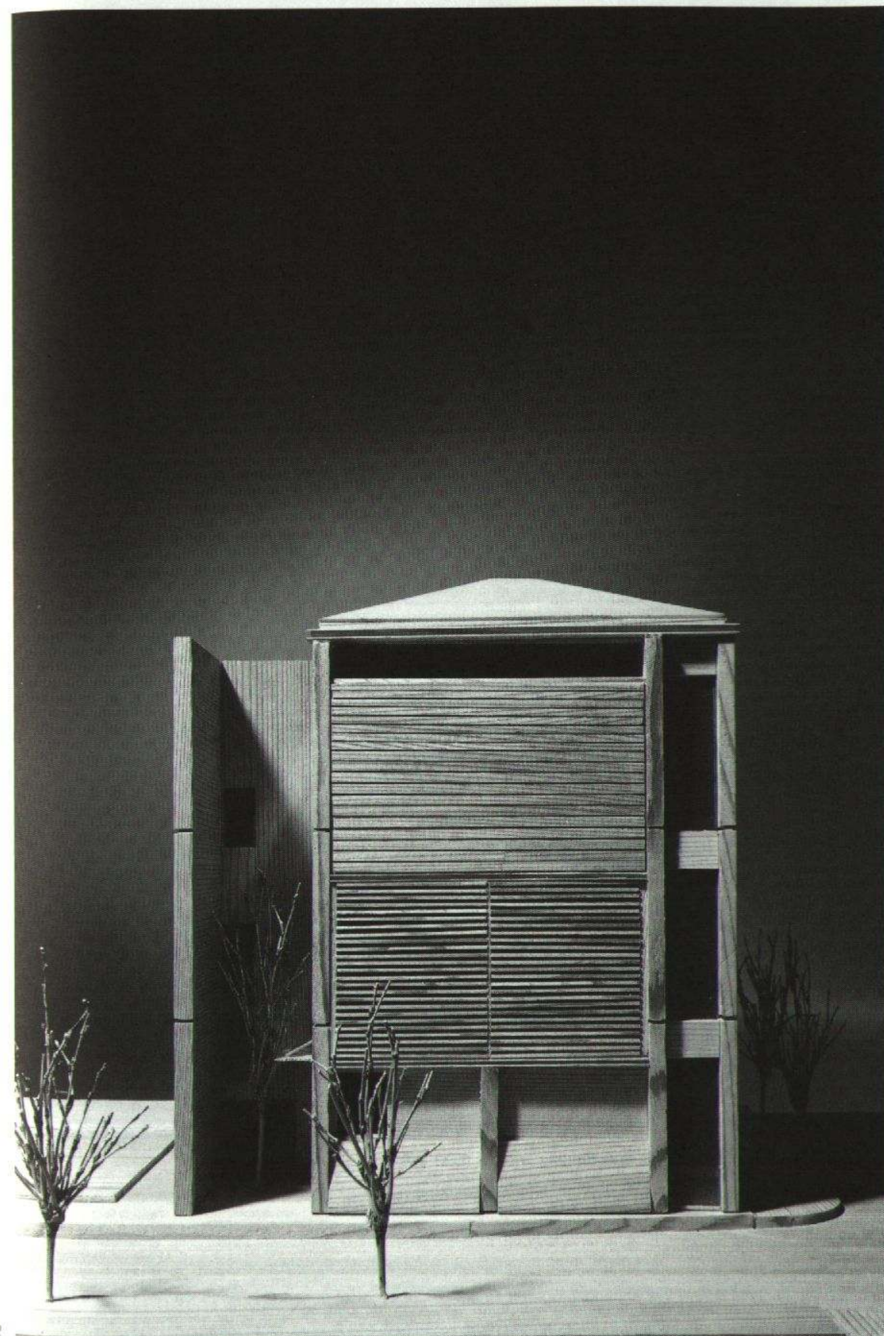
9

紫野和久傳 Murasakino Wakuden

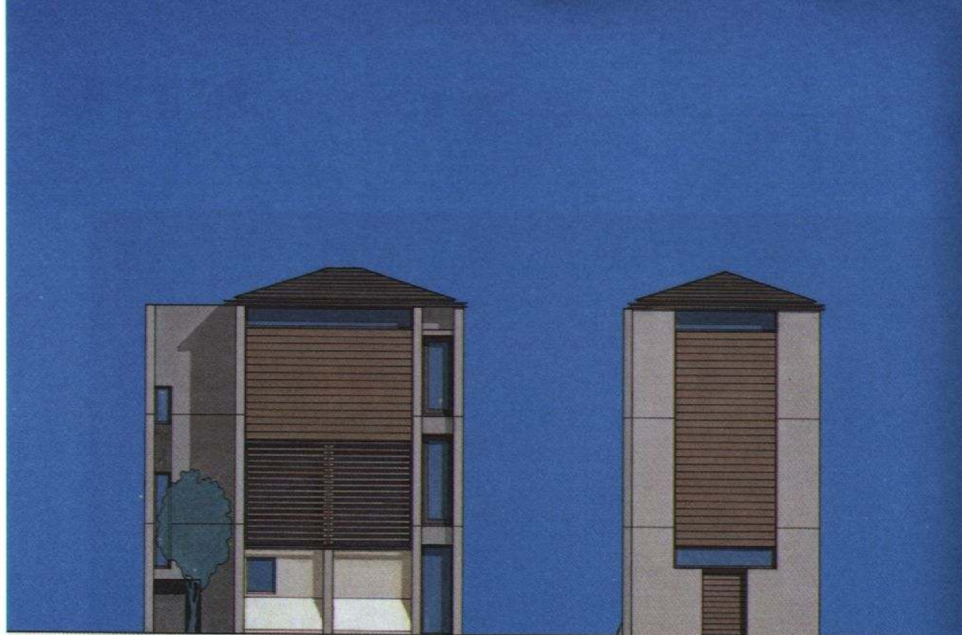
「紫野和久傳」は60㎡に満たない敷地に建つ3階建の日本料理店である。1階は持ち帰り用のお弁当を販売するためのスペース、2階がこの建物の主目的であるダイニング・スペースとなっており、3階はそれらのための厨房という単純な構成となっている。敷地の南側は北大路という京都の主要幹線道路に面し、騒然とした街並みとなっている。一方、西側は6m幅の道路の向こう側には広大な大徳寺の境内が広がっているため、本計画では南側を閉じ、西側を大徳寺の緑に向けて開くことにした。敷地北側に小さな中庭を設け、1階はエントランス・コートを兼ねたこの中庭にのみ開いている。まず1階については壁面や床の仕上げは土とし、都市の喧騒から切り離された、閉じた静かな空間となるよう計画した。それに反して2階では、西面の開口部にはルーバーを取り付け、目線が下の道路や上の空へではなく、道路向かい側の大徳寺の緑へと向かうよう計画した。その結果2階の空間は北側の中庭に面すると同時に大徳寺の緑に対しても開いており、開放的な構成となっている。北側の光だけの閉じた1階の空間から、光があふれる2階の開放的な空間へと遷移していく内部空間とその鍵となっている中庭、というのがまず第一の主題だった。

ふたつめの主題は鉄筋コンクリートの建物で和風をどう表現するのか、という点だった。対面する大徳寺の建築にいかに敬意を払うか、といい換えてもいい。ひとつは北側の中庭に緑を設け、大徳寺の緑を迎え入れるよう考えた。道路を挟んではいるものの大徳寺の緑との連続性が重要だと考えたからである。もうひとつは屋根形状によってではなく、壁の仕上げを考えることで伝統的な表情をつくり出そうとした。結果として寄棟屋根のエッジだけを見せ、浮かせることで屋根の意味性を弱め、コンクリート打放しの壁面と栗の木の横羽目の面を組み合わせることで、新しい和風の表情、大徳寺に向けての表情をつくり出すことができたのではないか、と考えている。


1


2

1— 全景／general view
2— 西立面／west elevation



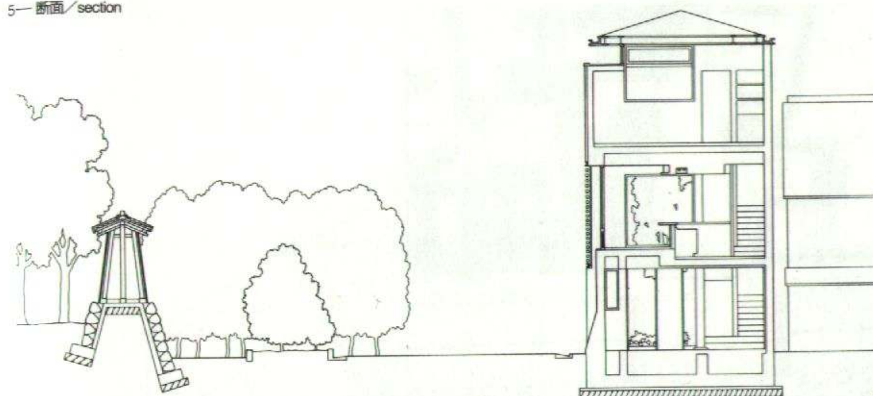
3

This building houses a restaurant serving Japanese cuisine, or more correctly, a shop serving lunch boxes. It is a three-storey structure. The first floor is the reception and sales area, where the take-out lunch boxes are sold. The second floor is themain dining hall, and the kitchen and service area are on the third floor. The site has an area of less than 60 sqm. It is bounded on the south side by Kitaoji Avenue, a major thoroughfare that is very noisy. On the west side is a 6 m wide road, and further west is the Daitokuji temple complex. In this design, a small garden serving as the entrance court was created on the north side. The first floor has an earthen finish and is aquiet space with a closed character. It is in marked contrast to the second floor space which is open to the west. Louvers are used to directthe eye, not to the ground or the sky, but to the greenery of the sprawling Daitokuji complex on the other side of the street. The second floor spaceis open in character and faces a garden court to the north and the Daitokuji complex to the west. In the first floor, light filters in only through the north court, but the second floor space is full of light. This court is key to the spatial transition in this work. It was a major theme of the design.

A second theme was the question of *Wafu*. How is a Japanese sense or style to be expressed in a reinforced concrete structure? To put it anotherway, how is the powerful presence of the Daitokuji complex to be acknowledged? The garden court to the north was my solution to these questions.

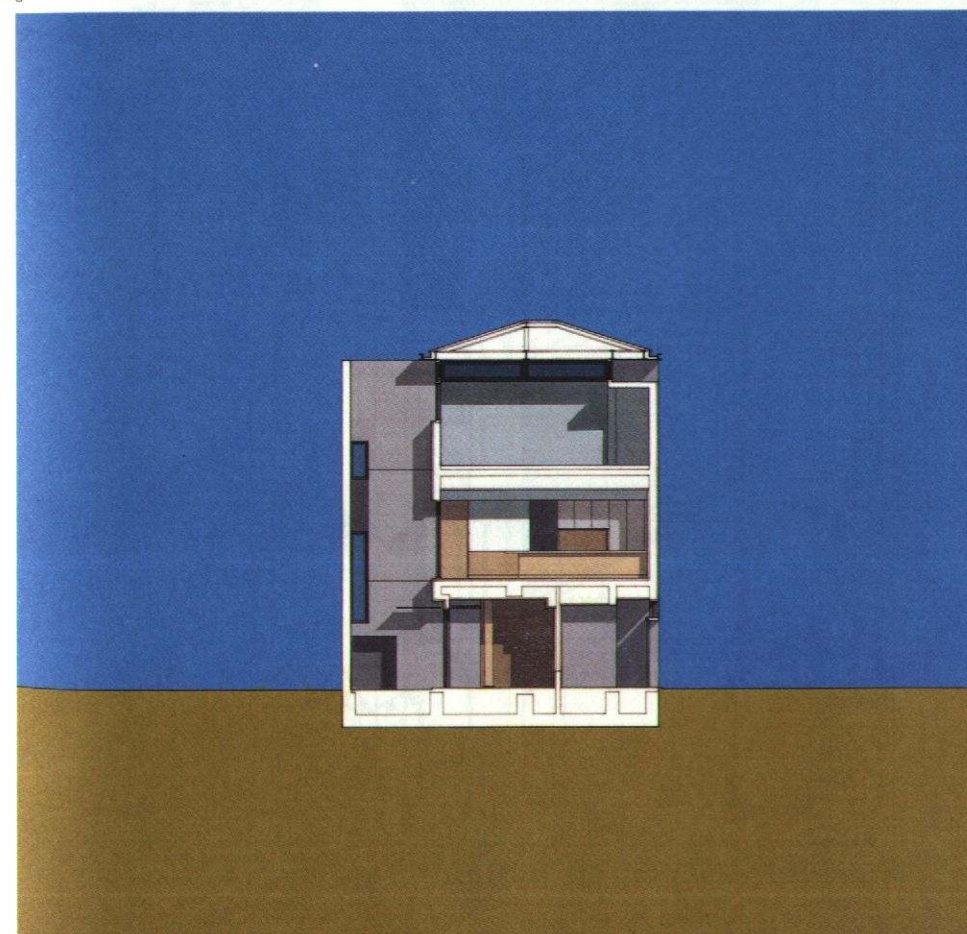
It provides a means of borrowing the verdant scenery of Daitokuji temple complex and creat-ing continuity between the complex and the site. With a road interveningbetween the site and the complex, it was important to maintain a continu-ity of greenery. The roof is another way in which a Japanese style has been evoked. Instead of adopting the usual gabled roof, I have shown only the floating edge of the roof. This gives more importance to the wall andserves to emphasize the exposed concrete wall and the horizontal chestnut panels. These were the means employed to suggest a Japanese style and to acknowledge the presence of the Daitokuji temple complex.

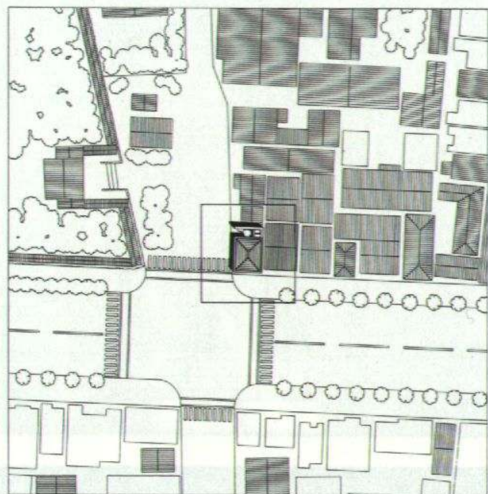
3— 立面／elevation
4— 大徳寺との関係／section through Daitoku-ji Temple
5— 断面／section



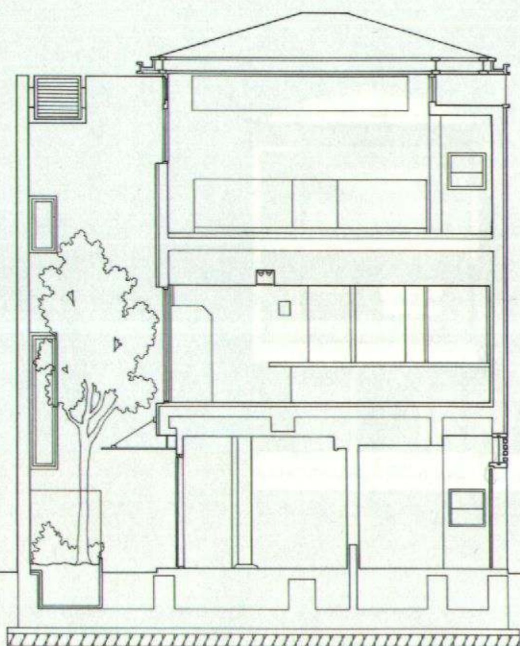
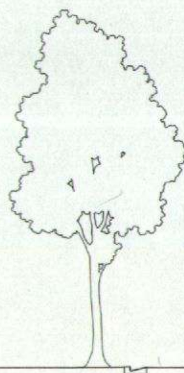
4

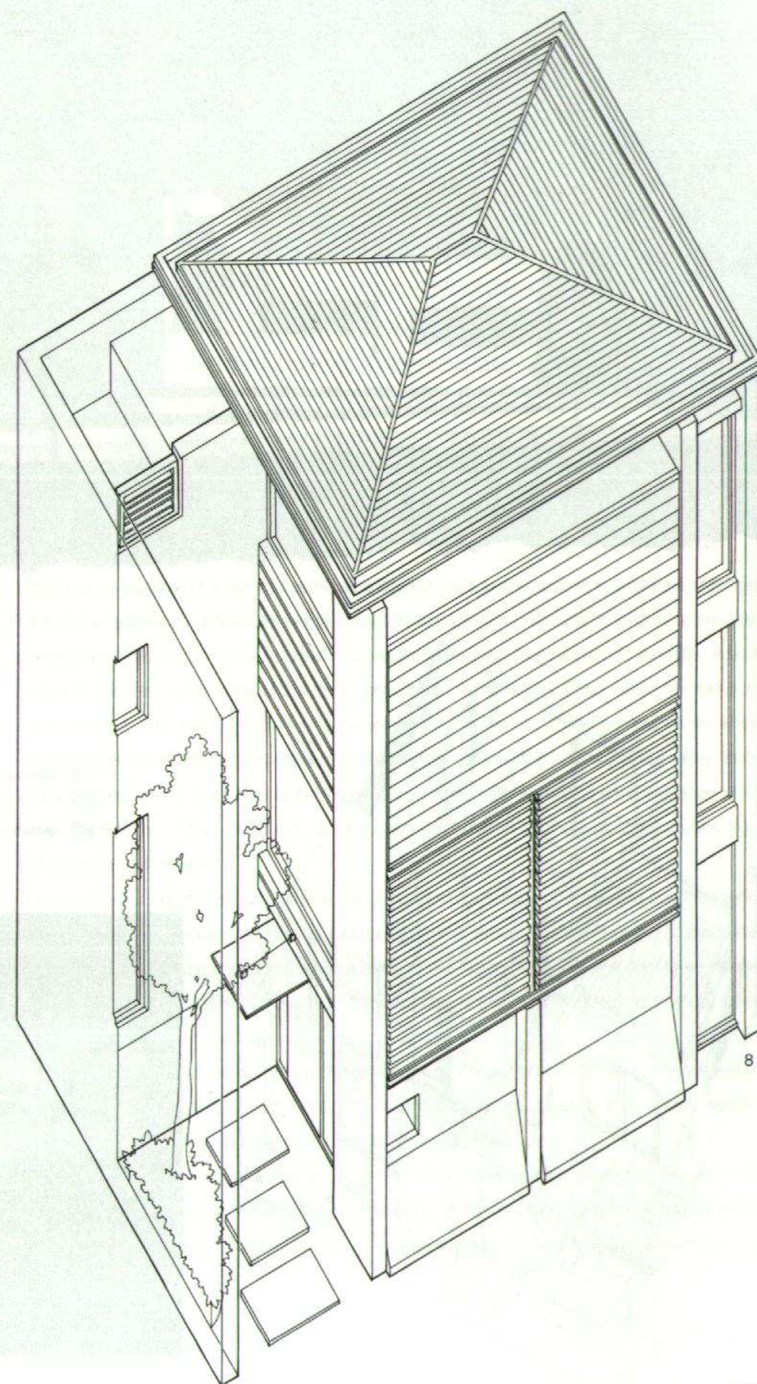
5



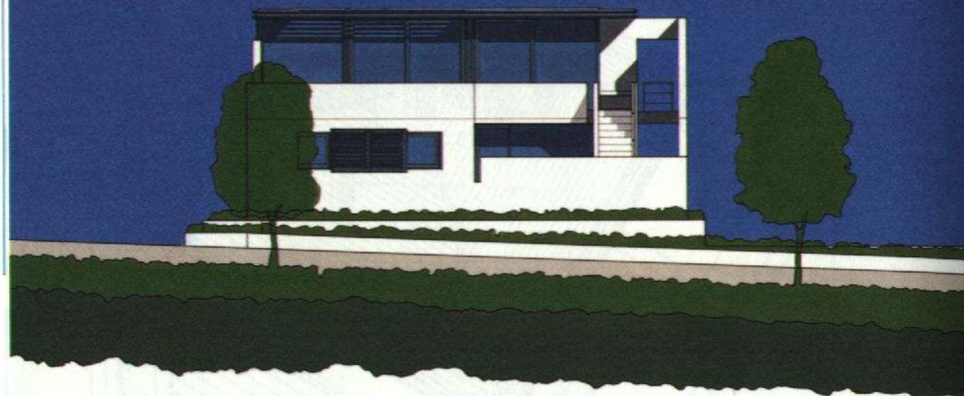

6

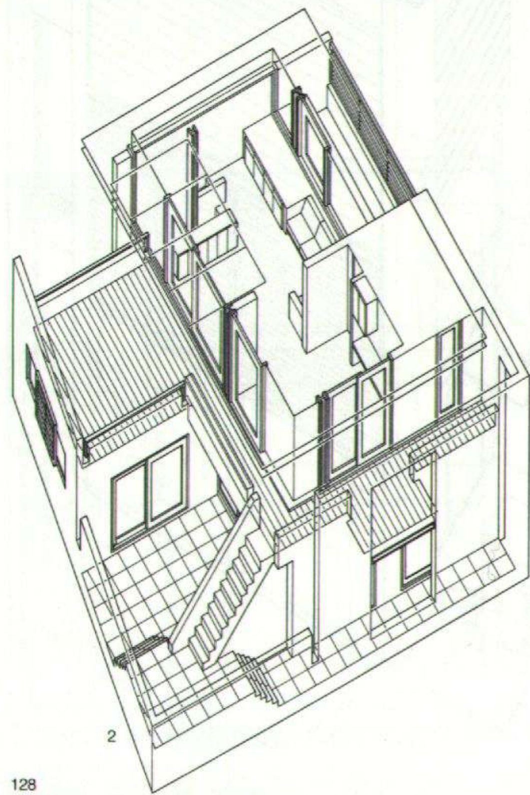
6— 配置図／site plan
7— 断面図／section
8— アクソノメトリック／axonometric

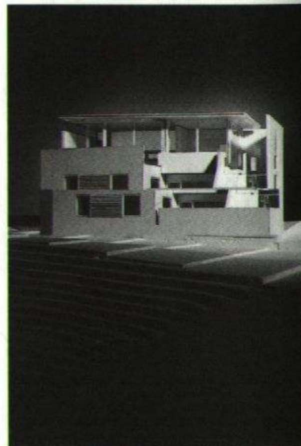


7


8

宝塚の家　House in Takarazuka







1— 立面／elevation
2— アクソノメトリック／axonometric
3— 全景／general view

この住宅は大阪市を見下ろす丘陵部の南斜面に段状に広がる郊外分譲地の中に建つ。敷地はその開発された宅地の西側の端部に位置しているため、大阪北部地域の自然、土地形状を残す深い谷に面している。こうした状況を考えるとその西側の谷との関係を考えることがこの住宅設計の鍵となる。

1階はいく分閉じたプライベートな屋外空間である中庭やテラスに個室が面する形の、むしろ閉じた構成とし、2階にはリビング・ルームとダイニング・ルームを配して、1階とは対比的に開放的な形態とすることで西側に残る自然に直接開く構成とした。さらに屋根は鉄骨造の浮遊する形態とし、西側の端部を半透明な素材とすることで内部空間から2階のテラスへ、さらにその外に広がる西側の谷へ、という空間的な遷移を強調しようとした。この2階の空間は地面からはほんの数m上がっているにすぎないのだが、谷の底からはほとんど100m近い高さに位置することになる。東西の水平方向に、閉じた内部空間から開放的な外部空間へという変化を演出するだけでなく、同時に垂直方向にもそれを試みること、すなわち2階の空間をさながら100m近い高さをもつ建物のペントハウスのように考えることが、谷に面するというこの敷地のもつ特異性を生かすことだと考えていた。

What special qualities of a site can serve as a starting point or a source of inspiration for design? That is the question I asked myself as I began this project. The site is a lot in a terraced subdivision, typical of the vast suburban developments being constructed in the hills of north Osaka. It is on the west edge of the development and faces a very deep valley. On the outer edge is a road. The valley retains its original topography and a natural environment characteristic of north Osaka. This led me to consider the relationship between the house and the valley. In the end, I opened up the west side of the house and exposed the form. The interior spaces of the house relate to the valley, not directly, but through the mediation of private outdoor spaces, such as balconies and terraces.

The house has a courthouse plan. The first floor accommodates the private areas and the service facilities. The living room and dining room are on the second floor. They are glass boxes surrounded by a terrace and balcony. As a result of this organization, the first floor is an intimate and enclosed space while the second floor is an open space. The roof is of steel frame construction, I tried to make it appear as thin and as light as possible and to give it a floating form. A part of the roof over the living room is translucent. A spatial connection is thus achieved between the exterior and interior. Continuity between the exterior space of the valley and the interior space of the living room is a very important aspect of this house.

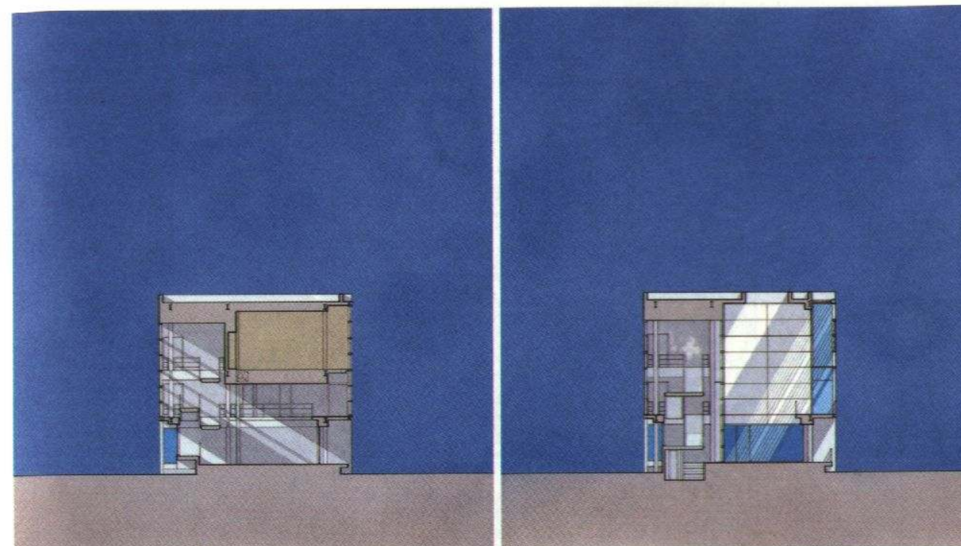
Although this is just a two storey house, rising only a few meter above the ground, it is nearly 100 m in height if measured from the bottom of the valley. A floating roof garden in a natural setting was an ideathat interested me in this work. The house can be likened to a ship aboutto embark on a voyage down the valley.

山口大学医学部創立50周年記念会館　Morial Hall in Yamaguchi

この建物は山口大学医学部の設立50周年記念事業として、同窓生・卒業生が大学のキャンパスの中に記念会館として建設し、最終的には大学に寄付されるべく計画されたものである。したがってこの建物は同窓会館として卒業生に再会の場を提供するだけではなく、医学の最先端のテーマを討論する学術集会や研究会、講演会のための場ともなり、また現役の学生や教職員にとっても日常の責務から開放された空間として、安らぎの場ともなることが求められた。
大学医学部キャンパスの一隅ではあるものの、そうとは信じられないような庭園の中にこの建物は位置することになる。現在は学生たちの憩いの場ともなっているこの庭園は20数年前に今回と同様に後援会によって大学に寄付されたものであり、すでに卒業生にとってはキャンパスの記憶の一部となって久しい。新しく計画する記念会館はその記憶を壊すことなく、しかし同時に建築と庭園が一体となってキャンパスの中に新しい場をつくり出すものでありたいと考えている。過去の記憶を単純に消去してしまうのではなく、新しい記憶を重ね合わせていくことが結果としてキャンパスに刻まれる歴史となるのではないか、と考えこの建物を設計した。
この建物へはその再生した日本庭園の池越しのブリッジから90度右に曲がり、その池を右に見ながらアプローチする。建物の西側約1/3は屋外空間のテラスとなっており、そのまま1階のサロンやガラス越しのスロープへとつながっている。最上階の講義室以外は屋外・屋内を問わず、視線は常に再生された庭園やキャンパス内の豊かな自然へと向かうよう計画してあり、常に緊張感の支配する場である医学部キャンパス内にいることを束の間でも忘れられる場となって欲しい、と考えているのだ。



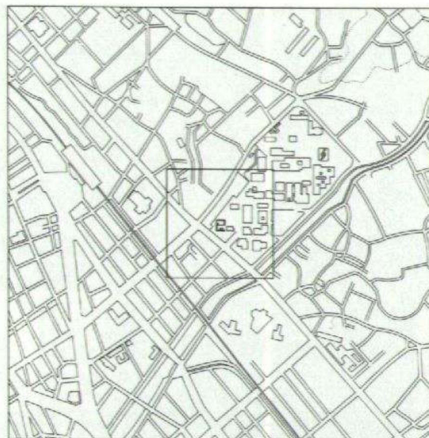
立面／elevation

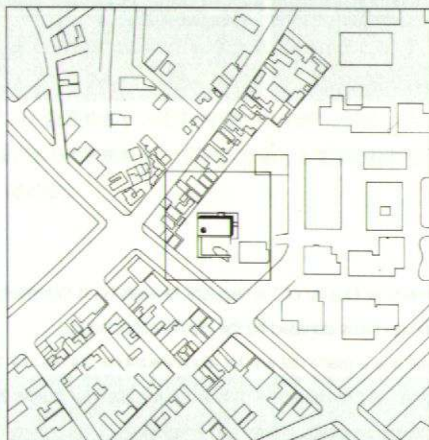


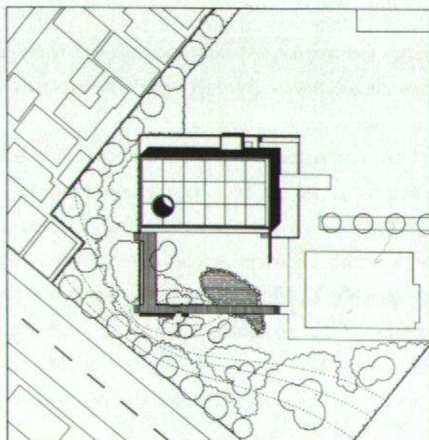
断面／section

This building is for the medical faculty of Yamaguchi University. It commemorates the 50th anniversary of the institution and was donated by the alumni association.
Although it is an alumni hall, it is a place not just for alumnireunions but also for the discussion of cutting-edge themes in the field of medicine. It houses facilities for conferences, meetings, research seminarsand lectures. Students, faculty and employees of the university can also come here to relax.
The hall is located in a garden that was donated earlier by supporters of the university and that has long been frequented by students and the university staff. Thus, the place already possessed a significant reality and was associated with many fond memories. The new building was an attempt to reinforce rather than to erase that reality or those memories. The design is intended to integrate the architecture and the garden and to produce a new place in the campus. The old memories have not been erased but woven into a new landscape. The layering of old memories and a new structure creates a sense of place and ultimately a sense of history within the campus.
The main approach to the hall is over a pond in the Japanese garden. The path then turns 90 degrees to the right. The western third of the building is an outdoor terrace that leads to the first-floor entrance hall and a ramp. Most of the spaces, with the exception of the top-floor conference room, face the garden or the abundant greenery in the campus. For a brief moment, people can forget the stresses of being in a medical school.

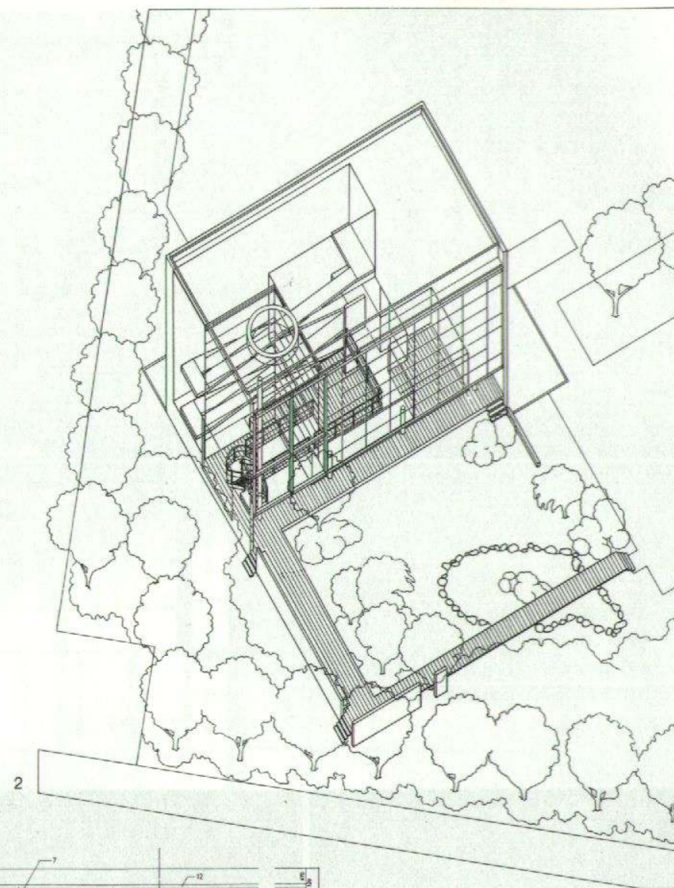
1— 配置図：都市との関係を示す／site plan ; showing relation to the city
2— アクソノメトリック／axonometric
3— 部分立面図／partial elevation



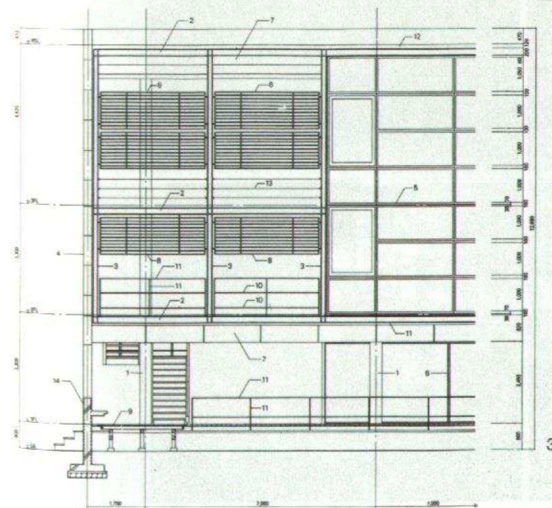




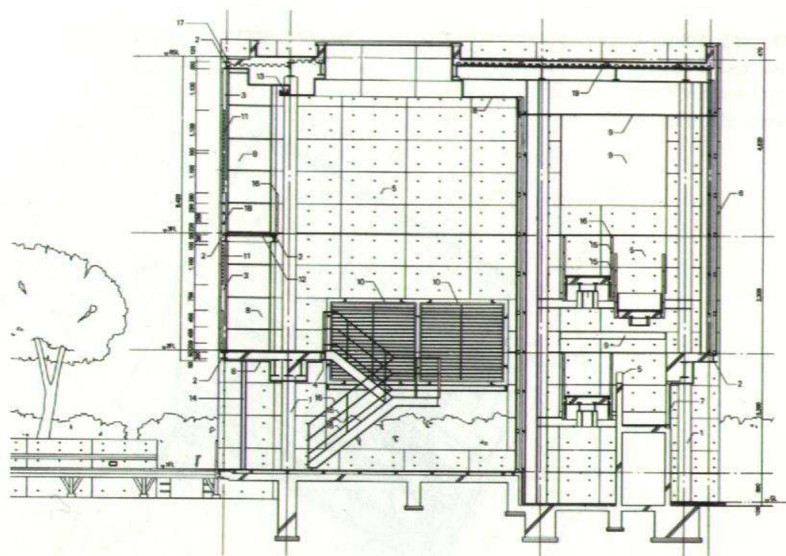
1



2



3



4

4— 断面詳細図／sectional detail
5— 南立面／east elevation
6— 全景／general view
7— 日本庭園側から見る／looking from Japanese garden

5



6

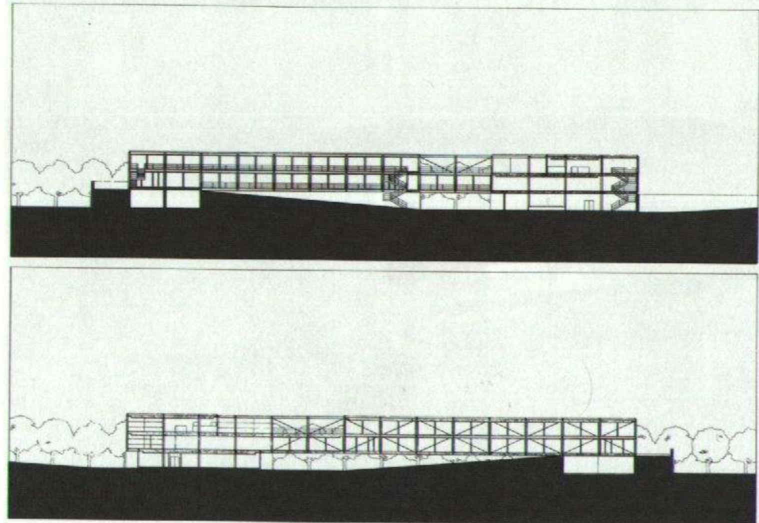




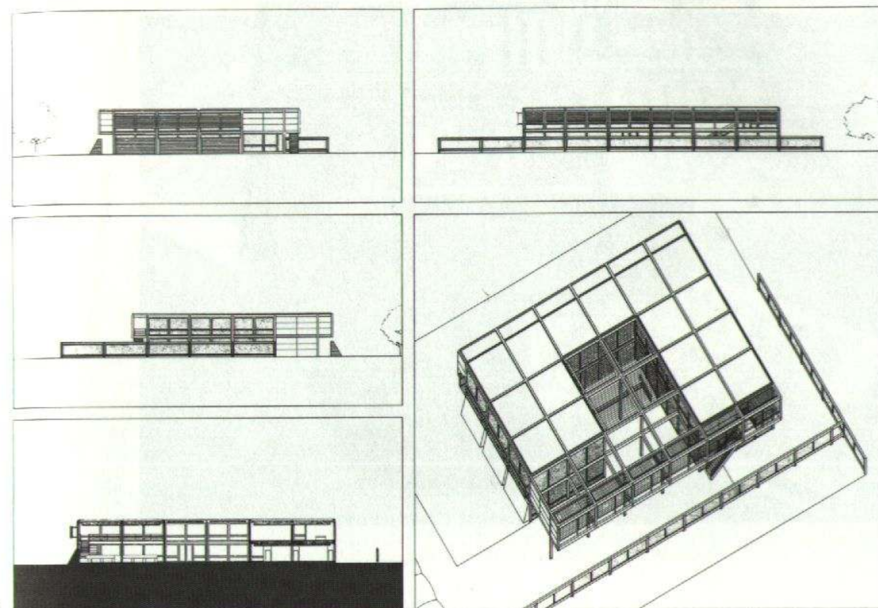
7

M Office Complex

5棟のオフィス・ビルと3棟の共用施設からなるこのこのオフィス・コンプレックスは北イタリアのある都市郊外に計画された。それまで旧市街の中に分散していた本社機能を1カ所にまとめ、同時にホールや配送施設、厚生施設までを含めたオフィス・コンプレックスを新しくつくろう、という服飾メーカーの本社の計画である。敷地面積は約31万m²におよび、その中に計画した建物群の延床面積はその約10%、3万m²強にすぎない。したがってこの計画では敷地全体を公園化し、その中にいくつかのオフィス棟がパヴィリオンのように点在する、という形式が最適だと判断し、敷地全体の環境計画、自然と建築との関係、敷地全体に広がる外部空間と建築の内部空間との関係、などを主題として設計した。
日本の伝統的な建築がそうであるように、自然を人間と対立するものではなく共存するもの、あるいは人間を内包する存在として捉え、ここでは外部空間から建築の内部空間へ、段階的に空間が遷移してゆくような建築を提案する。敷地全体の公園化された屋外空間から建物に付随する外部空間へ、さらに中庭やテラスへと遷移しつつ内部空間へとつながってゆく。また採光計画も日本の伝統的な住宅建築がそうであるように、建物の北側に緑や中庭といった外部空間を配置し、部屋はそれに面した北側採光としており、また南からの光も基本的にはルーバーにより拡散させた光としてとり入れるように計画してある。
各建物はすべて鉄骨造の柱梁構造と鉄筋コンクリートの壁構造の組み合わせで構成されており、鉄骨造部分は外壁にプレキャスト・セメント・パネルやスチール・パネルといった工業製品を使用するのに対して、コンクリートの壁部分は仕上げ材料として北イタリアの伝統的な素材としてのレンガを使用する。グラウンド・レベルのレンガの壁による空間は内部から外部へと向かう方向性をもつ壁配置とし、内部から外部へ、という空間の遷移を積極的に演出する。またレンガという手の跡の残る、むしろ均質ではない素材を人間の手の届く壁面であるグラウンド・レベルの壁面仕上材として使うことで建物に人間的なスケール感を与えることを意図している。

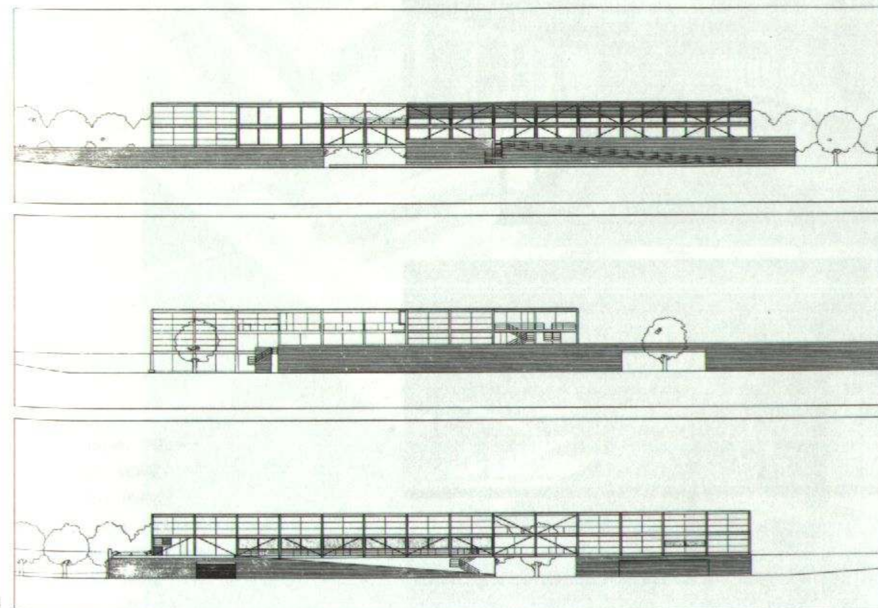


1

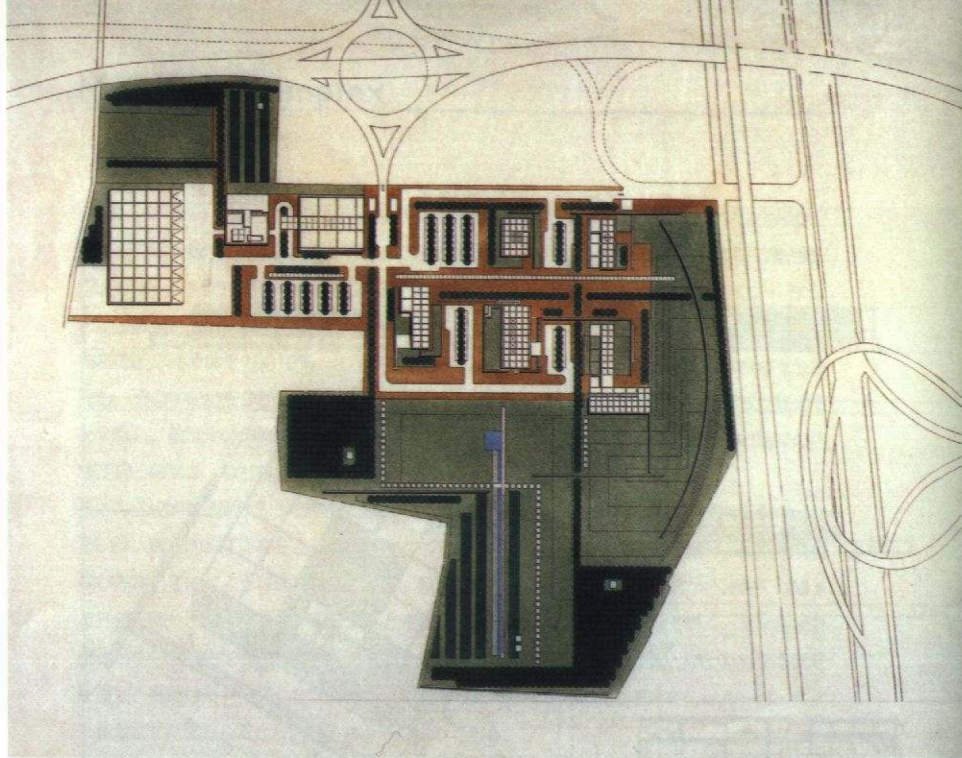


2

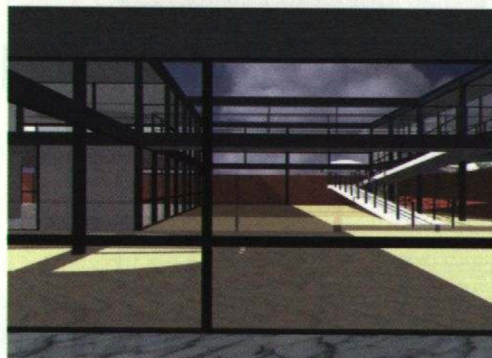
1— 主要施設／main building
2— 副施設A／sub building A
3— 主要施設／main building



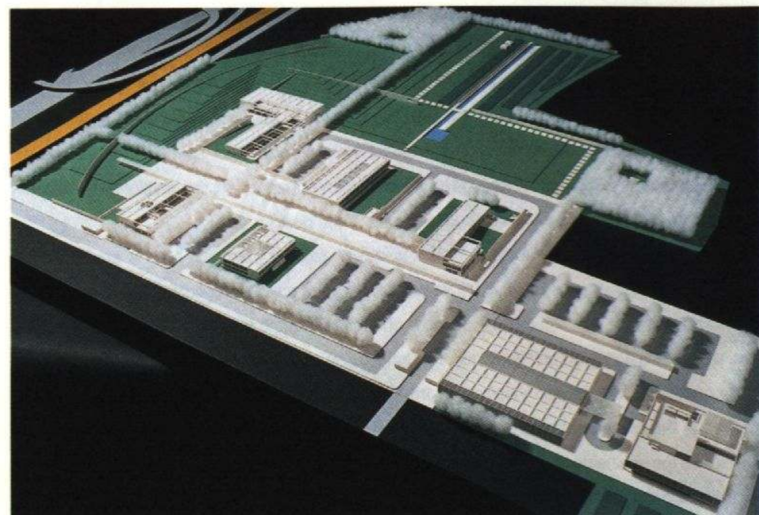
3

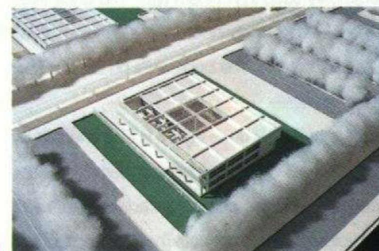

4

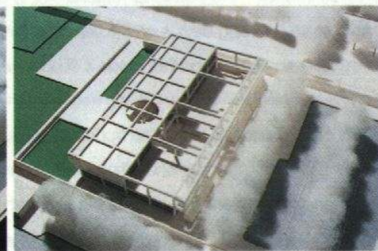

5

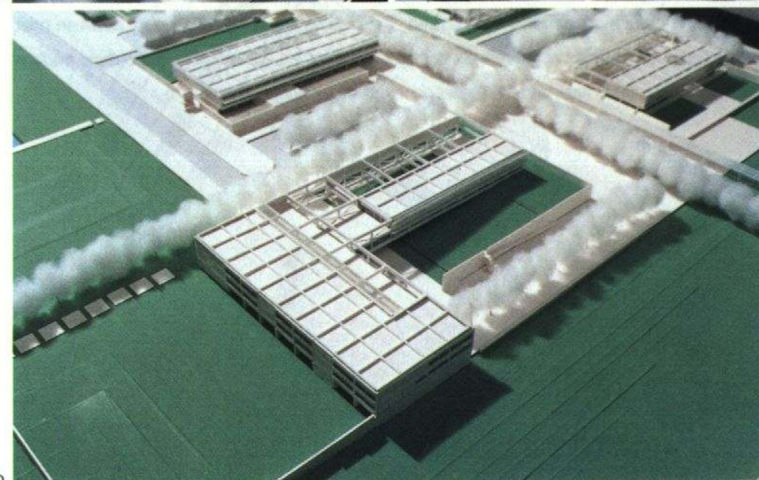

6

4— 配置／site plan
5— 主要施設／main building
6— 副施設B／sub building B
7— 全景／general view
8— 副施設A／sub building A
9— 副施設B／sub building B
10— 主要施設／main building


7


8


9


10

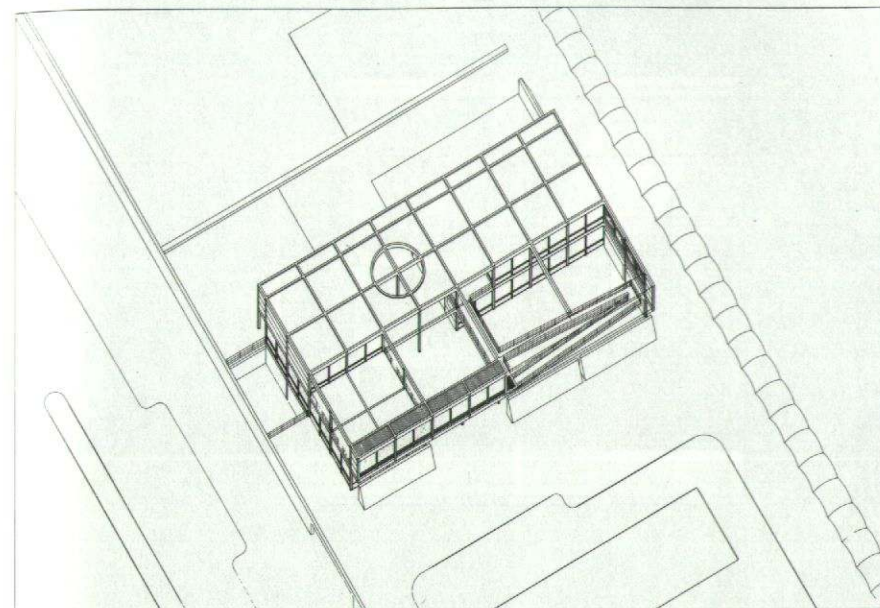
The complex consists of 5 blocks of office buildings and 3 blocks of common facilities. The site area is about 310,000 sqm, and the building area is about 31,000 sqm. I thought that the most appropriate solution to the programmatic requirements and the site conditions was to turn the entire site into a park and to treat the building blocks as pavilions. This work provided an opportunity to consider the relationship between the extensive exterior space of the site and the interior spaces of buildings. It also gave me a chance to reflect on the relationship between architecture and nature. These became the themes of the design.

In Japanese traditional architecture, nature and man exist in harmony. Man is enveloped by nature. In this design, exterior space is linked to the interior space of buildings by means of transitional spaces. The entire site has a park-like character, and the transition from exterior space to interior space is achieved architecturally through the use of interior courts and terraces.

The concept of light is also inspired by traditional Japanese residential architecture. This is evident in the placement of green areas and interior courts on the north side, and the use of louvers on the southside to cut down glare.

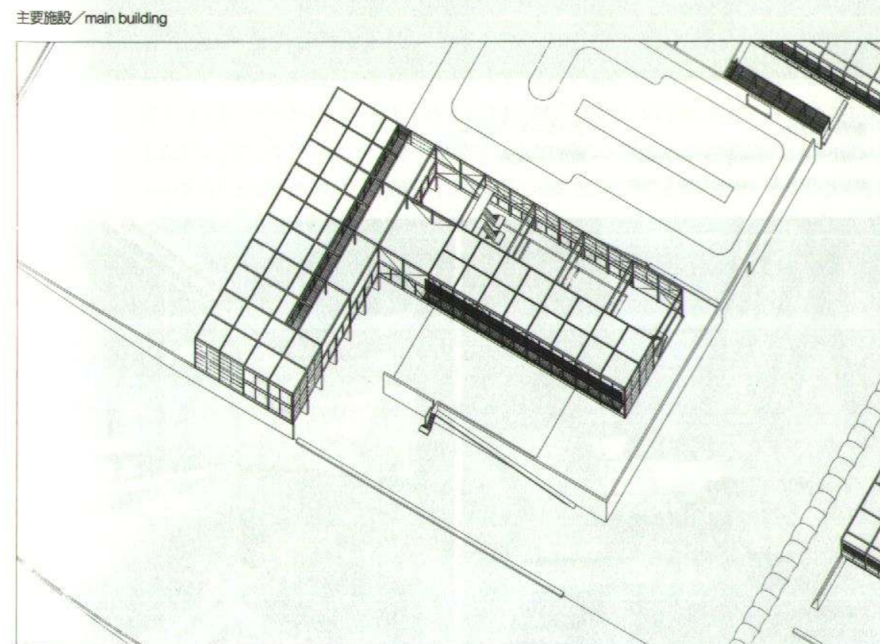
All the structures are a mixture of steel post-and-beam construction and reinforced concrete load-bearing walls. Within the steel frame, outer walls are made of industrially produced prefabricated materials such as precast cement panels and steel panels. The reinforced concrete walls are finished in brick— the traditional material that is commonly used in northern Italy. The brick walls serve as an orienting device on the first floor. Since brick is usually handcrafted, it has something of the warmth of the hand that made it. It is not a uniform material. The brick walls on the first floor can be touched and endow the architecture with a human scale.

A work of architecture is created from the representative materials ofthe age. It is also affected by the conditions of the site and also deeply connected to cultural traditions and heritage. Steel, glass and cement are materials of the twentieth century, whereas brick is a traditional material. These materials and technologies coexist in the structures of this project. The presence of traditional and modern materials is emphasized. These materials effect a continuity between past, present and future. This design reflects certain aspects of the 20th century, the cultural tradition and milieu of northern Italy, and the spatial concepts of Japanese architecture.



副施設B／sub building B

主要施設／main building



東大阪の家　House in Higashi-Osaka



1

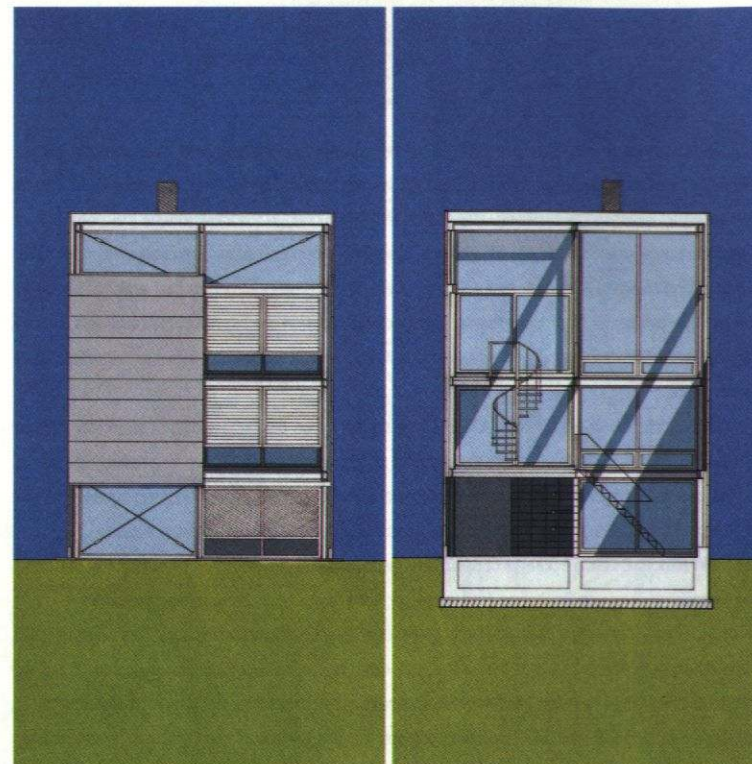
1— 断面／section
2— 中庭から見る／looking from courtyard
3— リビングを見る／looking to living room
4— ファサード／facade
5— 断面／section



2



3



4　5

「東大阪の家」は、構法としてはスチールの構造体に成型セメント板やスチール・サッシュをカーテン・ウォールとして取り付け、アッセンブルすることででき上がるという、現代のテクノロジーや工業製品をヒロイックなものとしてではなく、誰でも手に入れることのできるインダストリアル・ヴァナキュラーとして捉えその上で何が可能か、ということをテーマにしている。したがってこれはモノリシックで一品制作という性格をもつRC造とは対極にあり、ファブリケートすることででき上がり、世界中どこでも同じものをつくることができる、という性格をもっており、ここではそうした誰もがアクセス可能なやり方を使いながら、この敷地・状況・環境でしか成立し得ない解をつくり上げる、という「日本橋の家」と同じアプローチを取っている。この住宅は大阪市郊外、茫漠とつながる私鉄沿線の風景の中、駅前商店街の喧騒を少し通り過ぎた場所に建つ。周囲をマンションに囲まれ、南側に建つ住宅側と前面道路側にのみ開いているという、大都市郊外の典型的ともいえる街並みだといえるだろう。間口3.6m×2スパン、奥行3.4m×3スパンの主構造の道路側に階段・テラス分1スパンをもち、建物の後ろの1スパン分を中庭とする形式としているが、その中庭は階が上がるにしたがい唯一許された南方向へと開いてゆき、最上階では天井高が4.0mあるリビング・ダイニング・ルームの屋根を部分的に半透明な素材とすることで、中庭から室内へ、外部から内部へ、という空間の遷移が主役となるように、それも徐々に変化していくよう計画した。主階のレベルは地上面からほんの数m上がっているにすぎないが、しかし、そのほんのわずかの差異が、閉じていながら同時に都市に対してオープンでもあるような空間の有り様を見せてくれるのではないか、と期待している。

This house is not a heroic expression of contemporary technology and industrial products. Instead, it has been constructed by cladding a structural steel frame with molded cement panels and installing steel window frames. The theme that I explored in the design was the potential of mainstream industrial vernacular. The house, therefore, is the complete antithesis of a monolithic, one-of-a-kind building made of reinforced concrete. It is a type of structure that anyone can build anywhere in the world. Taking the same approach as I took in the House in Nipponbashi, I used commonly available methods to arrive at a solution that is unique to this site, situation, and environment.

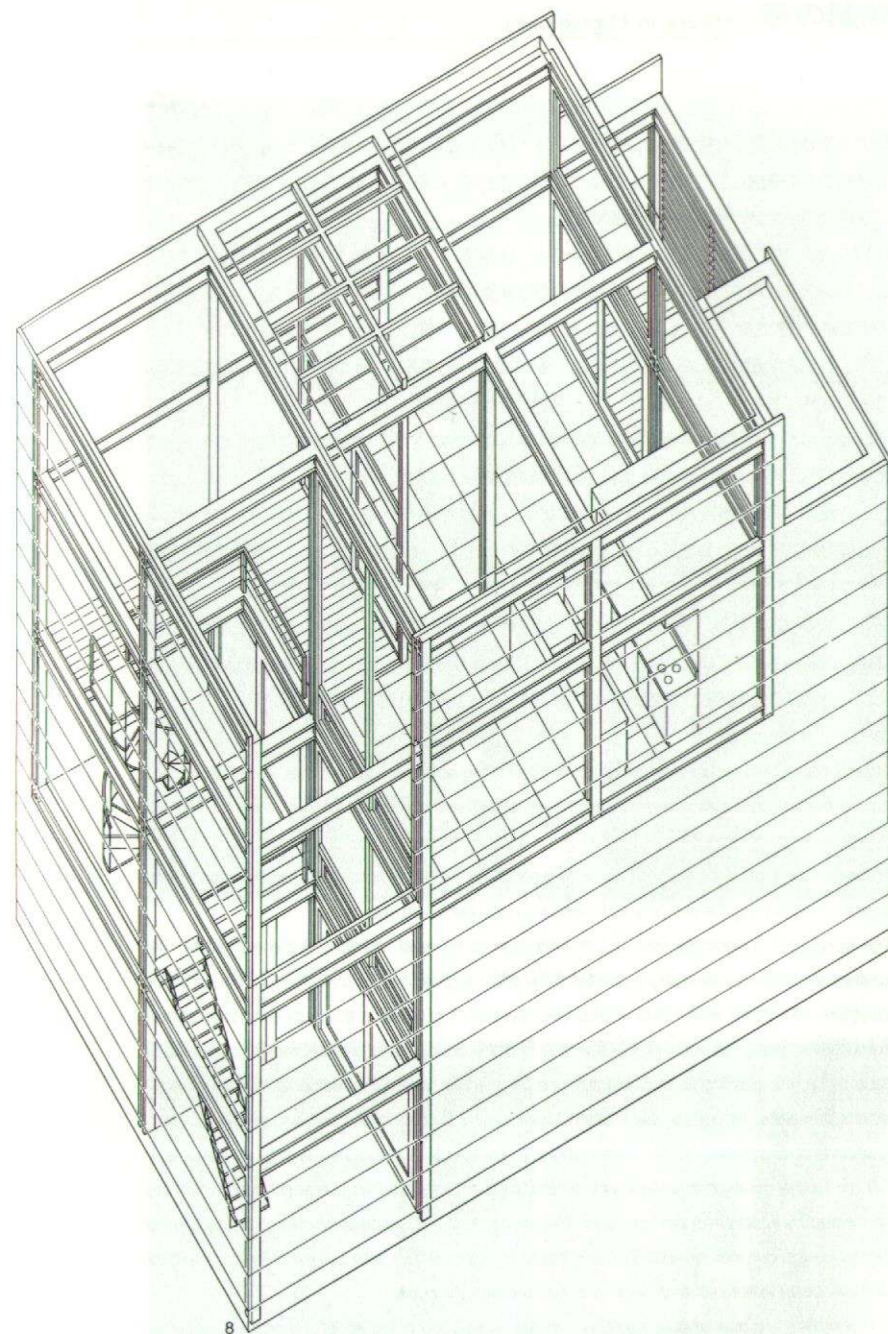
The building stands in a suburb of Osaka, in a monotonous residential district sliced by private railway lines. The site, located close to abustling shopping street that leads to a railway station, is surrounded by condominiums and has only two elevations, one facing another house and the other facing the street. These are conditions typical of a Japanese metropolitan suburb.

The main structure has a frontage of two 3.6 m bays and a depth of three 3.4 m bays. A staircase and terrace occupy an area one bay square on the side facing the street. Behind the main structure, another area one-bay square is given over to a court with a stairway. This court is open onthe south side at the top, and that is the only opening on the south side in the entire building. The court gives access to the third-floor living/dining room, which has a 4.0 m high ceiling. Part of the roofis translucent, and this serves to orchestrate the transition from thecourt to the interior space.

The main floor is only a few m above ground, yet this slight difference in elevation produces a character of space that is at once removed from the city and open to it.

6 7





8

6— ファサード・ディテール／facade detail

7— 全景／general view

8— アクソノメトリック／axonometric

東灘の家 House in Higashinada

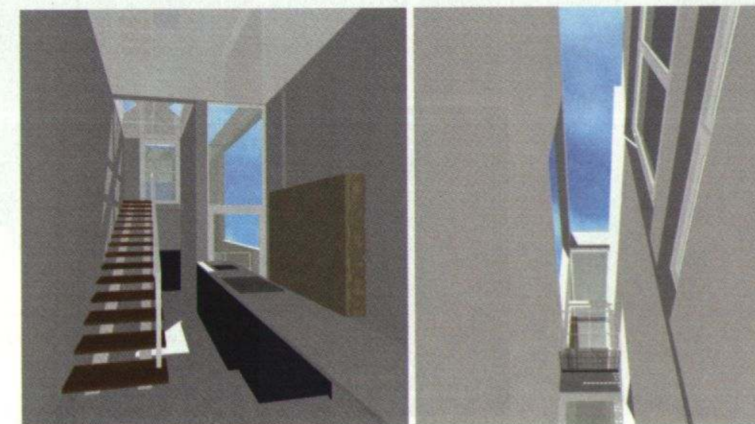
神戸市東灘区に建つ住宅である。クライアントは母＋娘という二人家族であり、それぞれのプライバシーを確固として守るというよりはむしろお互いの気配を常に感じながら生活できるような家でありたい、というのが要望だった。
決して広いとはいえない70㎡の敷地、4.2mという間口、という厳しい敷地形状ではあるものの、北側道路を隔てた向かい側は大都市内では貴重な緑である公園があるため、この公園との関係を鍵に設計をスタートした。敷地いっぱいに設定した間口3.3m、奥行16mのコンクリートのボックスの南西隅、約1/4を中庭とし、残った部分を3層のスキップ・フロアの構成とする。二人の家族がお互いに姿は見えないが、それぞれの気配が感じられる空間、という要望に対する解答として、階段室と中庭が建物を垂直につなぎ、全体をひとつの大きなワン・ルームではあるものの、視線は通らないような、立体的な空間を計画した。
さらに1階、2階は通常の階高よりも低めに抑え、逆に家族が集う場である3階のダイニング・ルームは可能な限り天井高を高くとり、3.9mの高さとした。その天井高の高い空間は南側では緩やかな階段で結ばれたテラスや中庭の吹き抜けに面し、また北側の開口は建物の幅いっぱいが下方に開く形式とする。北側を開放することで3階は公園に面した半屋外の空間へと変化し、風は南から北へと抜けてゆく。大都市の中で自然に接しながら暮らすこと——地上から離れた3階にいても北側の公園の緑を直接感じる方法はないか、と考えたことの結果である。

The clients, a mother and her daughter, wanted living accommodations that would allow each one to enjoy a measure of independence while still having a sense of togetherness. The site conditions were severe: 70 sqm of land with a 4.2 m frontage. Across the road on the north side, however, was a park, a precious pocket of greenery in the heavily built-up area. The task I set for myself in developing the design was to create a relationship with this park.
The building is a concrete box, 3.3 m wide and 16 m deep, occupying the entire site. The southwest corner, representing a quarter of the plan, is given over to a courtyard. The remaining structure has three levels and a skip-floor system. I created a three-dimensional spatial composition, using the voids of the staircase and the courtyard to provide vertical connections. As a result, the building is, in character, one large room, where the residents can sense each other's presence yet not see each other. Lowering the heights of the first and second levels, I raised the ceiling of the third-floor dining room, where the residents gather, as high as possible, to 3.9 m. To the south, this space with its lofty ceiling faces the terrace and court, which are connected by a staircase with low risers. The north side of this space is completely glazed so that the occupants can look down at the park. Being on the third floor, with its view of the park and the air freely passing from south to north, is almost like being outdoors.
The residents are now able to maintain con-tact with nature in the heart of the city. It all began when I asked myself if some way could not be found to create a connection between the third floor and the greenery of the park.

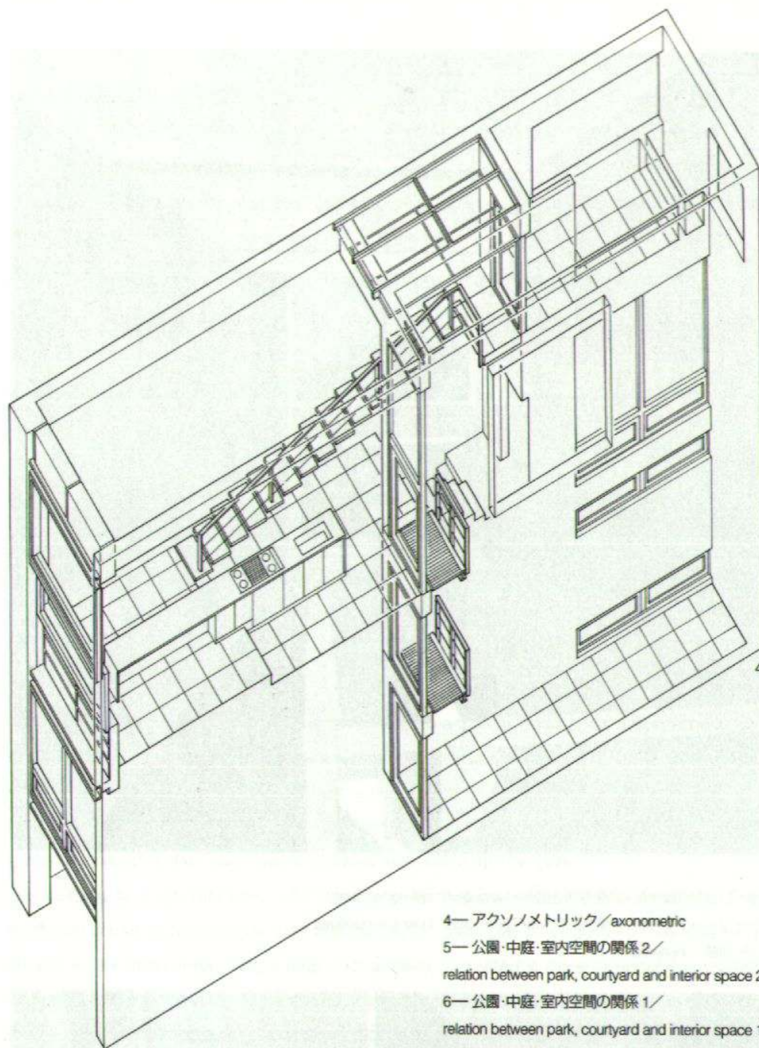


1

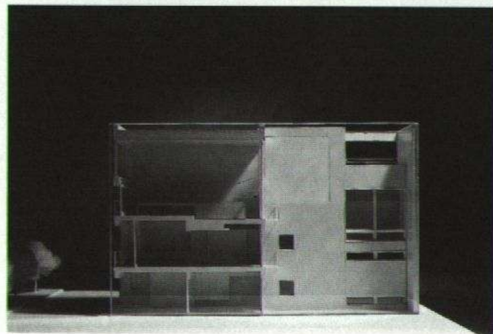
1— リビングルーム：公園方向を見る／living room ; looking to the park
2— リビングルーム：中庭方向を見る／living room ; looking to courtyard
3— 中庭／courtyard

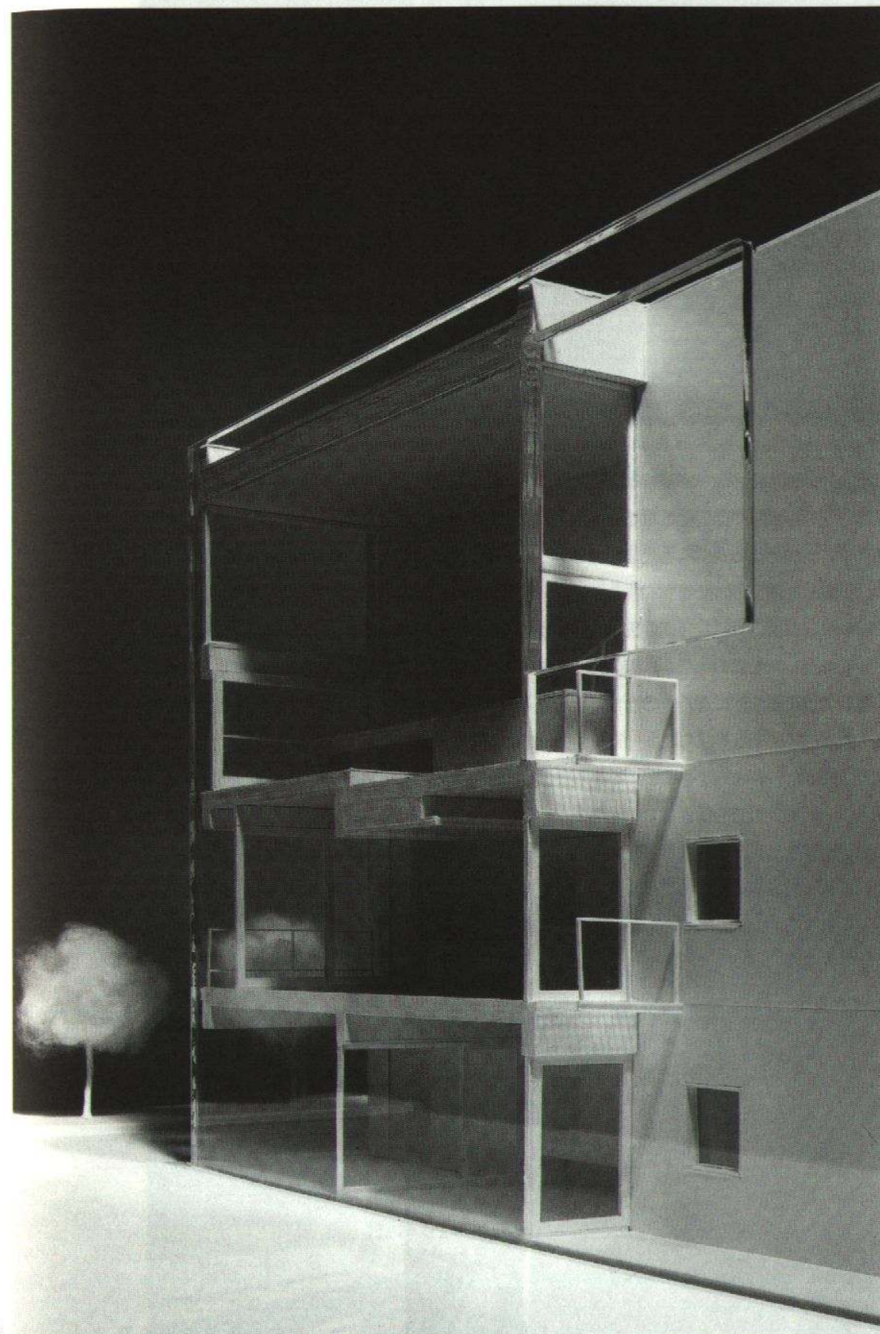


2 3

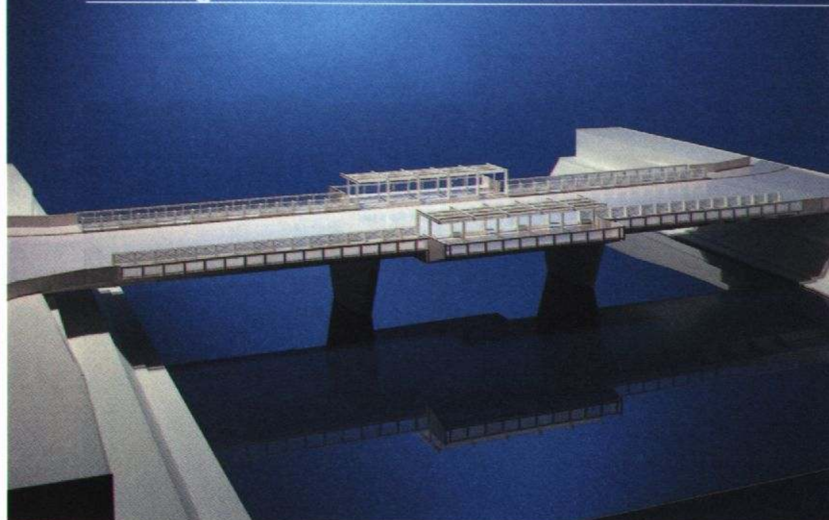

4

4— アクソノメトリック／axonometric
5— 公園・中庭・室内空間の関係 2／
relation between park, courtyard and interior space 2
6— 公園・中庭・室内空間の関係 1／
relation between park, courtyard and interior space 1

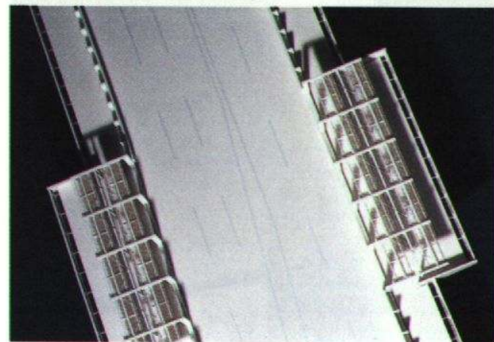

5


6

H Bridge

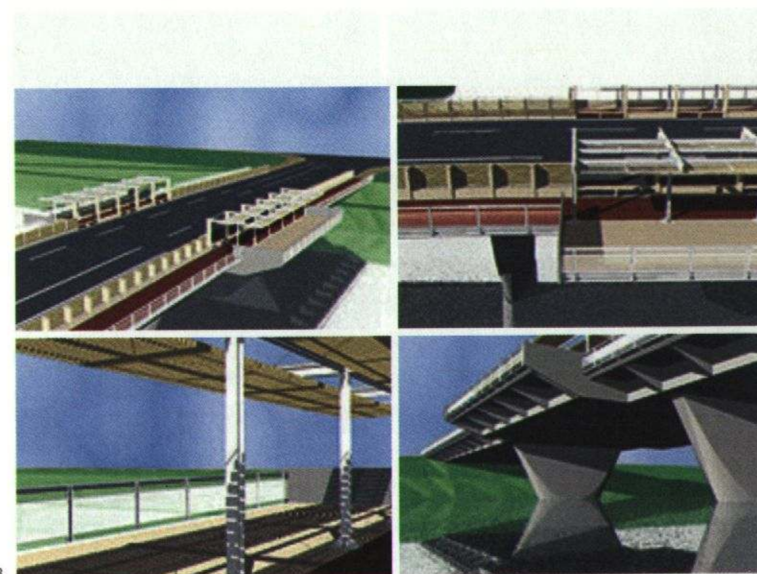

1

ある地方都市にかかる、4車線の車道と歩道をもつ、比較的大規模な橋の架け替えの計画である。この計画ではまず歩いて橋を渡る人のための橋でありたいと考えたが、車を単に目隠し壁で除外することがその解決になるとも考えなかった。そこで、車からの景観も同時に確保するために、歩道と車道の間は植栽や木製のルーバーを用いることで緩やかな分離を試みている。また、フローリング張の歩道から橋中央部に張り出して設けたテラスは、橋からの眺望を楽しむ広場として計画したものであり、木製のルーバー・ルーフはそこでの心地よい場を提供するために日差しや風を緩やかに遮るものとして機能する。更に、直接触れるベンチや手摺などにおいては、土木的スケールでなくヒューマンスケールとして設計することを目指した。
全景は護岸からの眺めを考慮し、できる限り薄くしたPCスラブの軽やかさよって、土木の巨大なスケールを少しでも落としたいと考えた。またフロストガラスによる高欄の足元に仕組まれた照明器具は、昼とは異なる夜景としての橋の佇まいを演出している。
橋とはそこを通過することによって河川景観を楽しむための装置であると同時に、都市景観を形成する重要な要素であることをあらためて確認している。

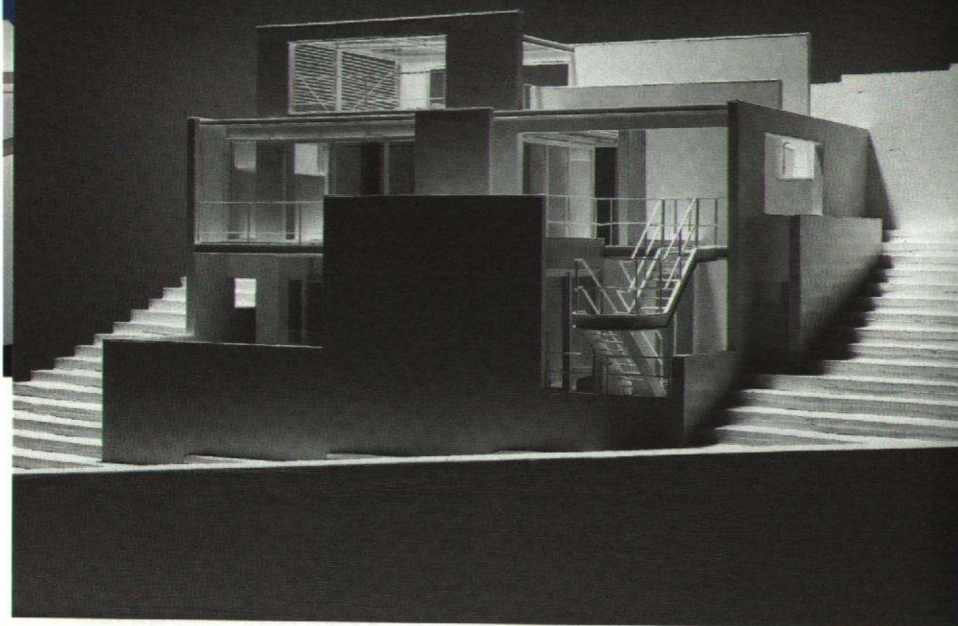

2

The program called for rebuilding a bridge serving a provincial city. The new bridge would be of substantial scale to accommodate four traffic lanes with pedestrian walkways. In my design, I was concerned with creating a bridge that would be pleasant to walk across, yet simply hiding the presence of cars behind a partition wall, I felt, would not produce the desired result. Hence, I attempted a more open manner of separation between the road and walkways, employing wood louvers and plantings, that would maintain views for car passengers. Terraces, provided midway across the bridge by extending the wood flooring of the walkways, function as plazas for enjoying the prospect from the bridge. Their wood louver roofs shelter them from the sun's rays and the wind, making them pleasurable places. Then, by means of benches and handrails that respond warmly to physical contact, I sought to impart a human-scale to the walkway areas, rather than a civil-engineering scale. In my approach to the overall design, I considered how the bridge would look when viewed from the river embankment and used very thin PC slabs having an appearance of lightness to reduce its massive civil-engineering scale. I also placed lighting units under frosted glass at the foot of the balustrade, giving the bridge a scenic night time presence quite different from its appearance by day. The design reaffirms that a bridge is both an important element in the formation of an urban landscape and also a device for experiencing river views that we set in motion by crossing over it.

1— 全景／general view
2— テラス部分を見る／aerial view of terrace section
3— スケッチ／sketches


3

苦楽園の家 I　House in Kurakuen I



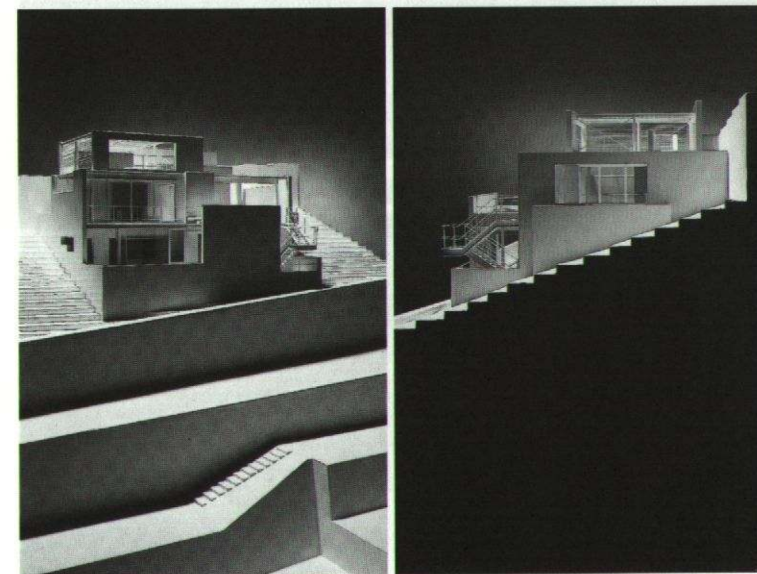
1

敷地は南側の谷に位置する傾斜地であり、しかも前面道路はその傾斜の最も高い部分よりさらに3m程度高い位置にあるという、かなり特殊な条件のもとでの計画である。前面道路からの景観は谷へと向かう視線や周辺の緑あふれる環境を考慮し、ヴォリュームをできるだけ抑えながら植栽の中に見え隠れするようなファサードとなるよう計画している。その道路レベルからつながる建物の最上階は最もパブリックな空間とし、そこから階段を順次降りていくと、リビング・ダイニング・ルームの階はセミ・パブリックな空間、さらに個室の階へと降りていくにしたがい、プライベートな様相が濃くなるように計画してある。そうした空間の性格は各階異なるにもかかわらず、すべての部屋はテラスや中庭などの屋外空間をその外にもち、外部の豊かな自然の中に浮かびながらも同時にその自然そのものに抱かれる。例えば、リビング・ダイニング・ルームはサッシュを完全に開放することが可能であり、内部空間は半透明のひさしがつくり出す半屋外空間を介して外部のテラスへとつながり、そのテラスがさらに緑の谷に面する、というように内部空間から屋外に広がる緑あふれる自然までが段階的につながってゆく。それは住宅の中のどんな場所にいても季節の移り変わりや太陽の恵みといった自然そのものを身近に感じられること、それが都市で暮らす人間にとっての必要条件なのだ、と考えているからである。

The site is quite special. It is on the southern side of a slope facing a valley. The main road is 3 m higher than the highest part of the slope. From the main road there is a panoramic view of the green valley below. Because of these unique conditions, I tried to limit the volume of the house as much as possible in order to blend the facade into the scenery.

The highest level of the house is on the same level as the main road is the most public space. From there, one descends a stairway to the semi-public area, that is, the living and dining room, and below that are the private areas, that is, the bedrooms. Each level of the house is a distinctive space. All the rooms face and are connected to exterior terraces and gardens, and this creates a feeling of being afloat in the natural environment of the house. There is a hierarchical sequence of spaces, from the living and dining room and the half-enclosed space of the terrace to the open valley below. One is made immediately aware of the changing seasons and the movement of the sun. The house provides a rare opportunity for a city-dweller to immerse himself in nature.

1一 全景／general view
2一 全景／general view
3一 北立面／north elevation

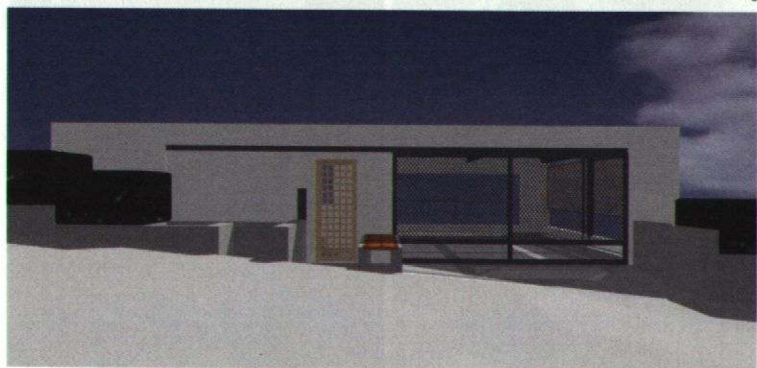


2　3



4

5





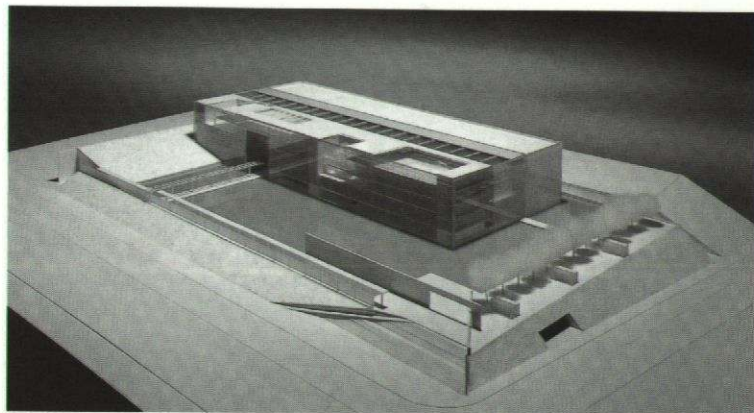
6

4— 全景／general view
5— 道路側外観／view from the road
6— スケッチ／sketches
7— 全景／general view

7



国立国会図書館 関西館 National Library Kansai Division



全景／general view

本というものについて考えてみる時、それが本来は形さえもたない情報というものがその対極の形態ともいえる紙のマッスの中に封じ込められているという、極めて矛盾に満ちた形式のものであることに気付く。その矛盾があるからこそ、本は単なる情報だけに留まらないものへと昇華し、例えば文化や歴史、といった文脈を担うものとなる。現代の図書館はそうした本の性格を反映し、そのプログラムも単純には捉えられない。この国会図書館関西館ではそうした状況を本という具体的なものに対応する保存図書館機能と、形のない情報に対応する情報センター機能に分けて考えることが求められた。したがってものとしての本と眼に見えないデータという2種類の情報、さらにそれらに関わる人間、という三つの交通の流れをいかに建築化するのか、ということが我々の主題となった。

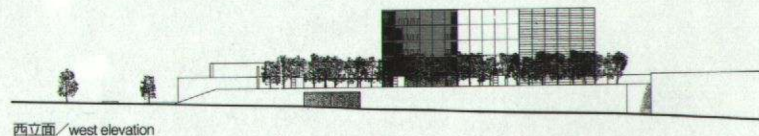
我々の提案は閉じたマッスとしての書庫棟、外部に開いたヴォリュームである情報センター棟、およびそれらふたつに挟まれた長さ162m、天井高約30mの空間を閲覧室とするというものである。閲覧室では影の中に浮かび上がる南側の書庫棟の本棚、北側の光の中に浮遊する情報センター、そしてそのふたつを結ぶ人や本、情報の流れが閲覧室の巨大な吹き抜けの中空を行き交い、可視化される。南側の書庫棟は完全に外部に対して閉じた空間であるのに対し、北側の情報センター棟は屋上庭園や立体化された緑の空間をそのガラス面＋木質ルーバーという外皮の内側にもち、自然に対してオープンな空間として設定してある。それに対して中間の閲覧室部分はそうした二項対立的な空間ではなく、壁面・屋根面とも半透明ガラスとし、光だけがあふれる空間とした。それは光を抽象的な自然として捉えることで、この閲覧室にあふれる本、情報や人の流れをリアルに浮かび上がらせたい、と考えたことがその理由である。

京阪奈学研都市という、新しくつくられた捉えどころのない風景の中、建物は可能な限り単純な形態とし、その茫漠と広がるランドスケープと拮抗するように考えた。また、建物は敷地南に寄せてあり、情報センターから北を見る視線に近景・中景・遠景という奥行ができるよう配慮すると共に、建物周辺には自然のメタファーとしての水を張り、自然ー情報というこの建物の在り方そのものを象徴する風景をまず眼にしながらアプローチする、という形式とした。

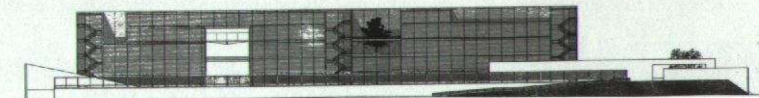
When we think of a book we are faced with a paradox. A book is essentially information—and information is without form—yet that information is inscribed on sheets of paper bound together. And perhaps, because of this paradox, books are more than just information. Their material existence sustains fields such as culture and history. The modern library reflects the book's paradoxical character. The program of a library is not so easy to define. In this competition for the National Library in Kansai, the required function too is paradoxical. It is to store books and to trans-mit formless information. We thus must deal with both visible books and invisible information. We must also deal with the people involved in the library. It was our task to discover how the movements of books, information and people might intersect and to translate our discovery into architecture.

In our proposal, we have a closed mass for the storage and protection of books, and an open volume for the information center. These are both 162 m long. In between the two volumes is the reading/circulation space, which has a 30 m high ceiling. This space has, on one side, aview of the bookshelves floating in the shadows within the storage/preservation block, and on the other side, a view of the information center floating in the north light. The movements of books, people and information crisscross and are made manifest in the enormous atrium in the reading/circulation space. The storage block on the south side is completely closed. By contrast, the information center on the north side is open to nature; it has a roof garden and three-dimensionally arranged greenery inside its outer membrane of glass and wood louvers. The reading/circulation room not only mediates between these two contrasting spaces but is a space flooded with light introduced through the translucent glass on the walls and the roof. This light is an abstract form of nature, and it illuminates by contrast the artificial character of the movements of books, information and people.

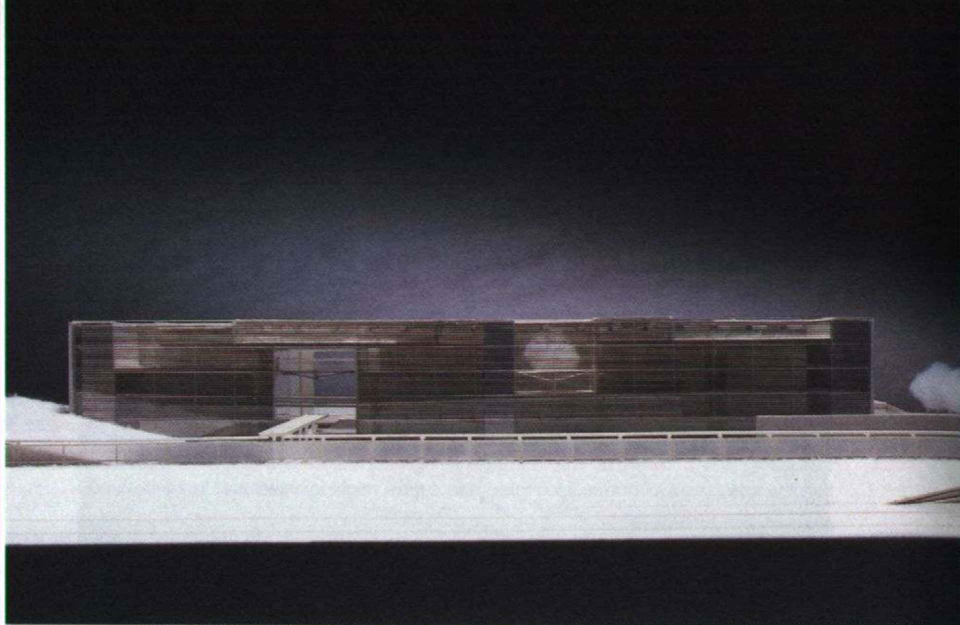
The new city in which this site is located has as yet no clear identity. The proposal is a simple form that is intended to be in marked contrast to the sprawling landscape. The building is situated in the southern part of the site so that an observer looking north from the information center is provided with a sense of depth, that is, foreground, middle ground and background. Water has been arranged around the building as a metaphor for nature and suggests to the visitor approaching the facility the contrast between nature and information that is a basic concept of this design.



西立面／west elevation

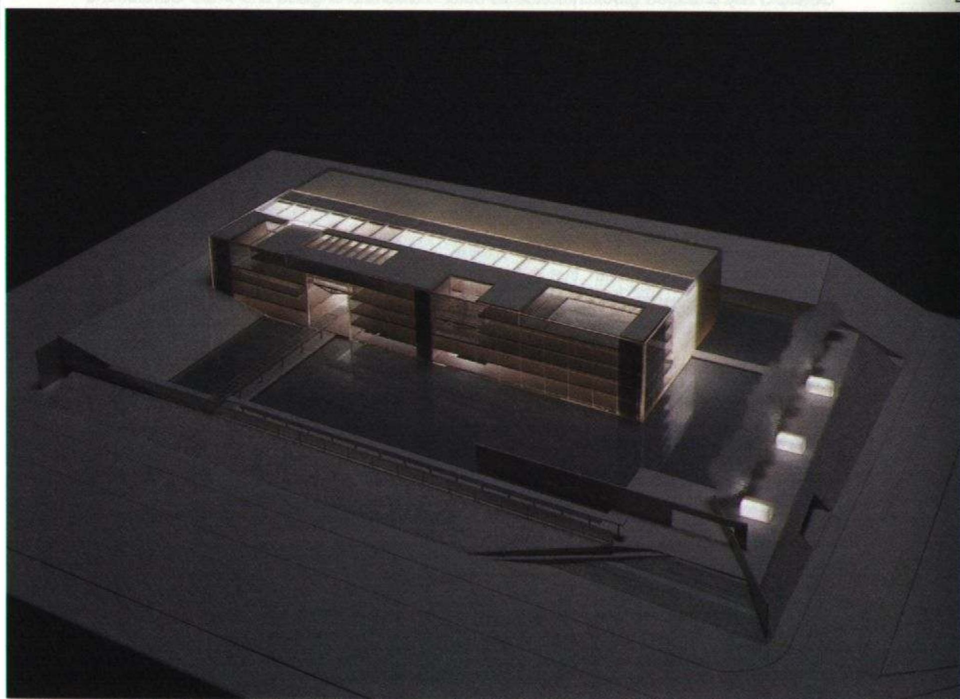


北立面／north elevation



1

2





3

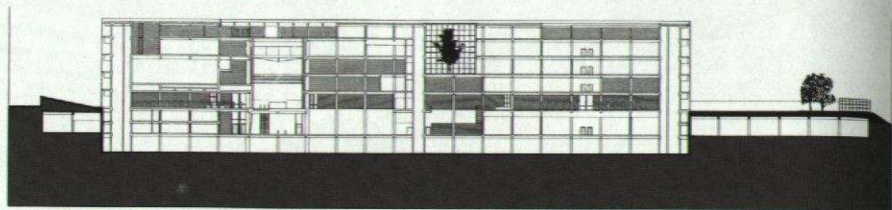
1— 全景／general view
2— 夜景／night view
3— 情報センター棟と閲覧室／
information center and reference room
4— エントランス／entrance
5— 閲覧室／reference room



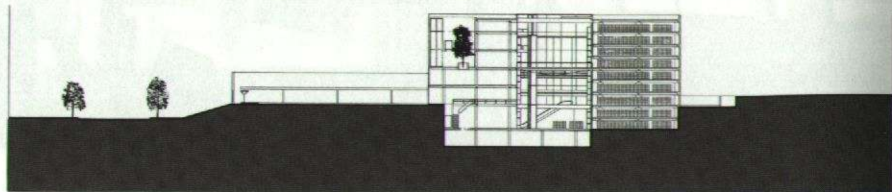
4



5



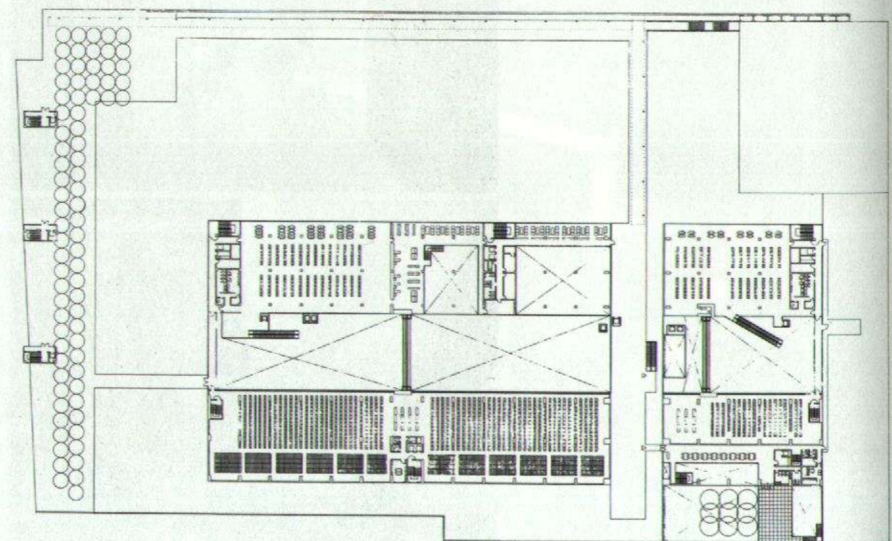
6

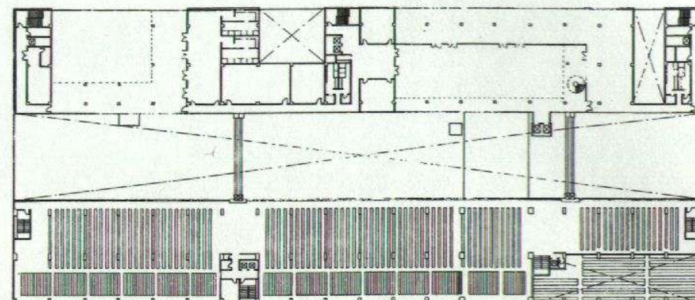


7

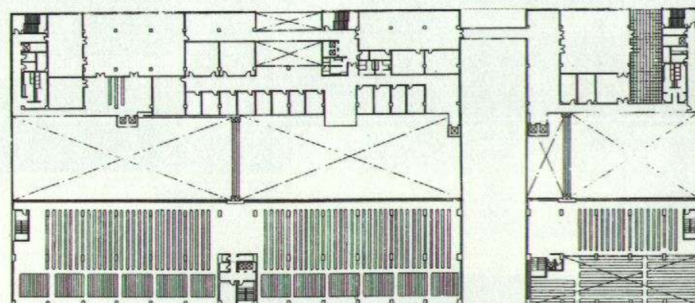
6— 断面図1／section 1
7— 断面図2／section 2
8— 1階平面図／1F plan
9— 5階平面図／5F plan
10— 4階平面図／4F plan
11— 3階平面図／3F plan
12— 2階平面図／2F plan

8

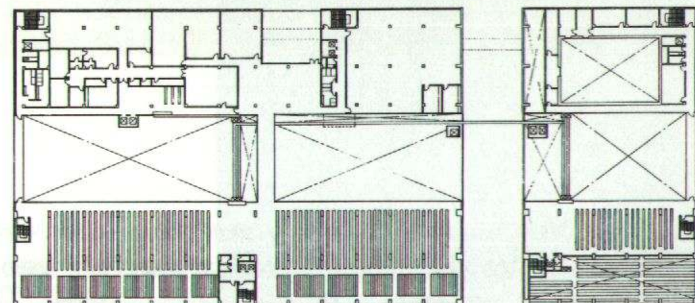




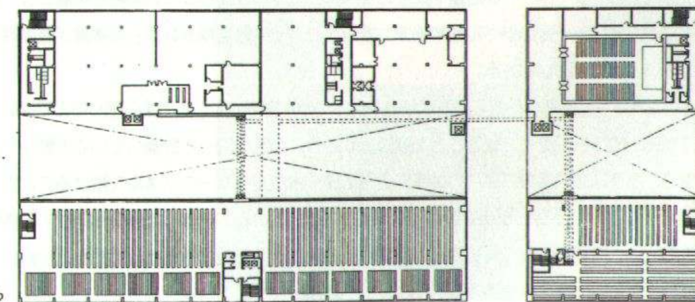
9



10

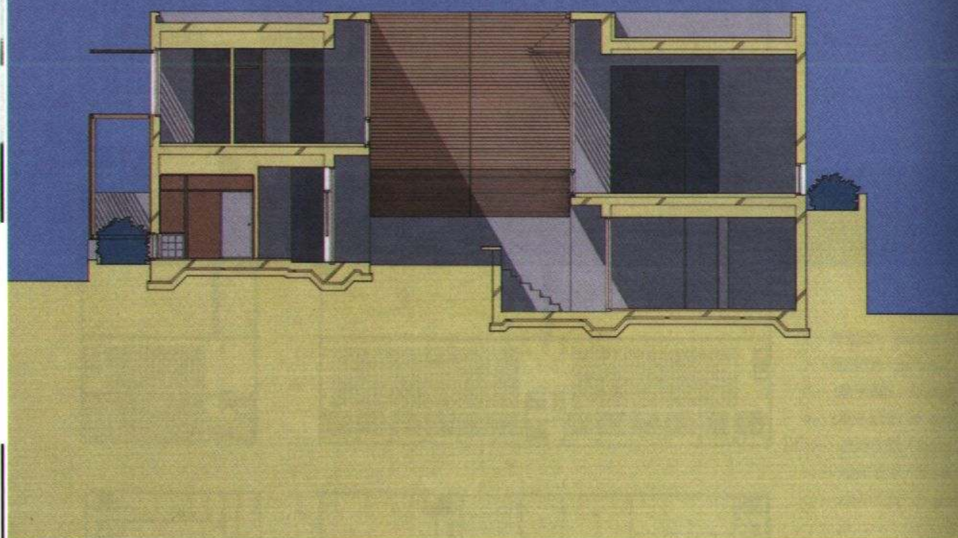


11



12

朱雀の家　House in Suzaku



1

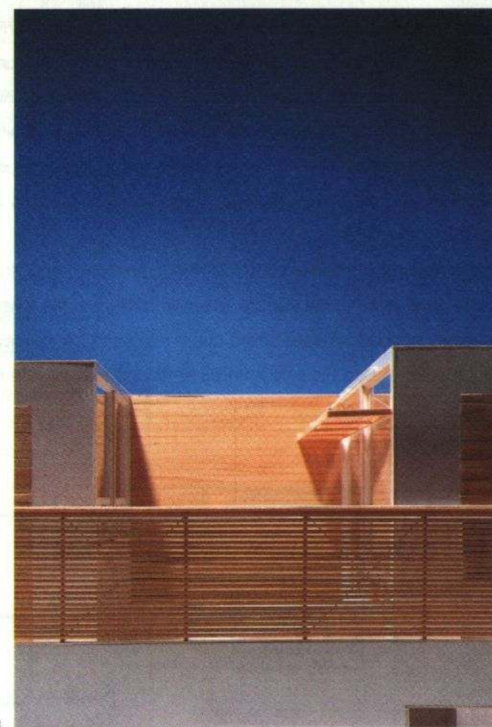
奈良市郊外に建つ住宅である。間口9.0m、奥行5.4mの2層分のヴォリュームふたつを半階ずつずらしたものをスロープでつなぐ、というのがこの住宅の基本的な構成であり、東側のリビング・ダイニング・ルームや屋上庭園のある、どちらかといえばパブリックな空間と、もうひとつの西側のプライベートな居室や茶室の空間のふたつのヴォリュームの間を中庭とし、そのふたつのヴォリュームのレベルを半階ずつずらすことで中庭を挟みながらも視線が直接通ることのないように計画してある。

この住宅は中庭をもつ形式でありながらも外部の都市空間に対して完全に閉じるのではなく、どこか開放的な様相をもたせることを意図しており、道路に沿って計画している木製ルーバーの壁や、ガラス面に重ねて蔀戸のように上方に開く木製ルーバーのパネルを設けることで、街並みに対しては奥行のある外部空間をもつよう計画している。そうした外側へ向けての表情とは対照的に、閉じた中庭に対して室内空間は開放的な表情をもつ形をとっており、中庭がプライベートな空間の色合いを強めるよう意図している。

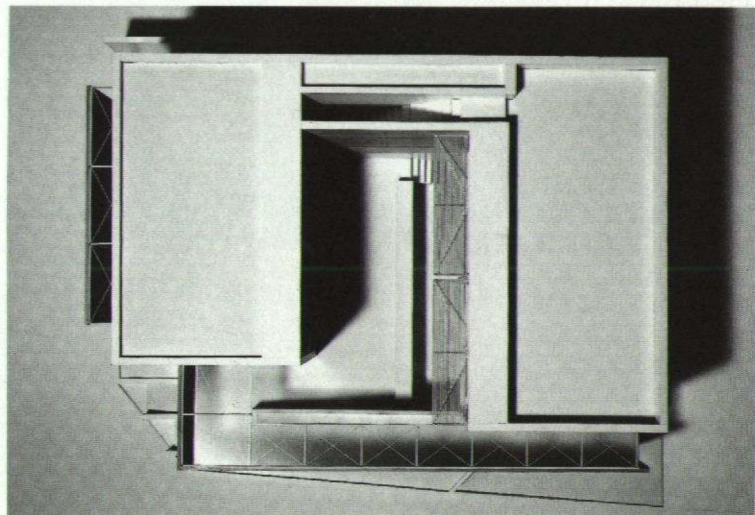


2

1— 断面図／section
2— 全景／general view
3— 立面のディテール／elevation detail



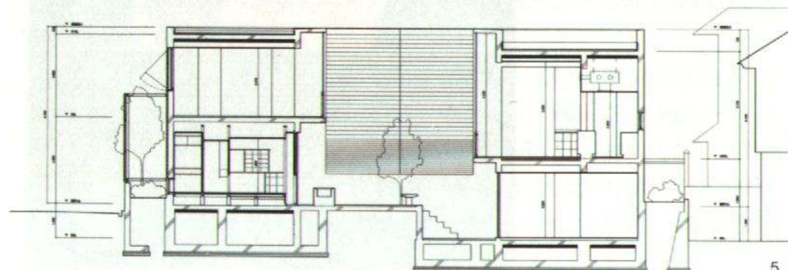
3



4

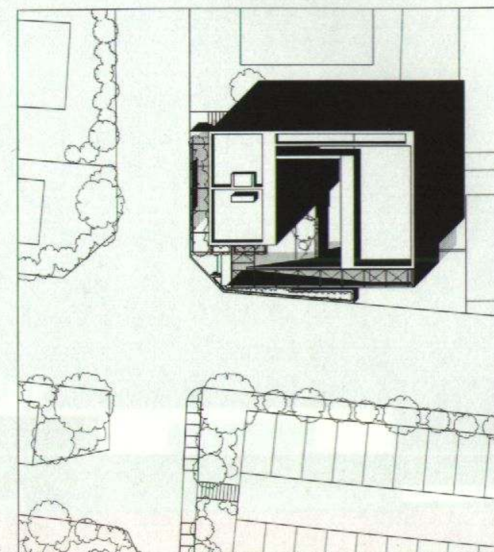
A house in a newly developed residential area in the outskirts of Nara. The basic elements are two separate 9 by 5.4 meters volumes staggered in height and connected by a slope. The composition is that one volume in the east would contain the public areas : living, dining and the roof garden; while one volume in the west would contain the private areas: bedrooms and a tea ceremony room. In between these volumes is the courtyard which provides green nature and which prevents direct sight from one volume to the other because of the staggered height of the volumes. The house is an courtyard type, but is not intended to refuse the city, rather have a controlled openness.

This is done through the wood louver walls, glass surface layering of the awning window louvers. These give depth to the outside space in relation to the townscape. With these the garden assumes two faces: a semi-closed one in relation to the townscape and an open liberating one for the interior space of the house while reinforcing the character of the private spaces.

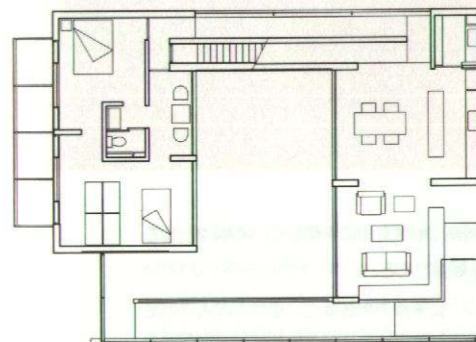


5

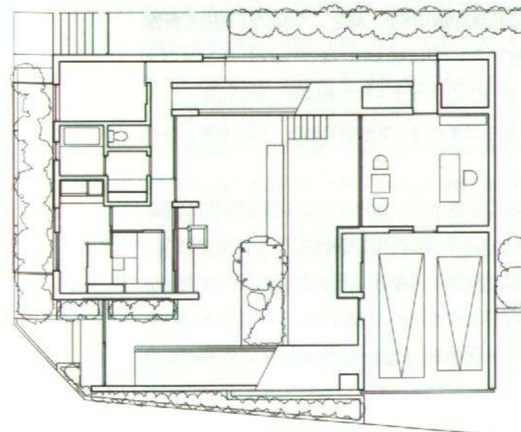
4— 鳥瞰／aerial view
5— 断面図／section
6— 配置図／site plan
7— 2階平面図／2F plan
8— 1階平面図／1F plan



6

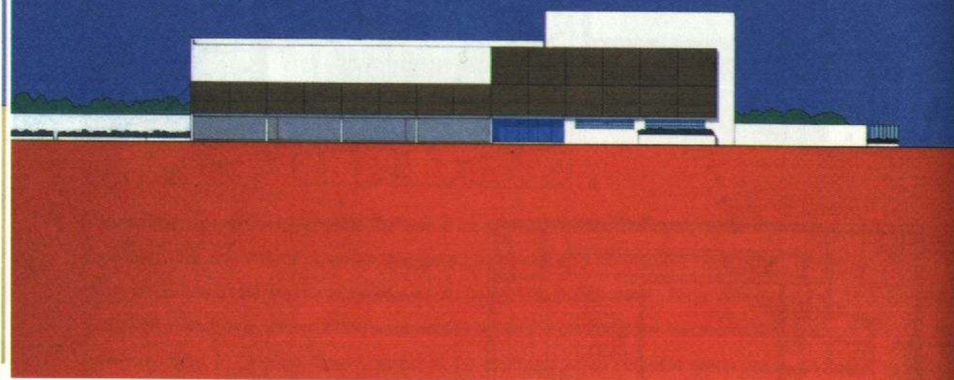


7

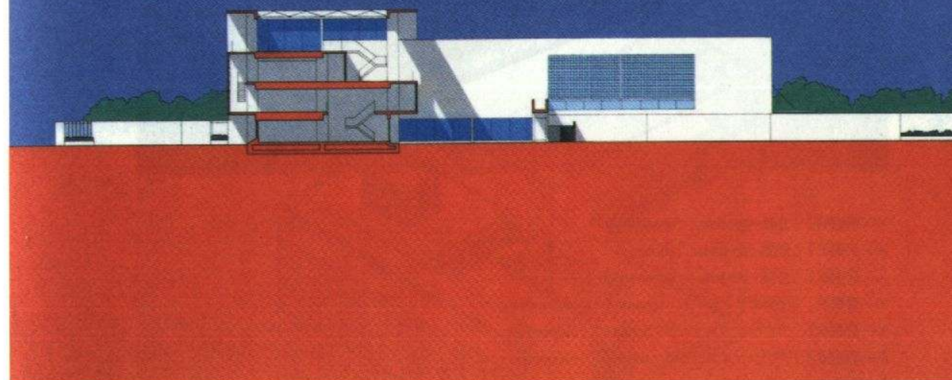


8

荒木組新本社 I·II　Araki gumi new headquarters I·II



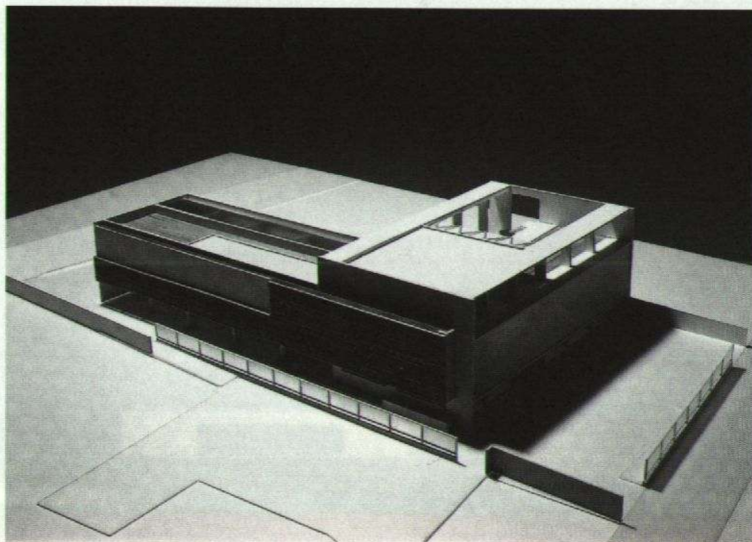
1



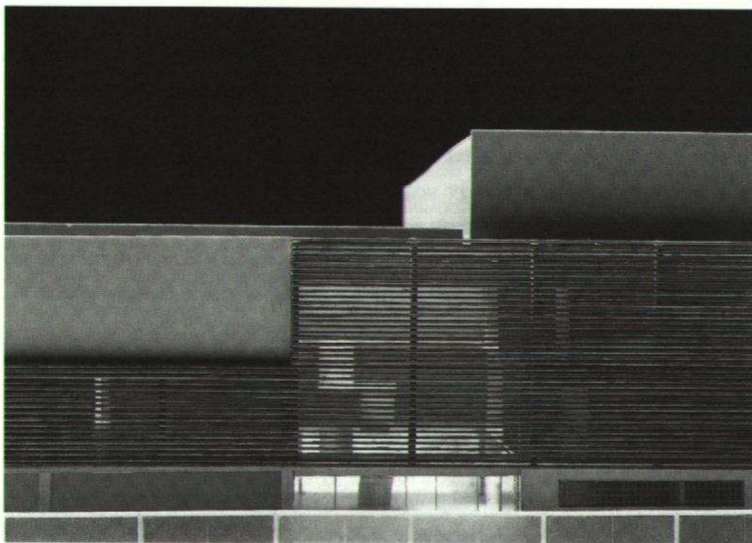
2

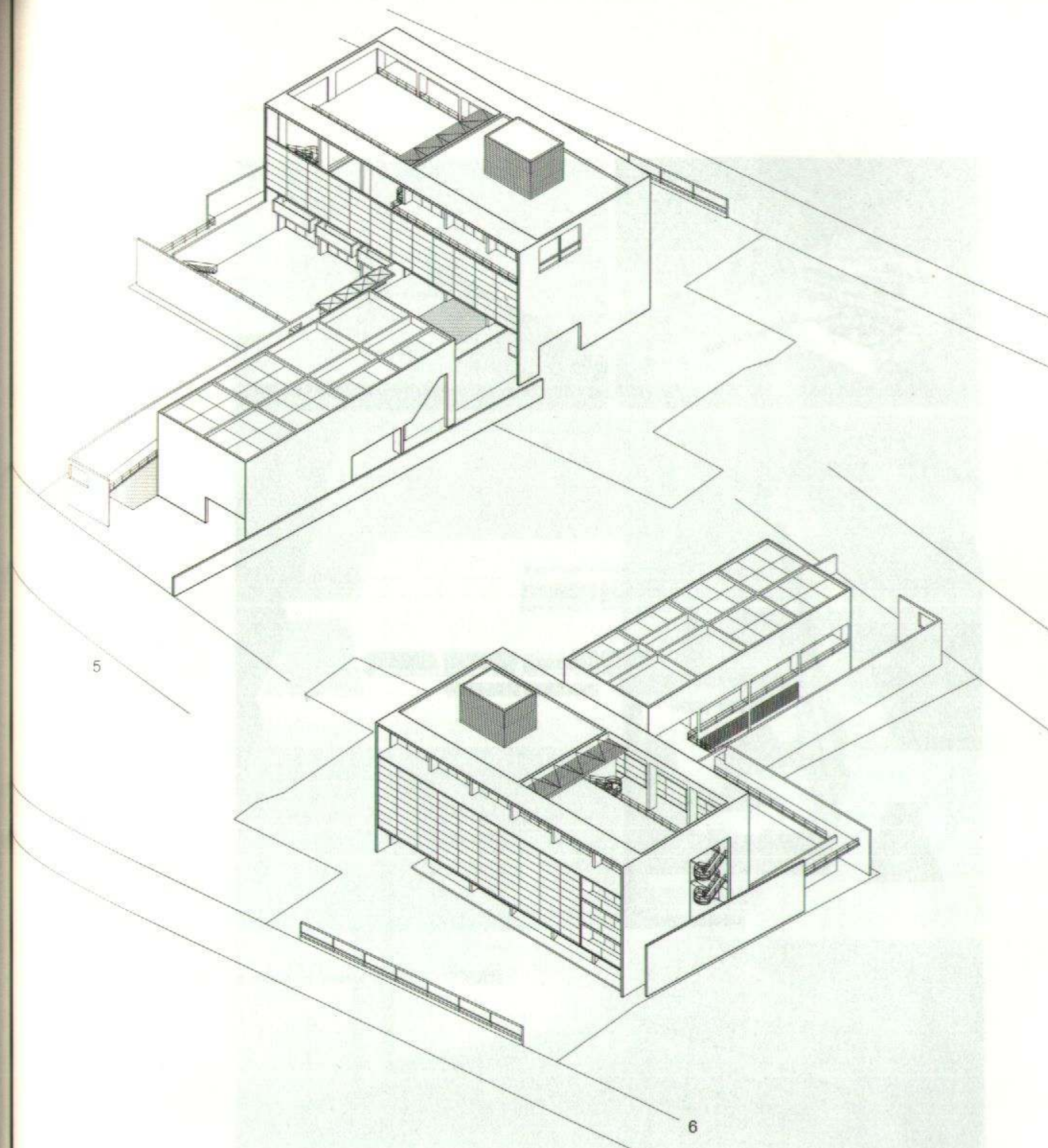
現在この同じ敷地に建つ社屋を新しく建て替えると同時に地域文化に発信していく拠点としての機能をも合わせもつ建物とする、というのが計画の概要である。
敷地は東西両面で道路に接する変形の形状をしており、従業員や来客など、すべての人々の足となる自動車の動線と駐車場をどう整備するのか、さらに北端に残る将来計画用地との敷地内動線の関係をどう設定するのか、敷地南東にある和風庭園の保全・再生、の3点から現在の配置を決定した。建物は2ブロックに分けられ、西側のブロックは基本的にはプライベートなオフィスのブロックであり、西側道路にはフロスト・ガラスのファサードで半ば閉じ光だけをとり入れることとし、逆に東側は中庭に面したテラスをもつオープンな形態であり、自然を感じながら仕事のできるような場とした。
第1案と第2案の違いはその西側のオフィスブロックとギャラリーやホールなどの市民に公開される空間との関係の違いにある。第1案ではオフィスとそうした付加機能のブロックは有機的に屋内のスロープで結び付けられているのに対して、第2案では屋外のテラスやアプローチを挟んで分離されている。基本的には市民に対して開かれたヴェスト・ポケット・パークのような場所としたい、地域へと情報を発信するようなオフィスでありたい、と考えたことの結果がこのふたつの案である。

The two basic considerations for this project are: a new headquarters in the same site as the existing headquarters, and the function as a wellspring of the regional culture.
The site is of irregular form bounded on the east and west side by two roads. I decided the composition of the site plan based on three points: the access of the employees and visitors and how to resolve the circulation pattern of the automobile and the parking area, the relation of this issue to the expansion area on the north side of the site, and then the preservation and renewal of the Japanese garden on the southeast side. And so, I resolved to have the building in two blocks; the west block is the private office block with the west roadside facade in frosted glass to let in a half closed light, while on the east side of the office block a terrace opening towards the interior court allows an open feeling where nature is felt while working.
The difference between the first and second proposals is the relation of the west office block to that of the gallery and hall open to the general public, east block. In the first proposal the office block and the additional functions are integrated organically by a slope. While in the second proposal they are separated by the enclosed outdoor terrace and approach. Basically, these two proposals are products wanting to create an vest pocket park open to the public, and wanting the office to be a diffuser of regional information and culture .

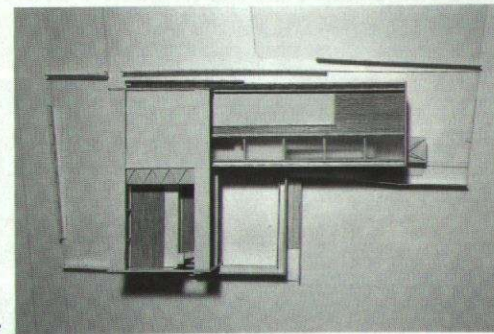

3

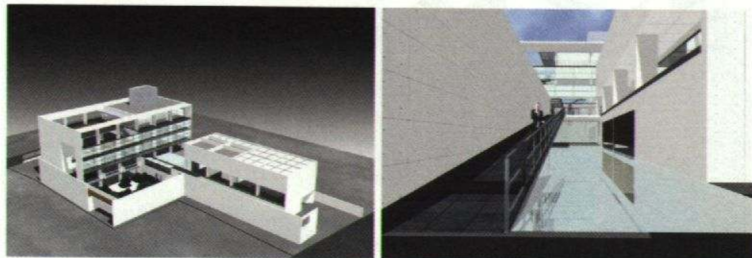
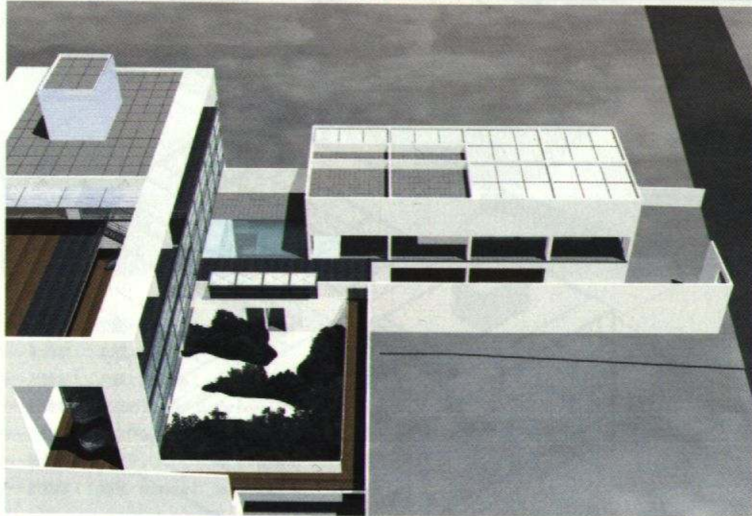
1— 計画案Ⅰ：立面／scheme Ⅰ ; elevation
2— 計画案Ⅰ：断面／scheme Ⅰ ; section
3— 計画案Ⅰ：全景／scheme Ⅰ ; general view
4— 計画案Ⅰ：立面のディテール／scheme Ⅰ ; elevation detail
5— 計画案Ⅱ：アクソノメトリック／scheme Ⅱ ; axonometric
6— 計画案Ⅱ：アクソノメトリック／scheme Ⅱ ; axonometric
7— 計画案Ⅰ：鳥瞰／scheme Ⅰ ; aerial view

4



5

6

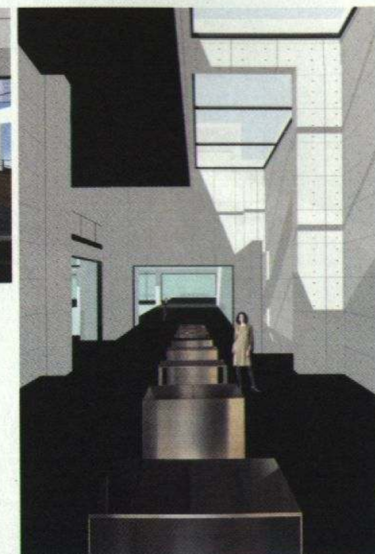

7


計画案Ⅱ：スケッチ／schemeⅡ; sketches

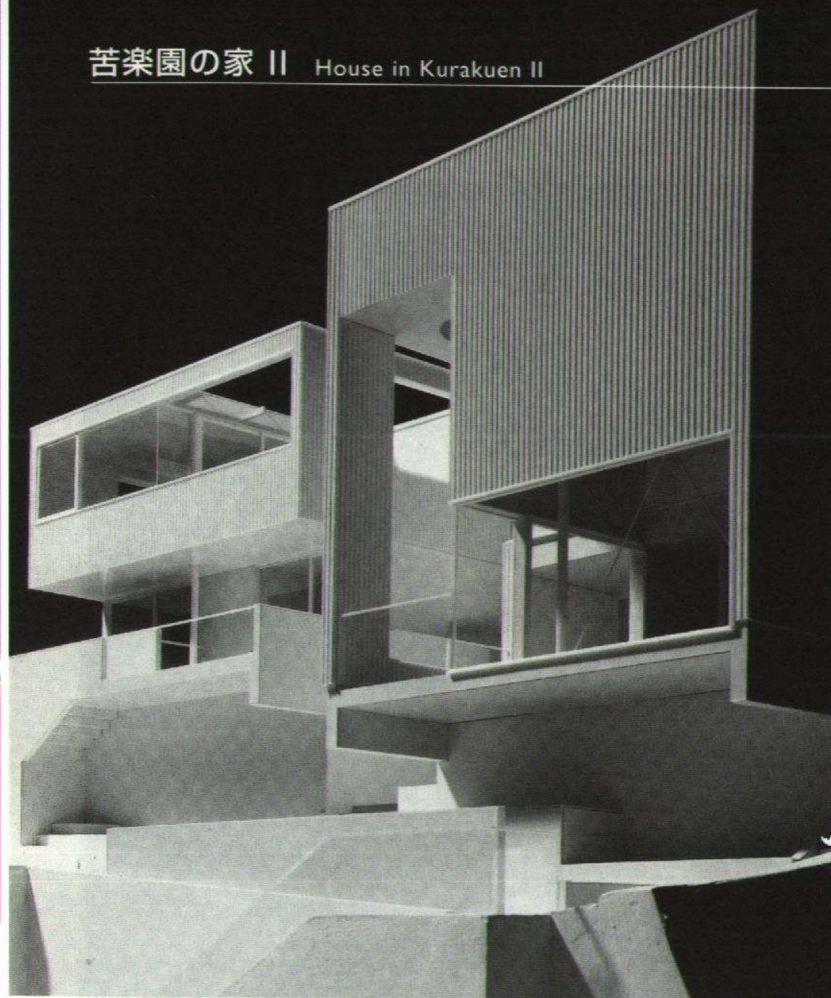


計画案Ⅱ：スケッチ／schemeⅡ; sketches

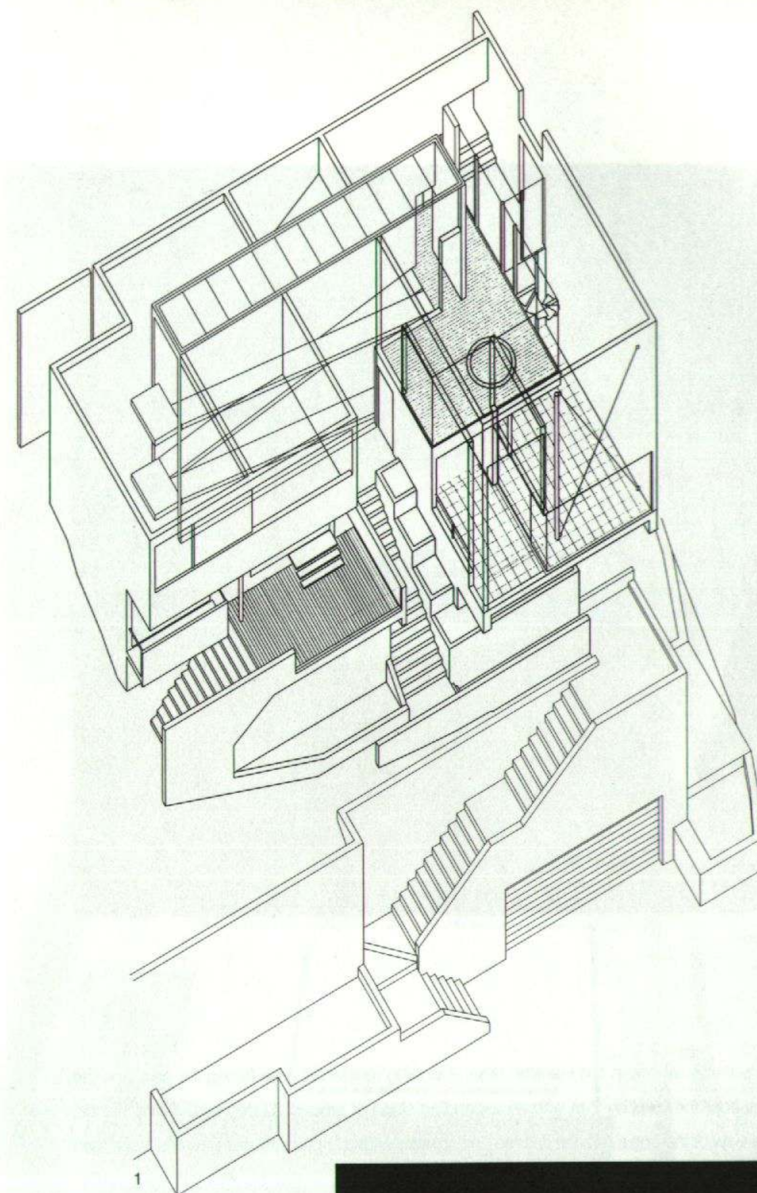




苦楽園の家 II　House in Kurakuen II

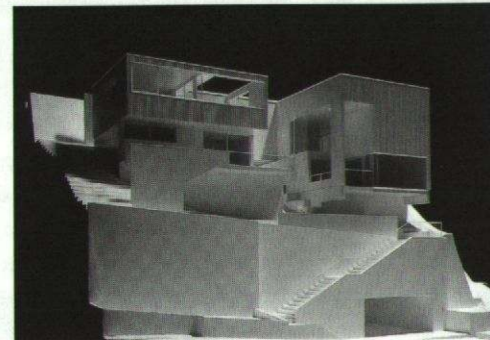


敷地は阪神間に特徴的な、海へと向かう傾斜した住宅地にあり、形状は前面道路からほぼ7m上がったところから30度近い傾斜で斜面が立ち上がっている。この敷地からはその住宅地全体、そして緑の谷とその向こうに広がる阪神間の都市風景と大阪湾など、すべての風景を一望のもとに納めることができる。ここではその特権的なランドスケープをどう受け止めるのかということから考え始めた。鉄骨造で空中に浮遊するふたつのブロックは左側が個室ゾーン、右側がリビング・ダイニングのゾーンであり、各々はスロープで結ばれている。左側の個室のブロックでは最上階の屋根を可能な限り薄く見せ、隣接するテラスと合わせてさながら空中に住まうかのような体験を演出するため、水平連続窓を採用した。2層吹き抜けたリビング・ダイニングのブロックでは本来は2層分の大開口がとれる場所であるにもかかわらず、むしろその逆に開口を小さくすることを考え、広がる風景をどのように切りとるのかということを主題とした。個室では風景に開放すること、リビング・ダイニングでは逆にその風景を切りとること、という一般的に考えると逆ではないかと思えるようなアプローチがこの場所では有効なのではないか、と考えている。

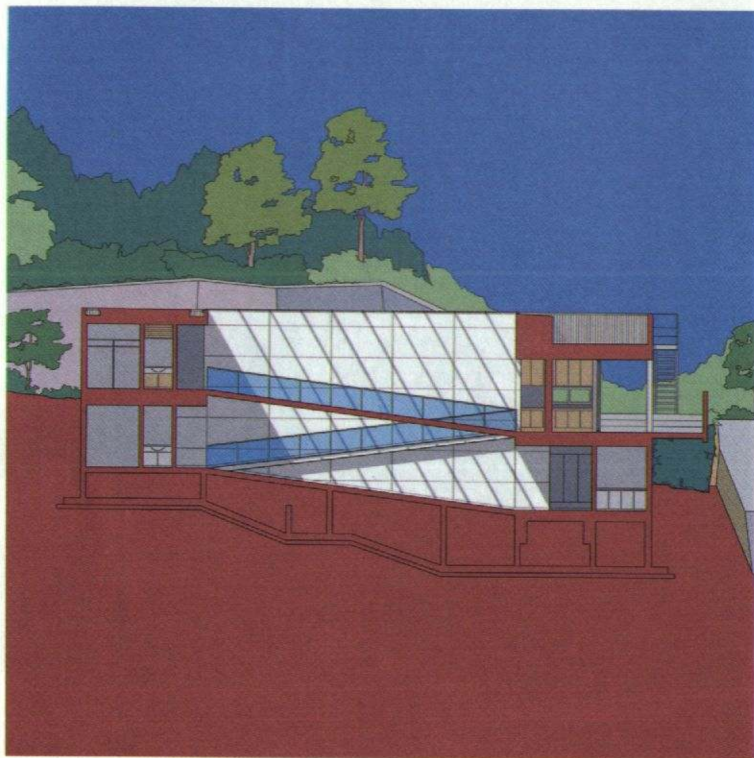


1

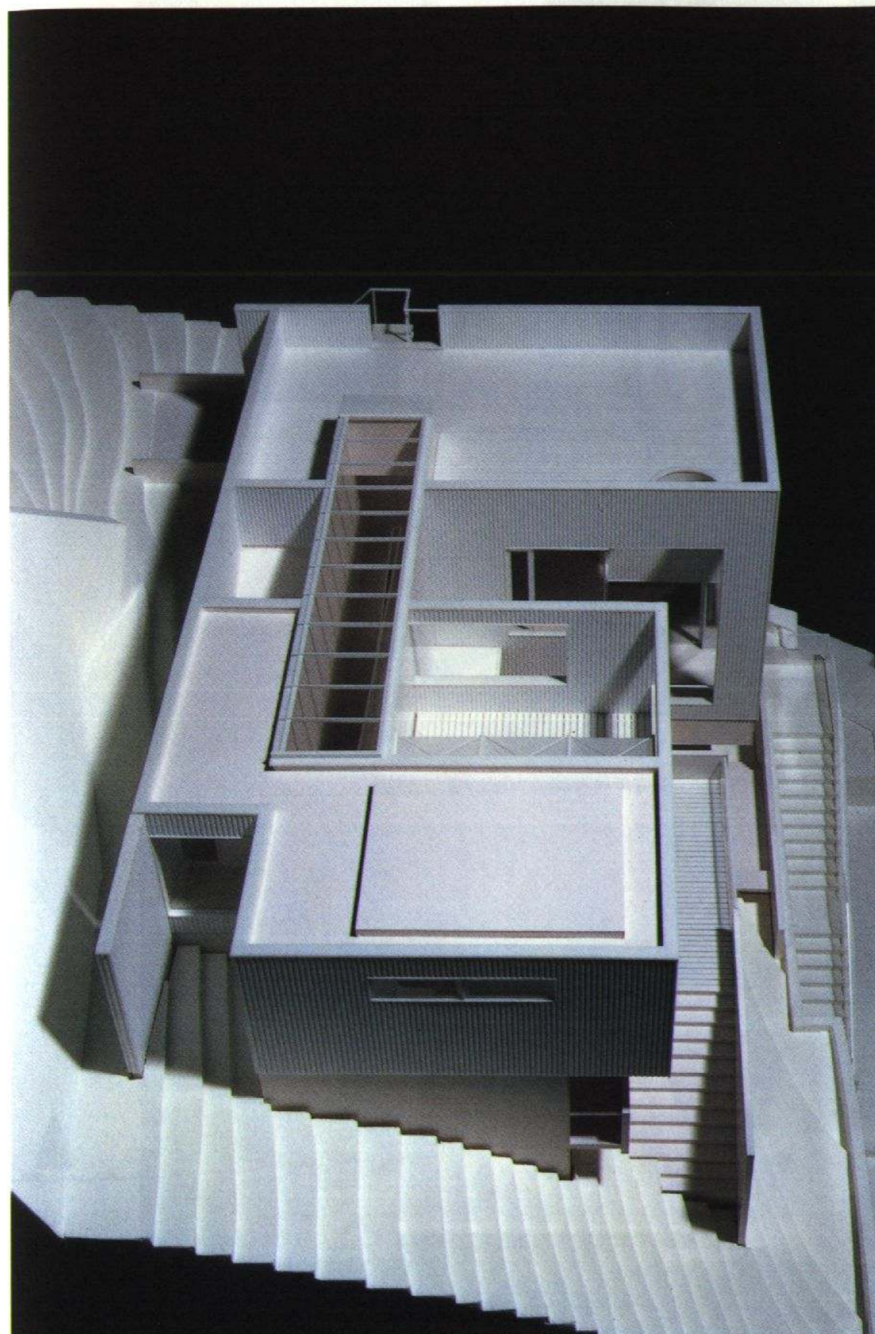
2



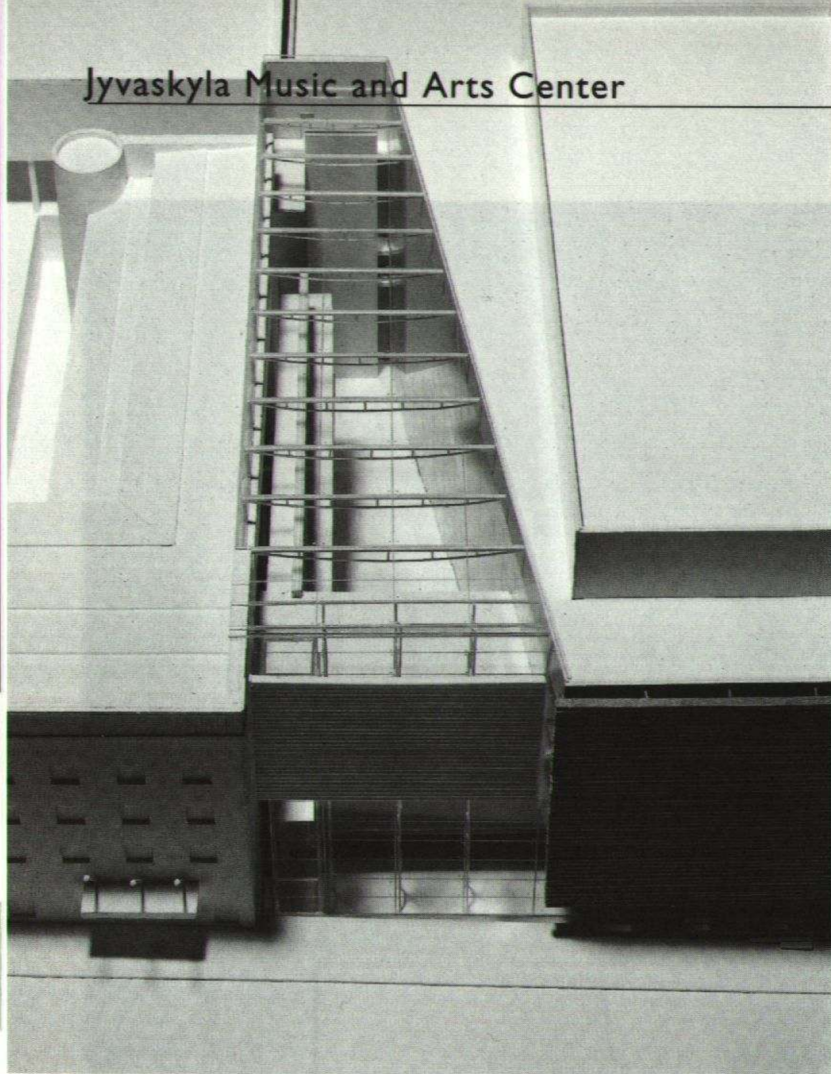
1— アクソノメトリック／axonometric
2— ファサード／facade


断面／section

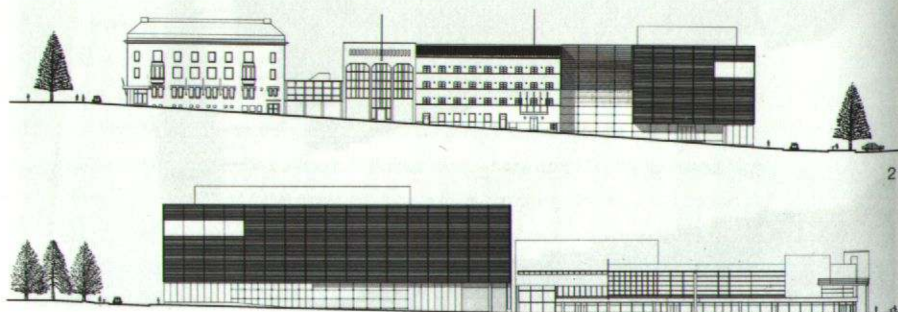
The site is a special one in the Hanshin area, a sloping residential area facing the sea, and the form rises from the road by 7 m with an ascending slope of around 30 degrees. From this site there is a view of the entire residential area, the sprawling cityscape of the suburbs of Osaka, and the Bay. It is possible to view the entire scene in one sweep. And so, the first issue in this proposal is how to deal with the special landscape. Hence, I created two blocks of floating steel reinforced structure. On the left is the private rooms zone, while on the right are the public living - dining zone, and both are joined by a sloping ramp. The roof of the topmost floor on the left side individual room block is made to appear as thin as possible. Together with the adjoining terrace, to dramatise living in the air, the continous horizontal windows are used. For the two storey high living - dining block the usual move would be to have huge two storey openings, but I opted for the opposite. Instead, I decided to use small openings exploring how to frame the view. I feel that it is an effective approach to somehow reverse the general thinking. And so, in the private rooms the view is wide open, while in contrast, in the living and dining area the view is framed.


鳥瞰／aerial view

Jyvaskyla Music and Arts Center



1

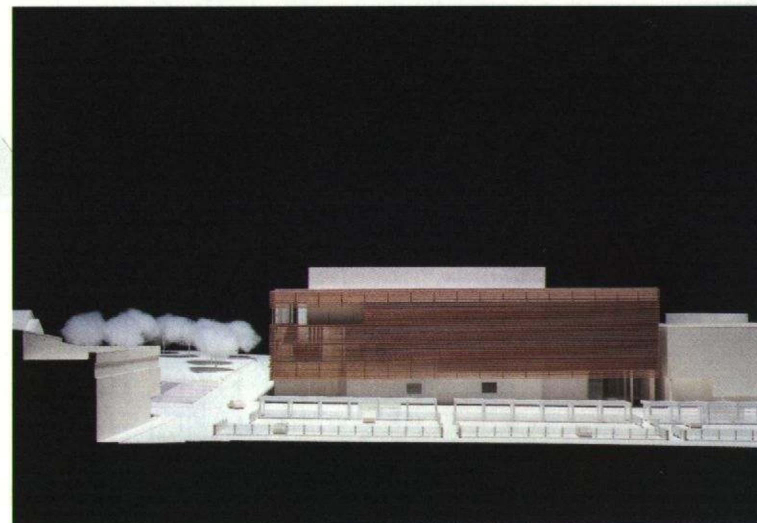


2

3

これは、アアルト生誕100周年を記念して、フィンランドのユヴァスキュラ市の中心部・教会公園に面した角地に、隣接するアアルトの作品「自衛団ビル」を改修しながらとり込み、延べ約8,300㎡の音楽・アートセンターを計画するという設計競技への応募案である。
アアルトを理解する上で重要な作品であるこの「自衛団ビル」を、外部に関してはほとんど手を加えることなく保存し、それに対峙するものとして新しく音楽・アートセンター棟を配置し、それら2棟に挟まれた奥行54m、天井高約20mから30mのアトリウム空間を新旧の建築がぶつかり合い、歴史と現在が出合う空間とすることを提案した。
「自衛団ビル」の灰色の外壁と逆側のセンター棟側の白い半透明なガラスの壁で挟まれたそのアトリウム空間に、コンサートホールへ上がるスロープと美術館へ下りる大階段を配置し、さらにスロープに挟まれた1枚の鉄筋コンクリートの壁を建てることで空間を分節化しようと試みた。
逆に屋根面や南壁面は透明ガラスとし、教会のある公園に対してはオープンな形態とした。
外壁は基本的に不透明なコンクリート壁、透明および半透明のガラス壁、そして木製ルーバーなどを重ね合わせることで基本的に三重の皮膜構造となっており、都市空間との関係を敷地のそれぞれの場所に合わせて制御することを試みている。外壁でこうした三重皮膜構造をとったのは、それぞれの場所に最適な空間の質を演出したいと考えたからである。

1— アトリウム：鳥瞰／atrium ; aerial view
2— 南立面図／south elevation
3— 東立面図／east elevation
4— 東立面／east elevation



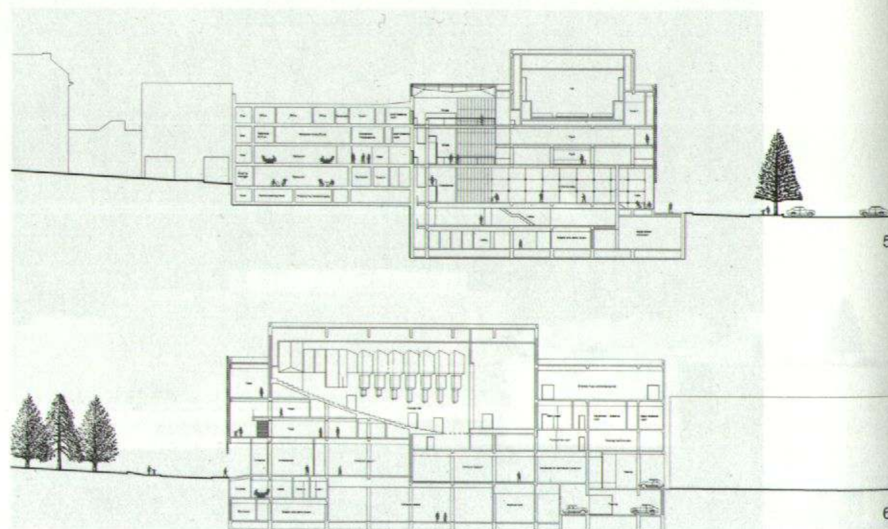
4

This scheme was submitted to a design competition commemorating the centennial of the birth of Alvar Aalto. The program called for a music and arts center of some 8,300 square meters, sited on a corner lot across from a park with a church in central Jyvaskyla, Finland. The new building was to renew and incorporate Aalto's Defense Corps Building, an existing building on the same site.

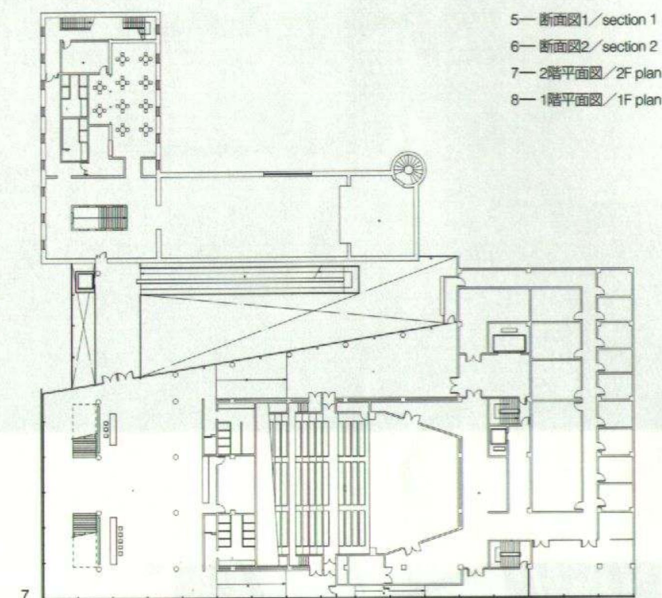
The Defense Corps Building is an important work in understanding Aalto's architecture. My proposal sets out to preserve this building with minimal disturbance to its exterior. The new building would be set in confrontation with the old by means of an atrium, 54 meters deep and from 20 to 30 meters high, that utilizes the exterior wall of the existing building. The old and new buildings would interact within this atrium space, opening a dialogue between the present and the past.

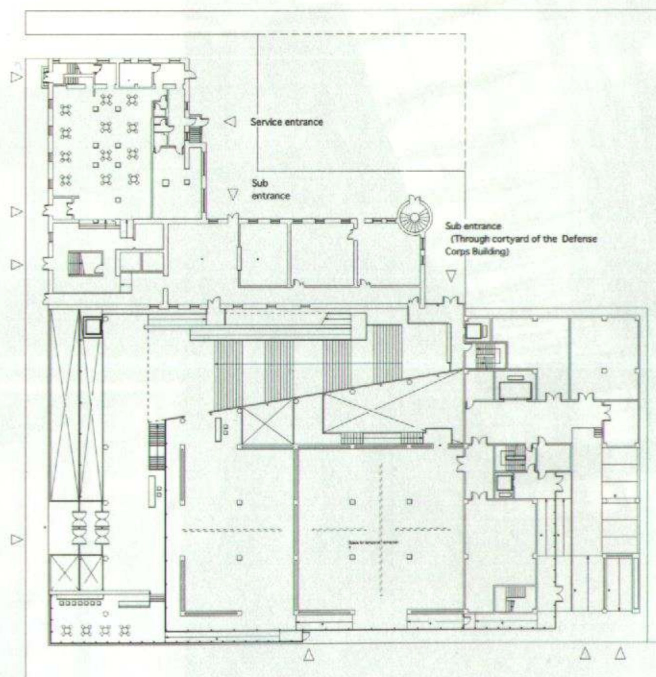
Within this atrium space—defined by the gray exterior wall of the Defense Corps Building and, opposite, the frosted glass wall of the music and arts center—I placed a ramp that climbs to the concert hall and a broad staircase descending to the art museum. In order to articulate this space, I inserted a reinforced concrete partition inside the spiral of the ramp. In contrast, the roof and southern wall of the atrium are of transparent glass, and open this space to the park and its church.

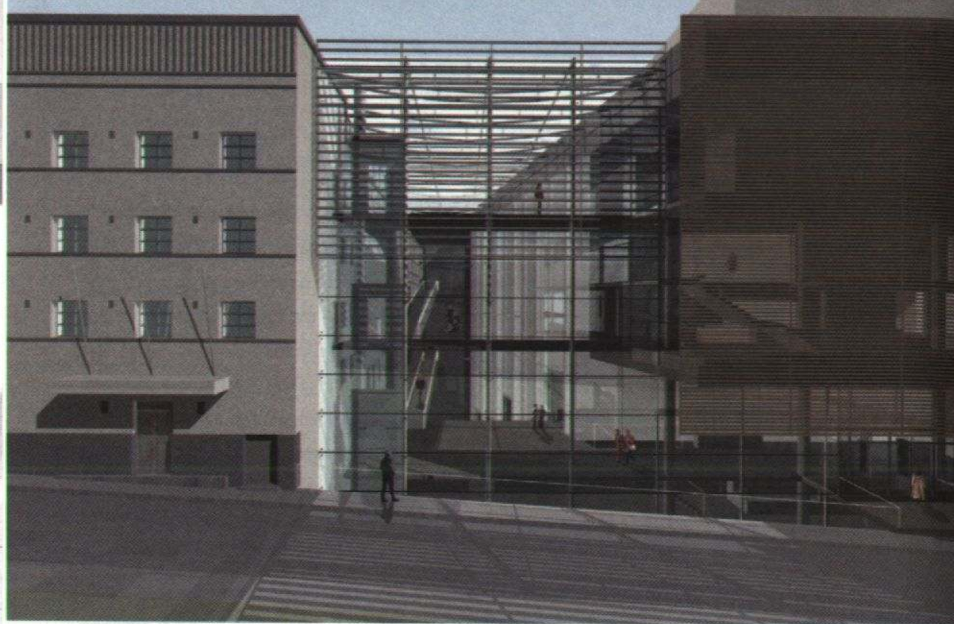
The exterior wall of the new building employs a 3-layer plane structure, combining non-transparent walls of concrete, transparent or semi-transparent walls of glass, and wood louvers. Using this 3-layer plane structure, I sought to govern the building's relationship with its urban context by responding to that context through each interior function. In this way, I hoped to provide each part of the interior with space of suitable quality.



5— 断面図1／section 1
6— 断面図2／section 2
7— 2階平面図／2F plan
8— 1階平面図／1F plan







9

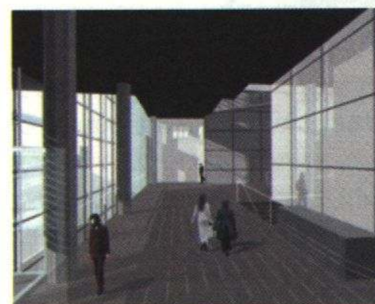


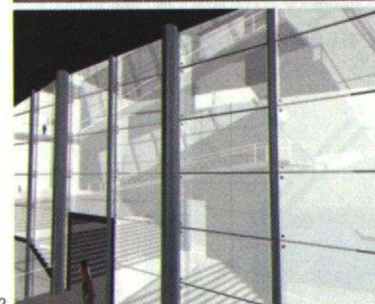
11



10

9— 立面のディテール 1／elevation detail 1
10— アトリウム／atrium
11— 立面のディテール 2／elevation detail 2
12— スケッチ／sketches

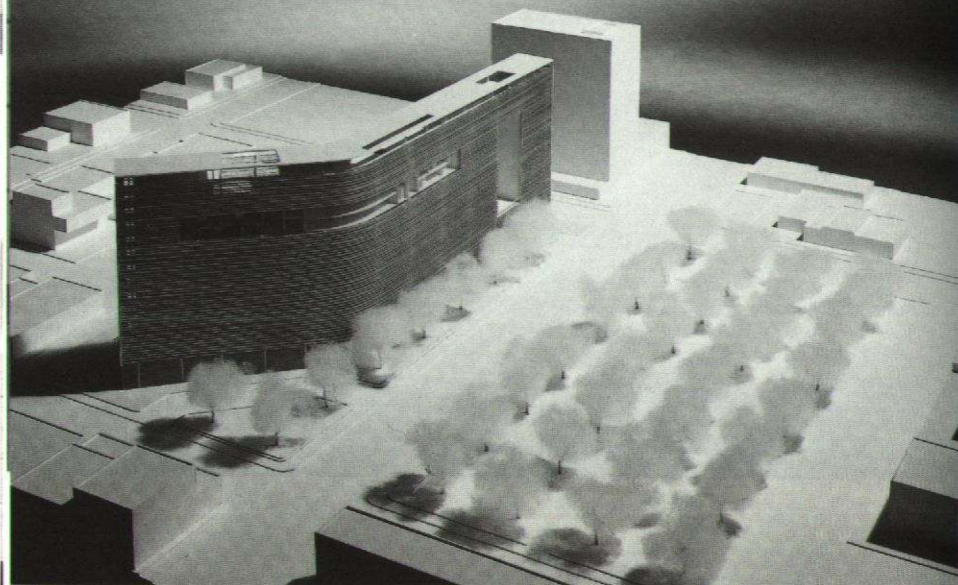




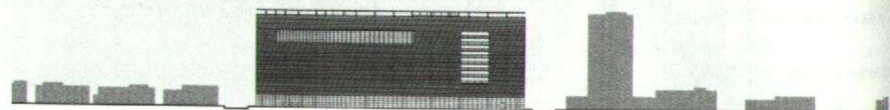


12

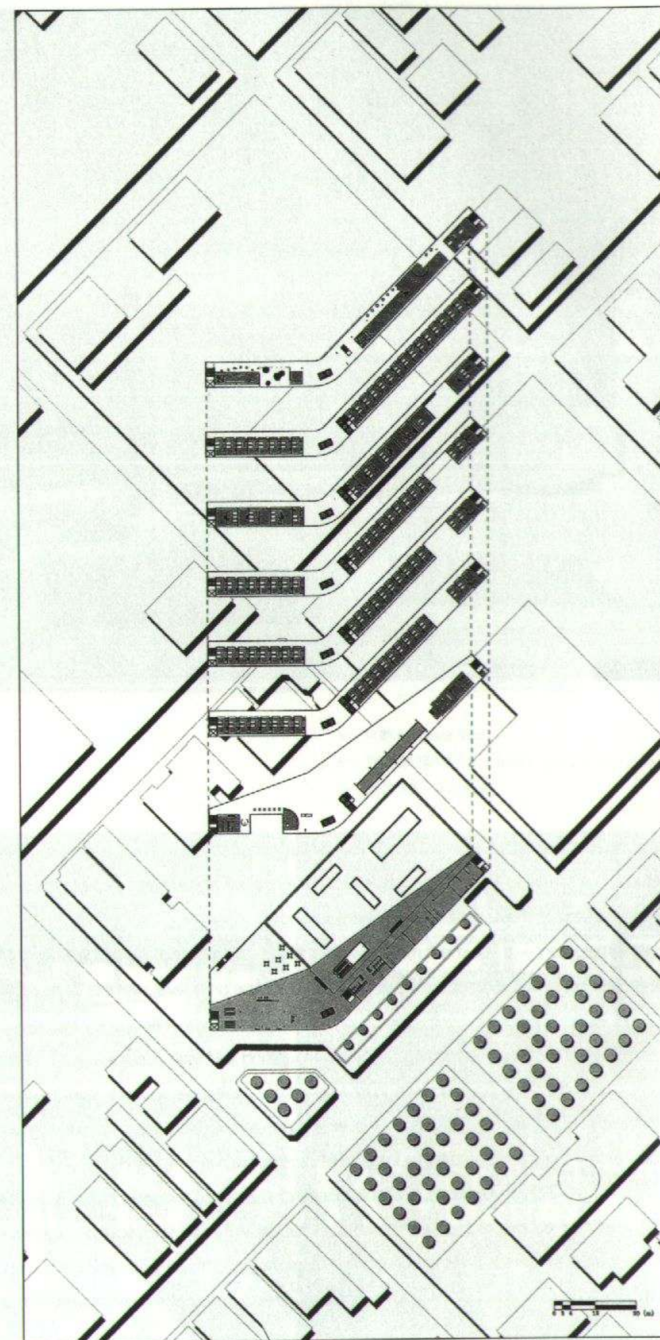
Roswell Hotel Project


1

このプロジェクトはあるコンペティションへの応募案であり、我々の提案は、ニューメキシコ、ロズウェルに観光客のための宿泊施設を計画しようとするものである。敷地は、U.S380号線とメインストリートの交差する街の中心部から少し北に上がったところで、メインストリートを挟んで市庁舎と公園の向かい側に位置する場所である。この建物の形態は、さながら1枚の大きな壁のように、幅9m長さ125mの躯体がメインストリートに沿って、街のランドマークである北側の建物にスカイラインを合わせて40mの高さで立ち上がり、南側では建物の内部に居ながらにして建物の形態や施設内での自分の位置を認識することができるように、西側へ大きくカーブしている。躯体の東側を無機質なアルミ・ルーバーで、また西側をフロスト・ガラス・ルーバーで覆うことで、立面の単調さを基調としてつくり出し、そして同時にそれを意図的に破るために大きな開口部を設けている。内部の機能は、1階にエントランスとショップ、地下にはコンベンションセンターとインフォメーションセンターなど、公共的な機能を配置している。2、3階には宿泊客のための公共空間を設けており、4階から上は層状化された居室、最上階にはレストラン・バー、そしてロズウェルの街を見渡すことのできる展望のための空間を配置している。


2

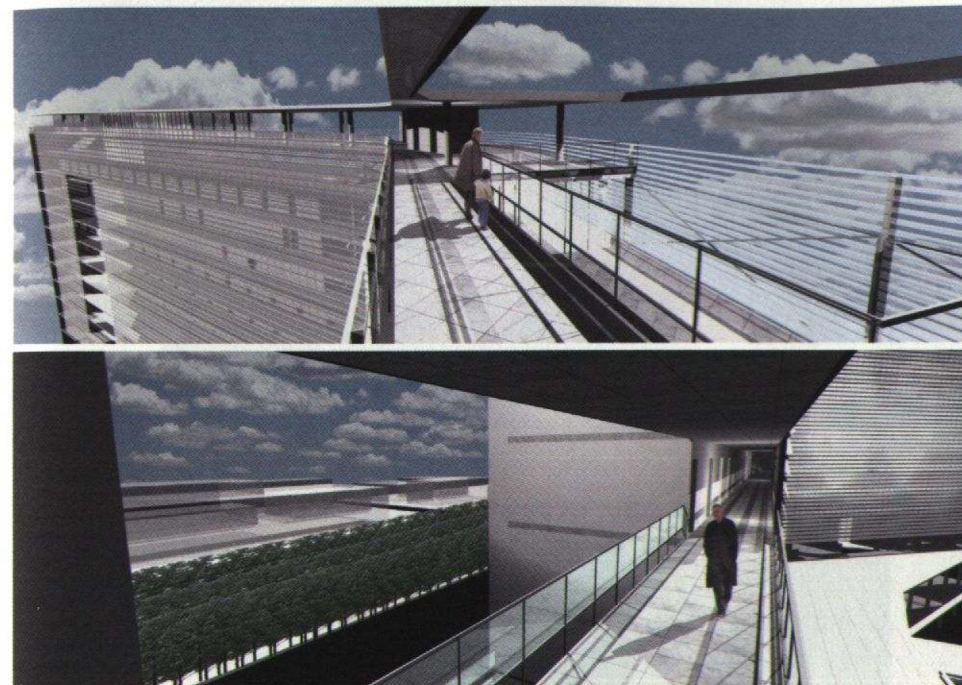
3



1— 全景／general view
2— 立面図／elevation
3— 平面図／plan



4



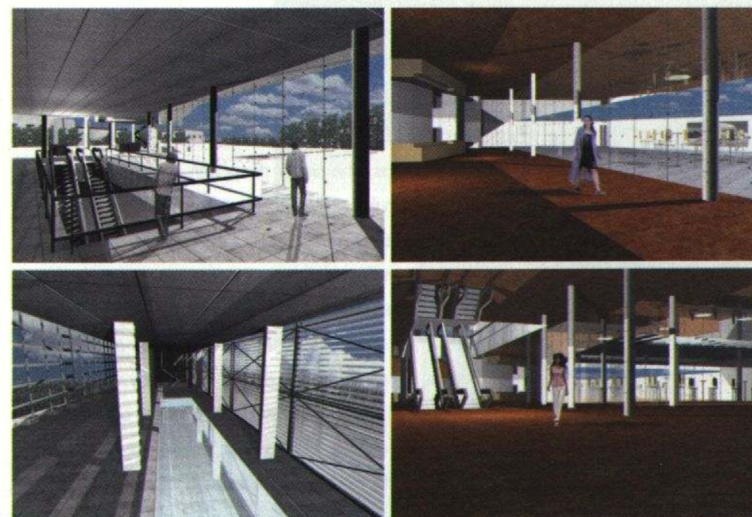
5

4— 外観／general view
5— 最上階の屋外空間／exterior space of the top floor
6— スケッチ／sketches

This scheme, a design competition entry, is our proposal for a tourist hotel in Roswell, New Mexico. The site is on Main Street, across from the city hall and a park, a little north of where Main Street intersects with Route 380 in the heart of the city.

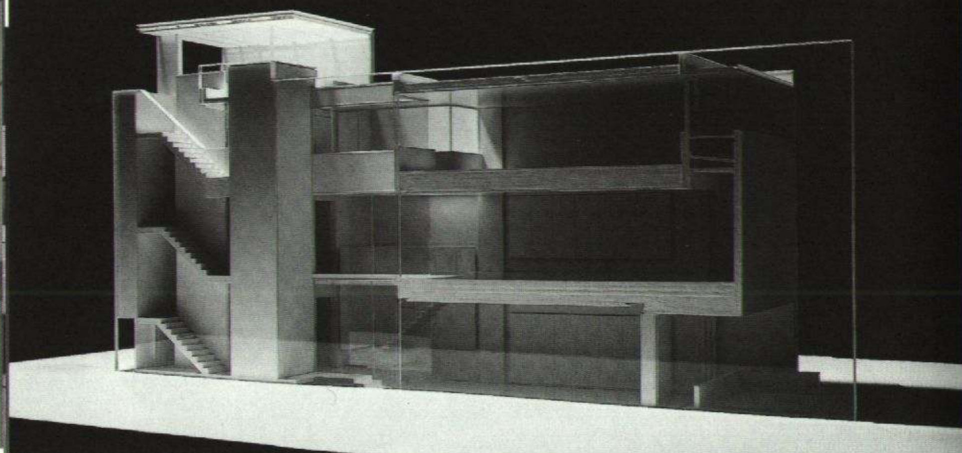
The main element—a volume 9 meters wide and 125 meters long—is placed along Main Street like an immense wall. It stands 40 meters high, its skyline on a level with that of the building north of it, a city landmark. The south portion of this volume curves dramatically to the west, so that guests inside the hotel will readily grasp its configuration and their position in it. The east elevation of the main volume is covered with inorganic-looking aluminum louvers, and its west elevation with frosted glass louvers, giving it an overall monotone expression. This expression we have deliberately interrupted by cutting a large hole into the volume.

In locating the interior functions, the entrance and shops are placed on the ground level, and other public functions, such as the convention center and information center, underground. The public spaces for guests are established on the second and third levels, and the guest room units on the fourth level and up. The top level contains a restaurant-bar and an observation space with views of downtown Roswell.



6

かづらせい・寺町　Antique Gallery Kazurasei



1

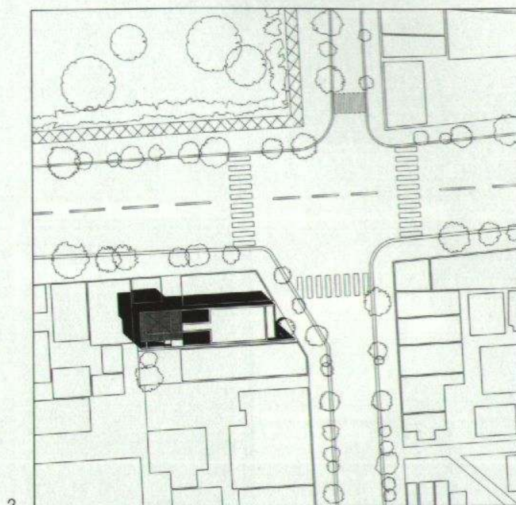
この建物は京都御所の東南に位置し、古くからある神社や骨董品を扱う店が建ち並ぶ寺町通りに面した骨董ギャラリーである。敷地は間口に対して奥行のある、京都によくみられる形状の敷地であり、そこに3層の空間をもった建物を計画した。

この建物の鍵となっているのは中央部に設けたふたつの垂直方向のヴォイド――中庭とスカイライト――である。水面と石によって構成された中庭はほとんど光庭といってもよく、上から静かな光が落ちてくる空間である。もうひとつのスカイライト部分はそれとは逆に基本的に内部空間として計画されており、障子を透過した均質な光が満ちた中に、階段が配置されている。

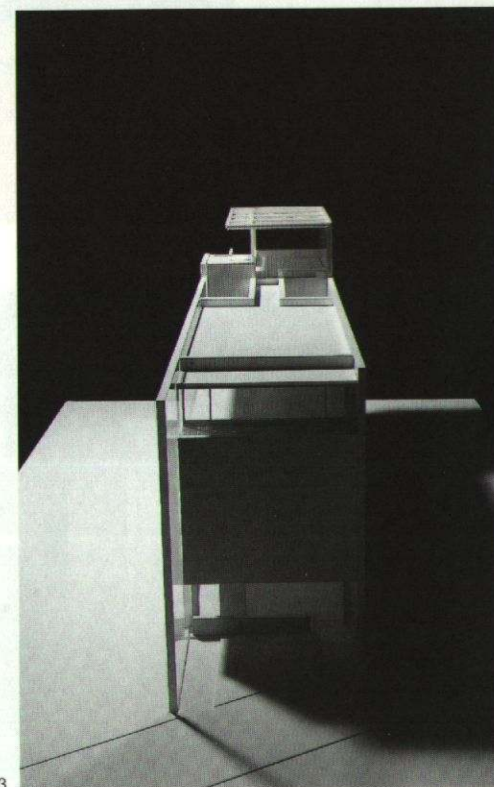
中庭における抽象的な構成と具象的な素材、スカイライト部における静謐な光と動きを暗示する階段、といった対立を建物の中央部にもち込むことで、1階のギャラリーから2階へ、という空間の遷移を演出しようと考えた。ファサードはどちらかといえば寡黙な表情とするものの、内部にはむしろ過剰なものを感じさせたい、と考えたことの結果がこの建物である。

This antique gallery is located southeast of Kyoto's Imperial Palace on Teramachi-dori, an avenue lined with venerable shrines and antique shops. The site is deep with a narrow frontage, a manner of building site that is typical of Kyoto. On this site, I placed a three-level volume.

Pivotal to the design are two voids inserted vertically in the center of the volume—a court and a skylight. The court, where light spills silently from above on a composition of water and stone, is almost a light court. The skylight, in contrast, is an interior space with a staircase that rises within uniform light filtered by shoji screens.The court with its abstract composition and concrete materials, and the skylight with its tranquil light and the movement implied by its stairs—by placing these elements in confrontation in the center of the building, I sought to orchestrate the transition of spaces from the ground-level gallery to the second level. I was pursuing a building which, despite the blank expression of its facade, would contain a quality of interior space that was somehow excessive. This gallery is the result.

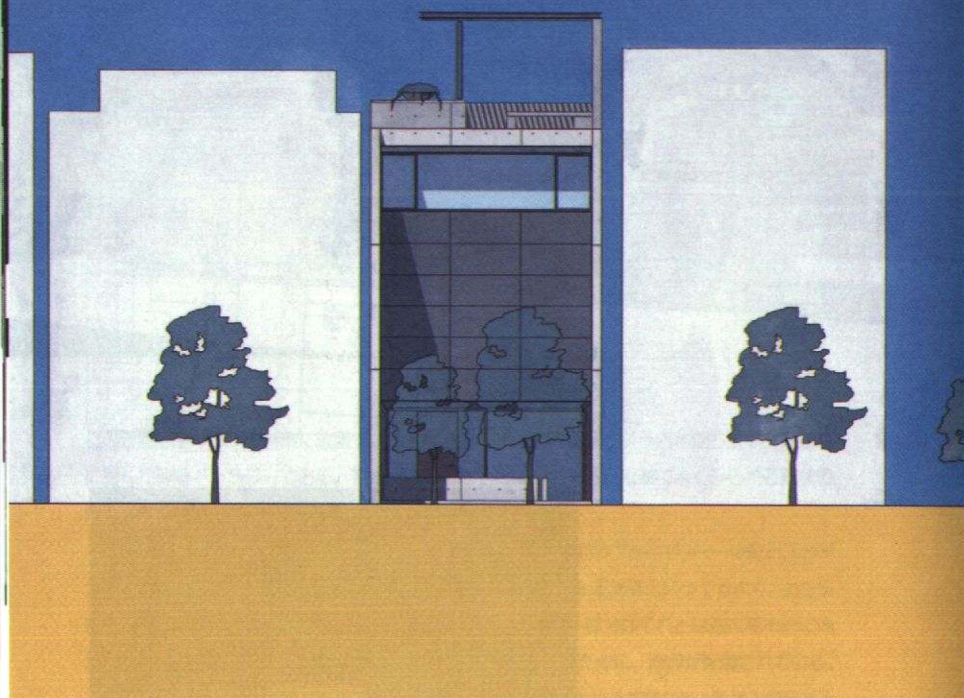


2

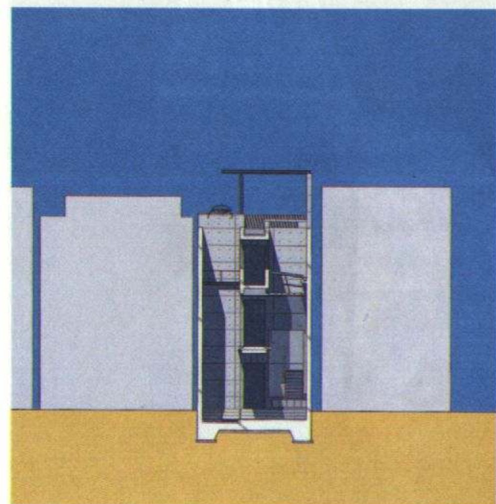


3

1― 内部を見る／interior space
2― 配置図／site plan
3― ファサード／facade

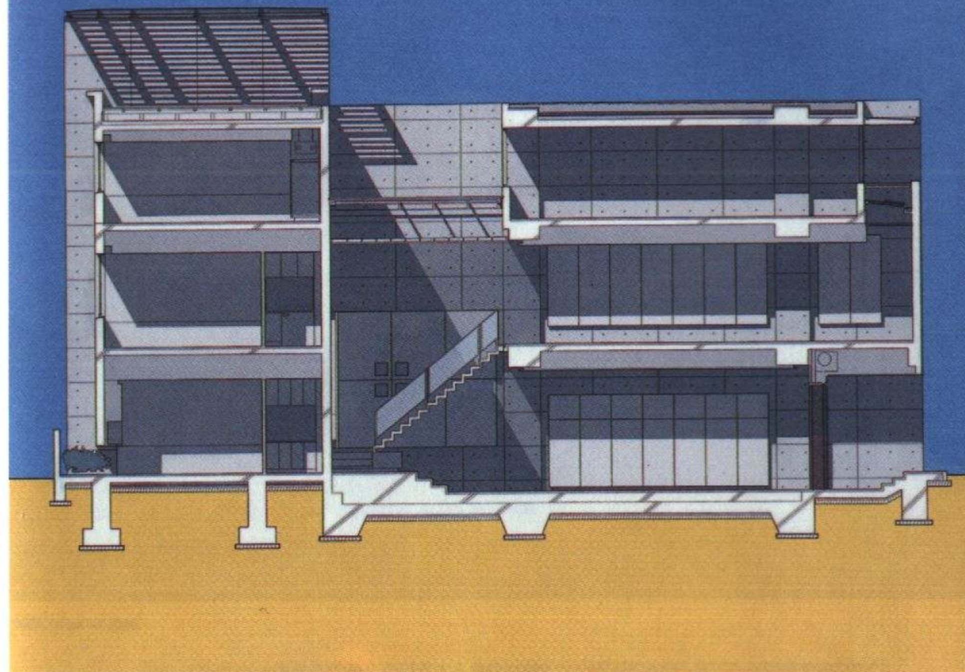


4

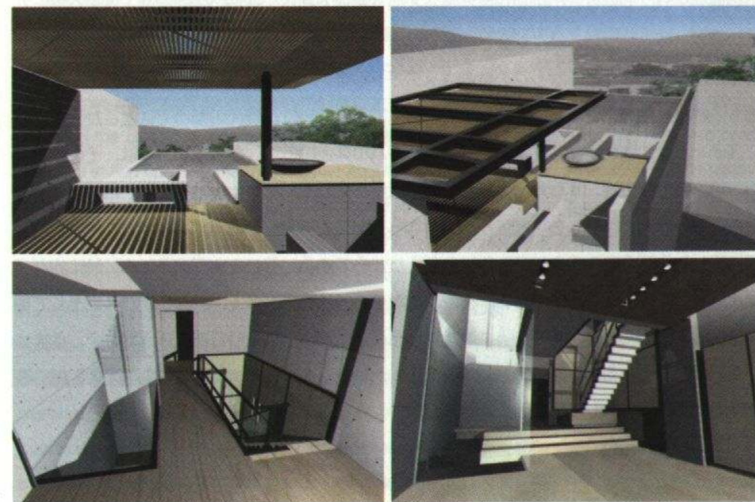


5

4— ファサード／facade
5— 断面／section
6— 断面／section
7— スケッチ／sketches

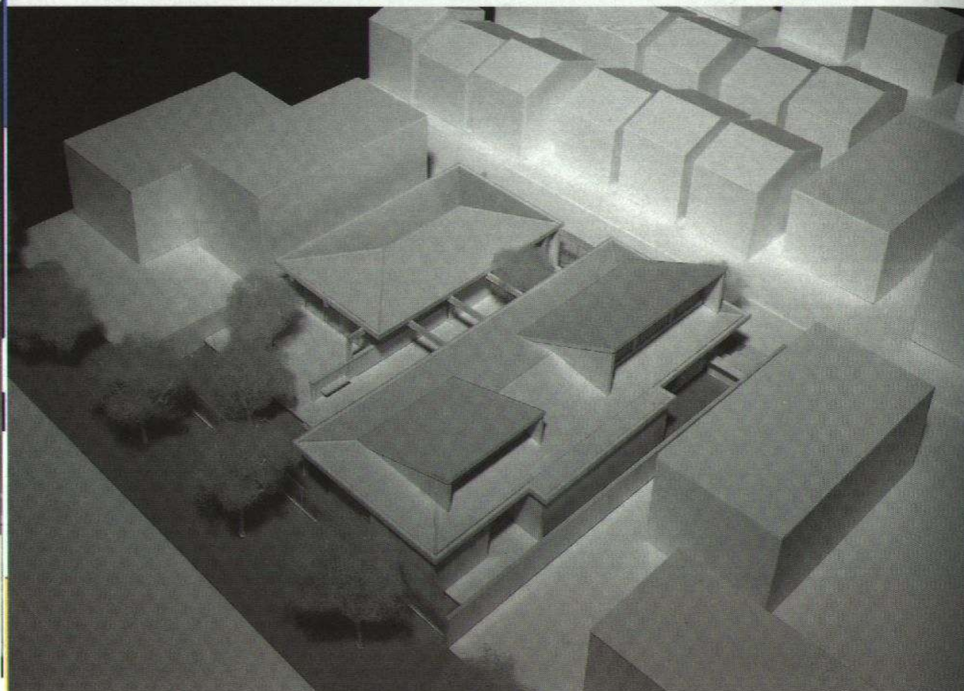


6



7

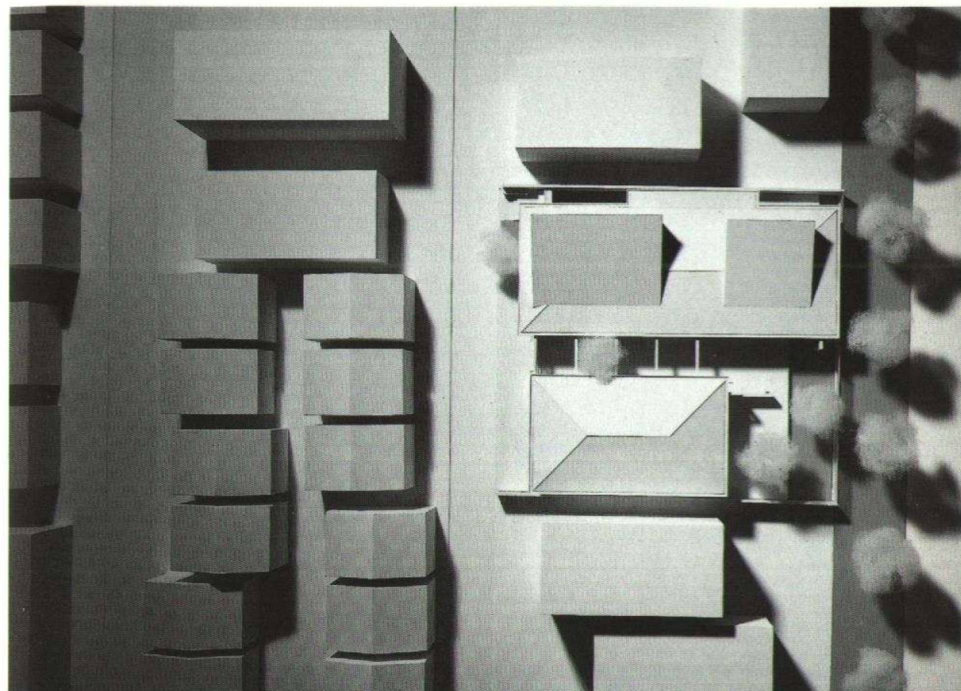
文京の家　House in Bunkyo



鳥瞰 1／aerial view 1

この住宅は東京都心にある住宅街に建つ、2棟からなる木造平屋の住宅である。

その敷地に以前から住んでいた母親が住む棟、そしてその娘夫婦が住む棟、そして2棟に挟まれて中庭やテラスや庭などの外部空間があるという構成である。建築の内部空間と外部空間としての庭が一体となった、我々が少し前まではそうしてきた伝統的な生活感覚をもう一度取り戻せないかと考えるところからこの計画はスタートした。大都市に建つ住宅の一般解としての建物を不燃化し高層化させることに対して、あえてそれを避け、現代の都市ではどこかアナクロニスティックにさえ思える、木造平屋のコートハウスという形式を採用したのは、その土地のもつ場所性と歴史性、すなわち古くから日本家屋が建ち並んできた土地柄を引き継ぎたかったこと、もうひとつはもしも可能性があるのなら、あえて高密度の都市の真只中でも可能な、地面に接した生活の在り方を試行したいと考えたからである。それを実現するために特に内部空間と庭との関係には注意をはらい、住宅内部から外部までの距離を中庭からテラス、そして樹木までと段階的に変化させている。また昔からここにあった樹木や灯篭、手水鉢など、住まい手の記憶の鍵となるものは可能な限り残すこととした。都市住居者にとっての場所の記憶の連続性を大切にしたいと考えたからである。



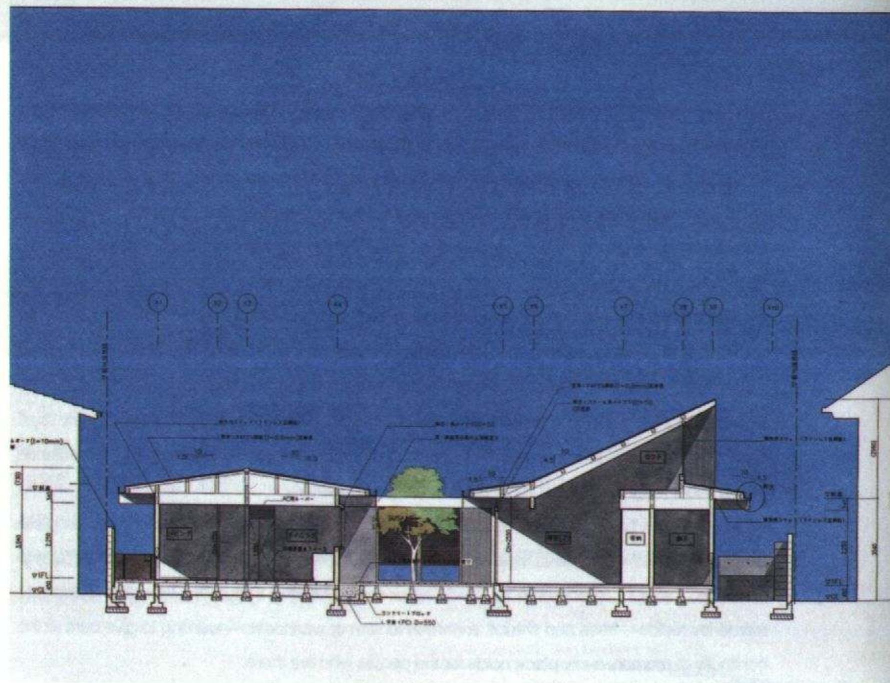
鳥瞰 2／aerial view 2

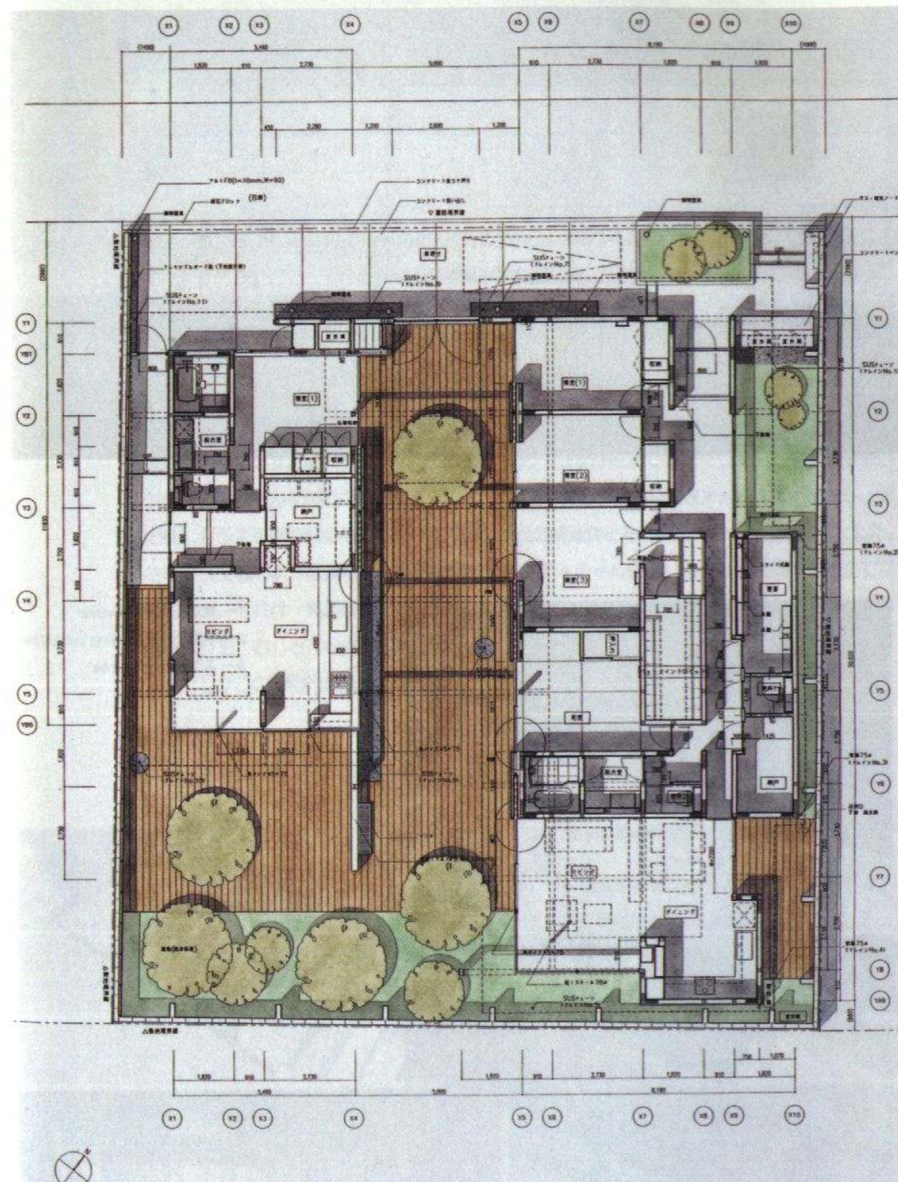
This one-story wood house, located in a residential district of central Tokyo, accommodates a couple and their single parent in separate living quarters. The house is composed of a residence for the mother, who has continually lived on the site, a residence for her daughter and son-in-law, and the exterior space with courts, terraces, and a garden between these elements.

This design emerged from my wondering if I could revive the spirit of the traditional Japanese domicile we knew until recently, whose interior and exterior spaces enjoyed mutual permeation. Avoiding the usual solution to designing for a metropolitan setting—the high-rise residence encased in non-combustible materials—I adopted what has become an anachronism in today's urban environment: a one-story wood house with a court. In doing so, I was pursuing an inheritance of the site's character and history, which meant the ambiance of closely built townhouses that has always characterized the Japanese city. I was also attempting to realize an environment for ground-level dwelling within a high-density city.

To these ends, I gave special care to the relationship of the interior spaces to the yard, filling the distance between interior and exterior with a gradual transition of spaces from court to terrace to plantings. I sought to preserve as much as possible existing things in which the residents' memories reside—trees and shrubs, a garden lantern or washbasin—wanting to give care to the continuity of memory a city place holds for the people who live there.



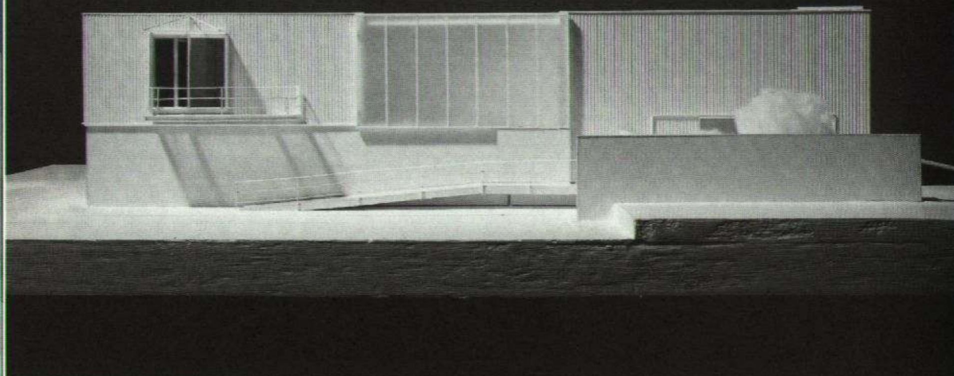




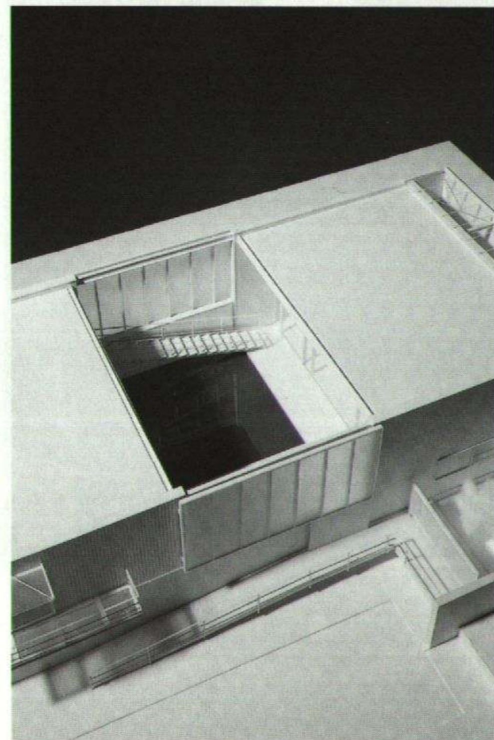
平面／plan

断面／section

深谷の家　House in Fukaya



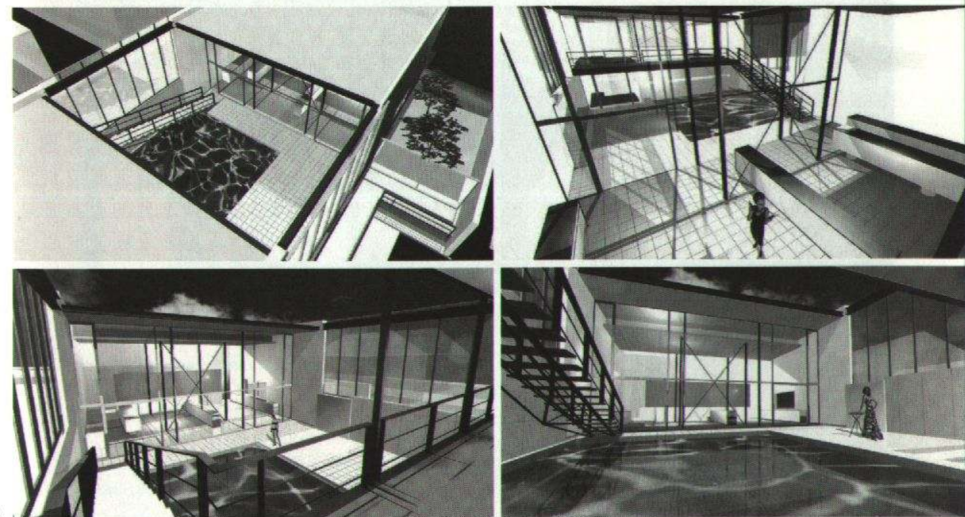
1



2

1— 東立面／east elevation
2— 中庭を見る／looking to courtyard
3— スケッチ／sketches

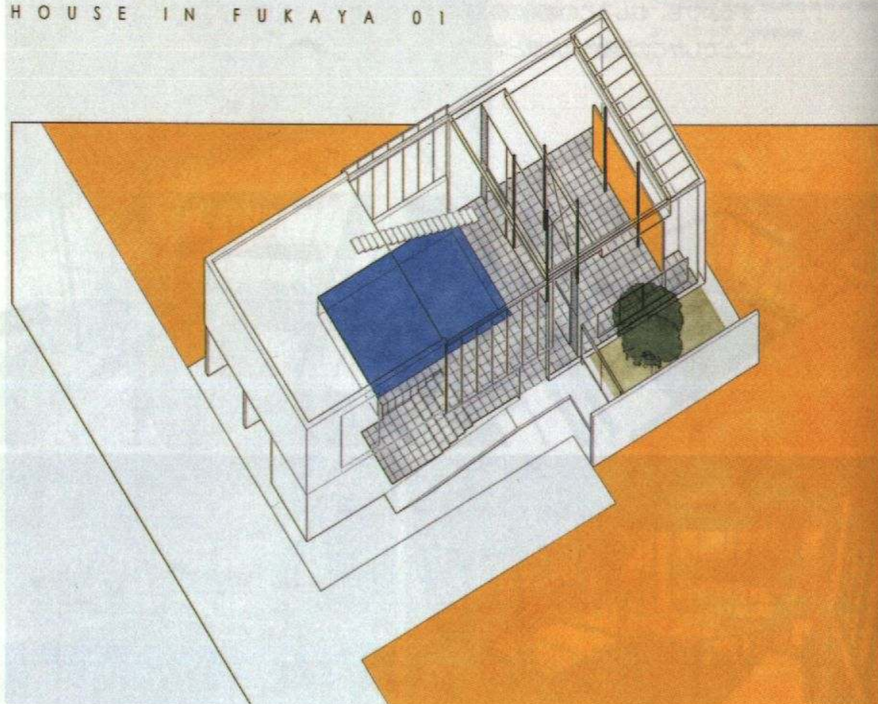
この住宅は埼玉県深谷市に位置する。大都市である東京の近郊、しかも北関東エリアに典型的な、都市郊外と呼ぶにはあまりにも茫漠とした風景が広がる場所である。そこに外部に対しては閉じた表情をもち、内部にコートをもつ形式の住宅を提案した。閉じた形態としたのはこの地域の風景にどこか即物的な、「住宅」という言葉のもつイメージからは距離がある雰囲気を感じたからであり、そうした外部からは閉じた、しかし同時に内部に対してはオープンな空間をもつ建築こそがこの場所には求められていると感じたからである。
全体は東西9.6m、南北23.4mの矩形の平面であり、2層ある南側にはガレージと個室等のプライベートなエリアを、それとレベルが半階ずれた北側には大きな一室空間である天井高4.5mのリビング・ダイニング・エリアを配し、そしてそれらの中央にはプールのあるコートがある、という三分割平面となっている。コートは半階ずれた北側と南側のエリアをつなぎながら同時に分離する役割を担い、またリビング・ダイニング・エリアと一体となるよう計画することで外部のリビング・ルームとしての機能ももっている。コートとリビング・ダイニング・エリアとの連続感をつくり出すため、コートに面した構造体の寸法を極限まで小さくしたいと考え、建築の外壁部分に水平力を負担させることでコートに面した部分の独立柱を60mm×100mmとし、その柱にガラスを直接留めることで柱をサッシュとも構造体ともつかないような垂直部材とした。さながら工場のような素材を、徹頭徹尾即物的なディテールを用いることで建築へと仕立ててゆくこと。それは一見逆説的に聞こえるかもしれないが、人間にやさしい素材に満ちた空間とするよりも、むしろこの場所の周辺に見慣れた素材や構法を積極的に採用すること、そうすることでしかこの即物的な風景とは対抗し得ないのではないか、と考えている。



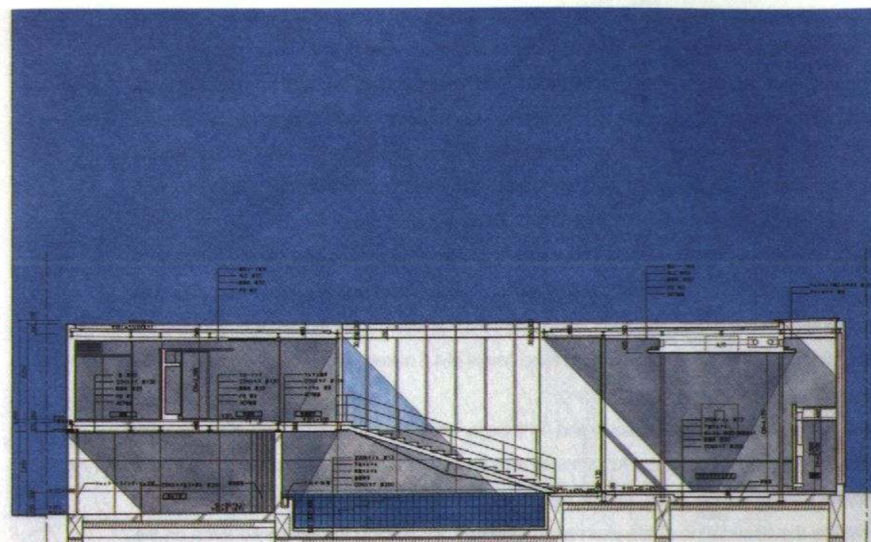
3



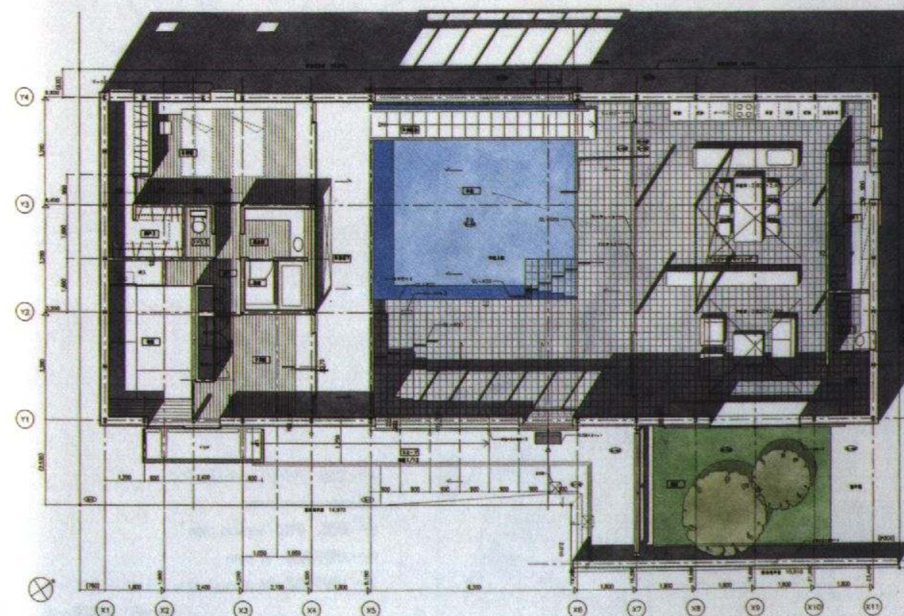
HOUSE IN FUKAYA 01



4



HOUSE IN FUKAYA 02

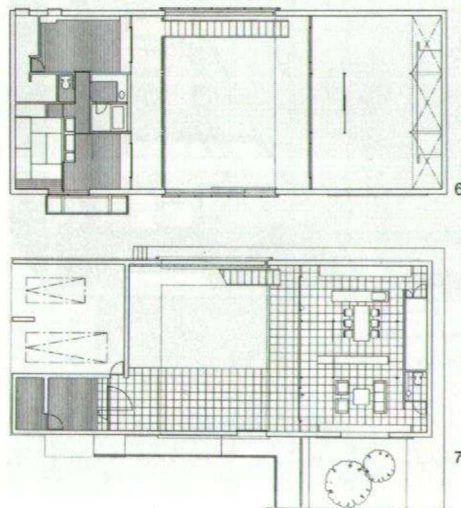


5

This house is located in Fukaya, Saitama Prefecture on the north Kanto plain. Despite its proximity to megalopolitan Tokyo, the site is encompassed by monotonous, semi-urban surroundings, typical of north Kanto—a setting that discourages description as a "city suburb." For this location I proposed a house having a closed attitude towards its surroundings and an interior court. I chose a closed configuration because I felt in these surroundings a stark atmosphere far removed from the images usually associated with a domicile. What was needed, I thought, was a building closed to such surroundings while yet open in its interior space.

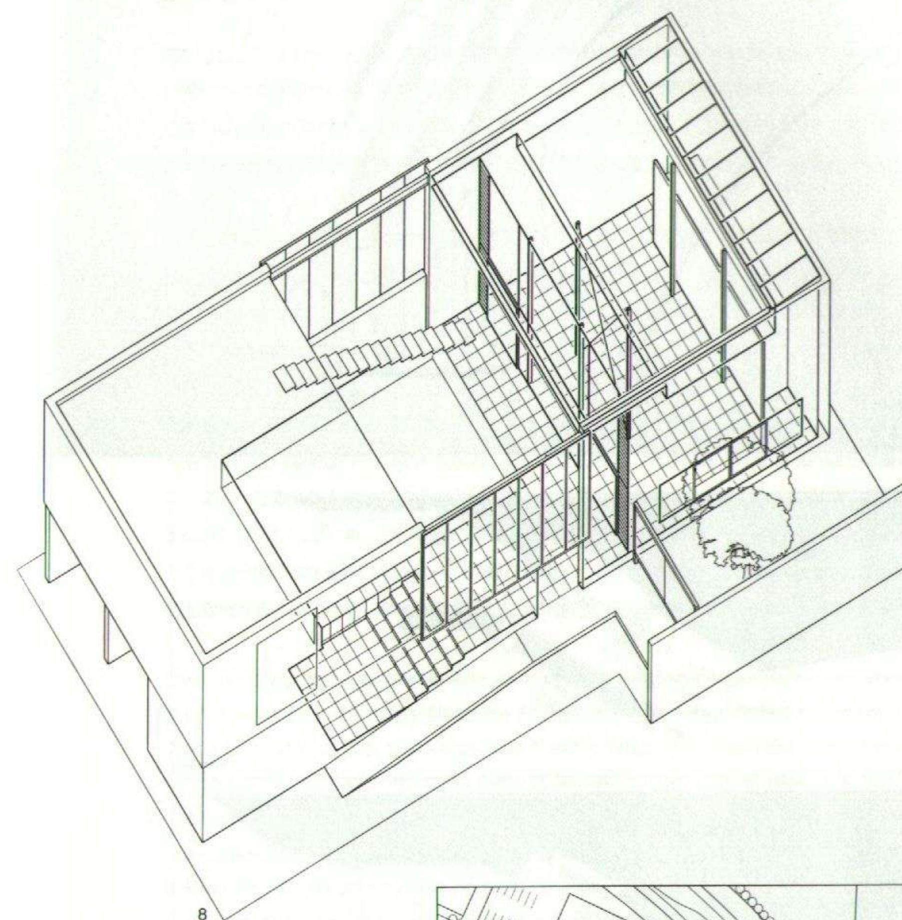
The house has a rectangular plan—measuring 9.6 meters east to west and 23.4 meters north to south—that is tripartite in function. The south part contains the private elements—the garage and bedrooms—on two levels. The north part, which is a half-level higher in elevation, contains the living/dining area—a large space with a ceiling height of 4.5 meters. A court with a pool is placed between them in the center of the building.

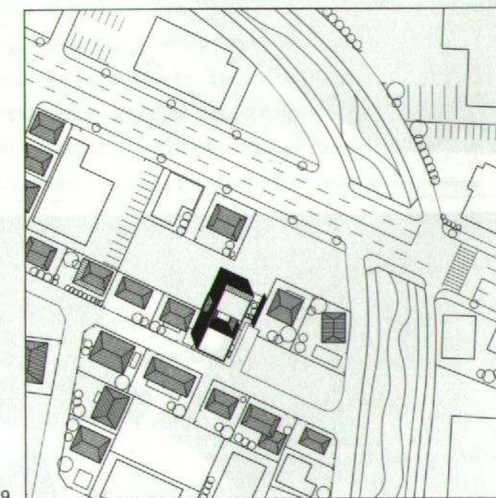
The court serves to connect the south and north parts, which are staggered in elevation, while yet separating them. The court also functions as an exterior living room, for it is designed to form a unity with the living/dining area. To give this court continuity with the living/dining area, I sought to minimize the dimensions of the intervening structure. By placing the horizontal force on the exterior wall structure, I could provide freestanding 60mm-by-100mm posts. The glazing is attached directly to these posts, so that they are free from window sash as well as from wall structure. By using factory materials and leaving visible the stark structural details, the building obtains architectural character. Which may sound paradoxical. Yet, the way to confront those stark surroundings, I felt, was by presenting not a space replete with the warmth of congenial materials but rather an aggressive deployment of materials and structures that proliferate in the surroundings.


6

7

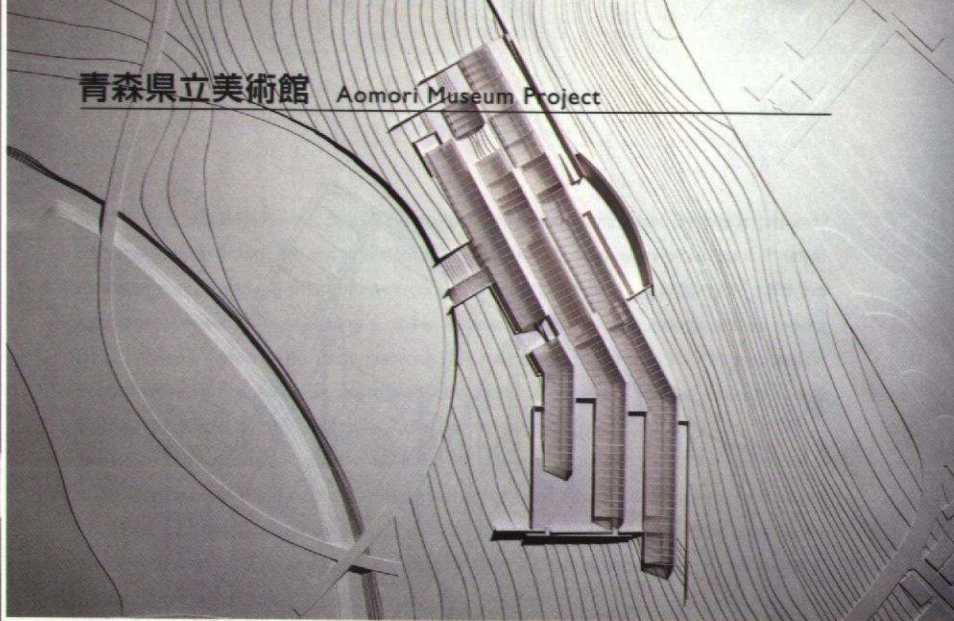
4— 立面、アクソノメトリック／elevation, axonometric
5— 断面、平面／section, plan
6— 2階平面図／2F plan
7— 1階平面図／1F plan

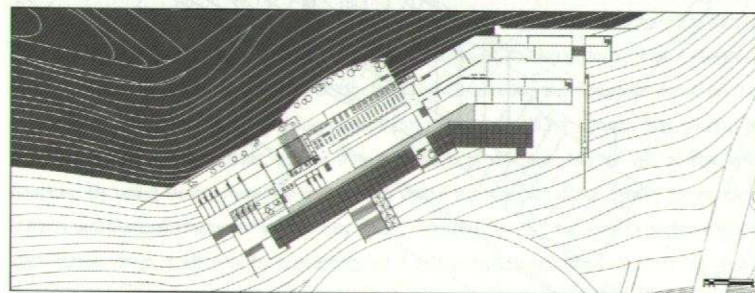

8

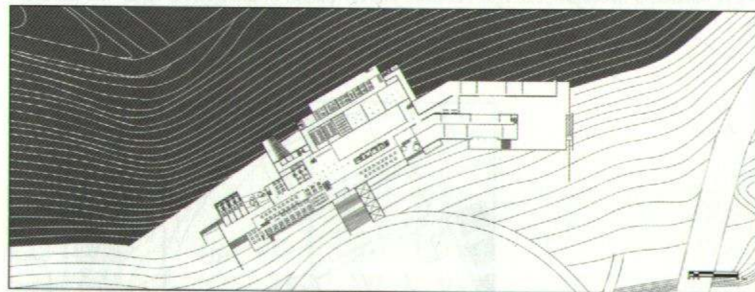

9

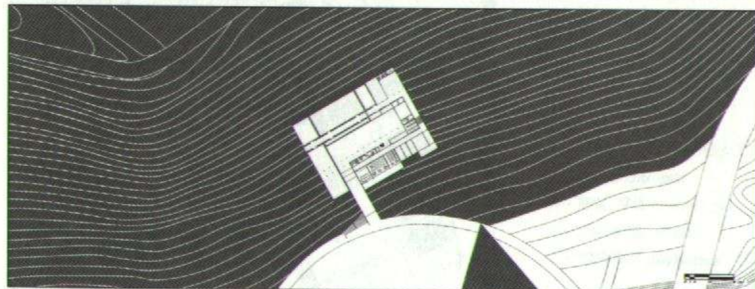
8— アクソノメトリック／axonometric
9— 配置図／site plan

青森県立美術館　Aomori Museum Project


1


2


3


4

このプロジェクトは、三内丸山遺跡に隣接する青森県総合芸術パーク内に計画された美術館設計競技への応募案である。青森県総合芸術パークは、縄文時代の巨大遺跡である三内丸山遺跡を中心に計画されており、この計画に際しても「縄文」を意識し計画を進めた。そこで、縄文時代の代表的な建築形式である竪穴式住居を手がかりとして、傾斜地に沿った美術館を計画している。

我々の提案する建物は等高線に沿って徐々にセットバックして配置され、床レベルを傾斜に合わせて変化させることでランドスケープとの一体化を図っている。屋根は床がつくり出す階段状の地形を覆うように掛けられており、等高線の方向に三つに分割されている。3棟のヴォリュームは傾斜に合わせてランドスケープに沿うような形で曲げられ、場所によって様々に変化する内外空間をつくり出すことで美術館としての多様な機能に対応するように考えた。

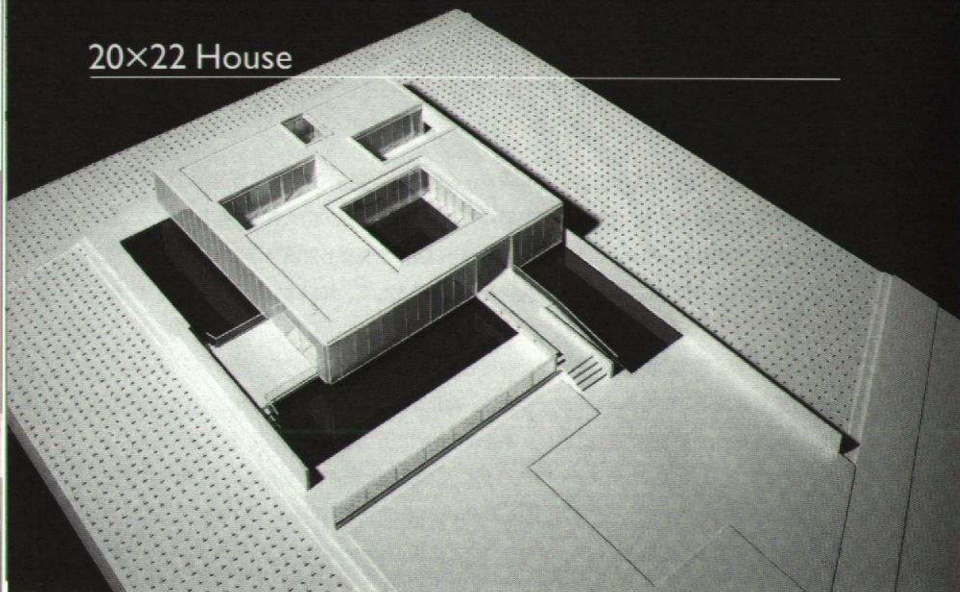
美術館の課題である光の扱いに関しては、すべてを人工照明とするという方法ではなく、自然光を大切に扱い屋根面からの採光を採用している。しかし、光が有害となる展示内容も考慮して、常に一定量の光を維持できるように考慮し、多層化しメタル・コートされたガラスの屋根面の外にさらにコンピューター制御による可動式のルーバーを設け、ガラスの内側には天井として半透光性の布を張る。ルーバー、多層のメタル・コート・ガラス、そして布という3層の光の拡散層を設けることで、柔らかで安定した光が室内に届くように計画している。

This is our design competition scheme for an art museum sited within Aomori Prefectural General Art Park, adjacent to the Sannai-Maruyama Archeological Site. Aomori Prefectural General Art Park is oriented in concept to the large-scale Neolithic village under excavation at the Sannai-Maruyama Site. I chose to reflect this theme of Neolithic culture in the art museum's design. Taking example from the predominant building type of the Neolithic age—the pit-dwelling—we proposed an art museum that is partially inset in its sloping site. Our proposal seeks to merge the building with the landscape by terracing it with the slope while respecting the contour line, so that the floor level changes as the slope progresses. The roof, which follows the stepped landform produced by the floor, is divided in three sections in the direction of the contour line. The three volumes bend to embrace the landscape as they climb the slope, generating variations in their interior and exterior spaces, which are applied to housing the multiple functions of the art museum.

Lighting is a critical issue for an art museum. Our design, which values natural lighting instead of relying entirely on artificial light sources, employs daylight entering through the roof. Because the galleries contain objects vulnerable to damage by light, however, it was necessary to continually maintain a fixed volume of illumination. For this, the building is roofed with multilayered, metal-coated glass. Computer-controlled movable louvers are added outside the glass, while inside is a ceiling of semi-transparent fabric. The roof having three layers for diffusing light—louvers, metal-coated glass of multiple layers, and fabric—a stable light softly permeates the interior.

1— 鳥瞰／aerial view　2— 3階平面図／3F plan　3— 2階平面図／2F plan　4— 1階平面図／1F plan

20×22 House

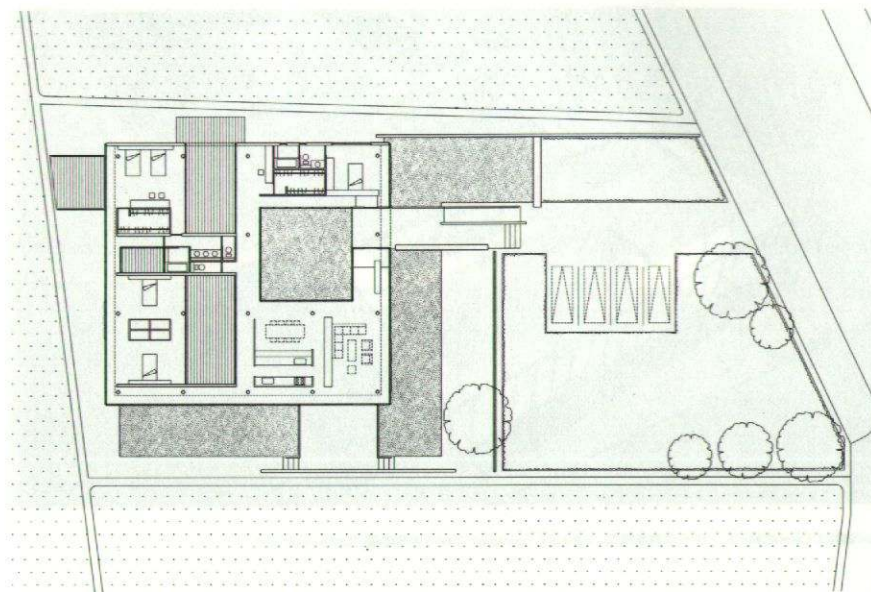


1

この住宅は京都府北部の田園地帯、遠くに山並みが見え周辺には田や畑が広がっているという、牧歌的な風景の中に計画中のものである。とはいえ最近計画道路が開通し、また近くに工業団地が計画されていることもあり、そうした田園風景がいつまでも存在し続けるとは限らないという、そんな場所である。20m×22mという矩形の外形寸法をもつ平屋の建物は内部に4つの中庭をもち、その中庭に対しては開放的な平面計画とするものの、外周の壁面はすべてフロスト・ガラスとし、内部から見ると外部の環境——緑や遠景の山並み、そして将来的には「悪化した都市環境」となるかもしれない——を抽象的に映し出す壁面となるように計画した。その半透明の外壁には2カ所の透明ガラスの開口とガラス・ルーバーによる換気開口のみが設けられている。またキャンティ・レバーで持ち上げられたそのヴォリュームの周囲にはリフレクティング・プールを配置しているが、それらの外壁、開口やプールなどはすべて外部の牧歌的な環境と人工的な内部空間とのインターフェイスとして機能するように考えたものである。

This house is planned for a bucolic setting, encompassed by farmland under distant mountain views, in a rural area of north Kyoto. The site's pastoral scenery may not remain indefinitely, however, for a major road has recently opened to traffic here, and an industrial park is scheduled for construction nearby.

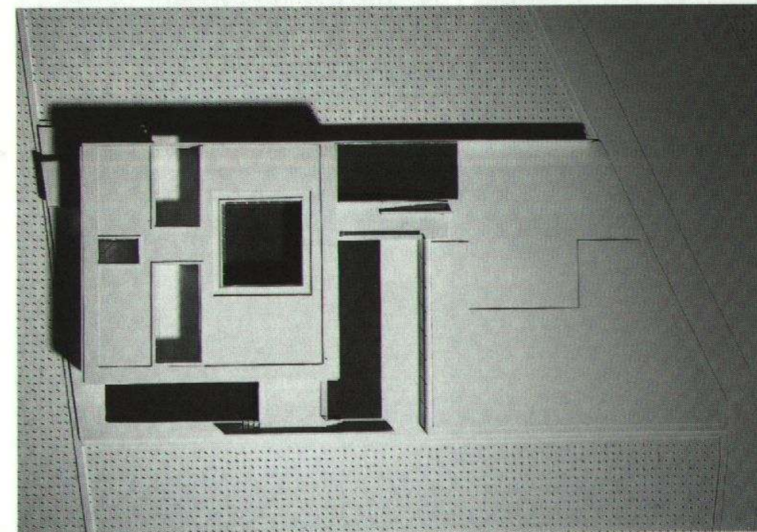
The house—a one-story rectangular volume, 20 meters by 22 meters—has four inner courts and a floor plan that opens to these courts. All external walls are of frosted glass. When viewed from inside, these walls will reduce the exterior landscape—the greenery and distant mountains,as well as the urban sprawl that may encroach in the future—to an abstract presence at play on their surface. The only apertures in these walls are glase—louvered ventilation openings and two transparent glass openings. Reflecting pools are arranged around the volume, which is cantilevered above the ground. These external walls, apertures, and pools are devised to function as an interface between the pastoral environment and the artificial interior space.



2

1— 鳥瞰 1／aerial view 1
2— 平面図／plan
3— 鳥瞰 2／aerial view 2

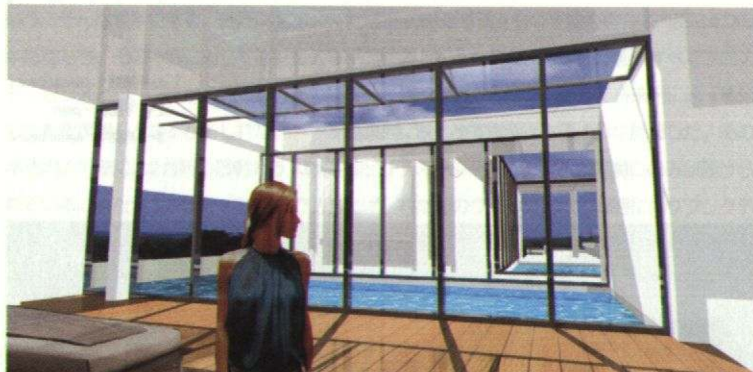
3





4

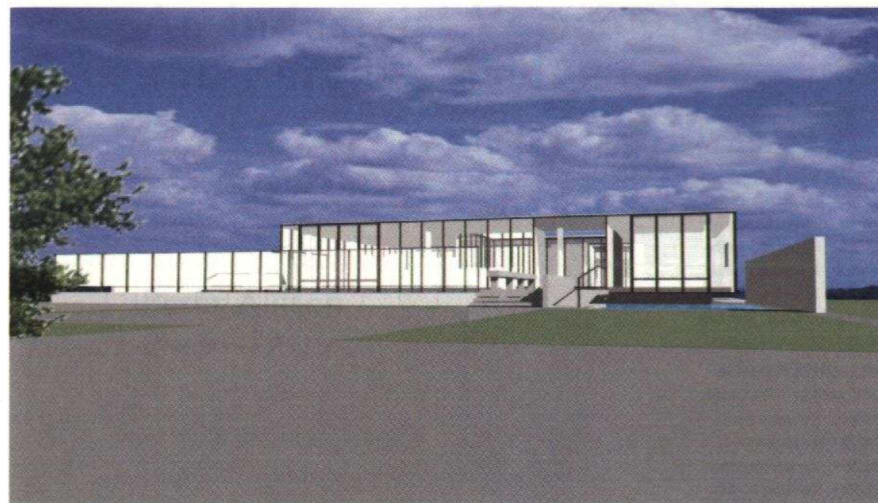
4— 鳥瞰 3／aerial view 3　5— 中庭を見る／looking to courtyard　6— 水の中庭／water-courtyard



5



6



7

7—外観／general view　8—アプローチ／approach　9—リビングルーム／living room



8



9

Date of Works
作品データ

KIM HOUSE
設計期間 1986.03−1986.08
工事期間 1986.12−1987.03
敷地面積 69.14sqm.
建築面積 38.03sqm.
延べ面積 69.07sqm.
所在地 大阪市生野区
用途 専用住宅
構造・規模 鉄骨造・地上2階
Design Term 1986.03-1986.08
Building Term 1986.12-1987.03
Site Area 69.14sqm.
Building Area 38.03sqm.
Total Floor Area 69.07sqm.
Location Ikuno-ku, Osaka
Function one-family house (6 persons)
Structure two-storied steel-frame construction

洛北の家 House in Rakuhoku
設計期間 1987.08−1988.05
工事期間 1988.07−1989.02
敷地面積 121.28sqm.
建築面積 59.92sqm.
延べ面積 90.11sqm.
所在地 京都市左京区
用途 専用住宅
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上2階
Design Term 1987.08-1988.05
Building Term 1988.07-1989.02
Site Area 121.28sqm.
Building Area 59.92sqm.
Total Floor Area 90.11sqm.
Location Sakyo-ku, Kyoto
Function one-family house (4 persons)
Structure two-storied reinforced concrete/steel-frame construction

京都科学・開発センター
Kyoto-Kagaku Research Institute
設計期間 1987.11−1989.06
工事期間 1989.11−1990.08
敷地面積 4654.96sqm.
建築面積 588.00sqm.
延べ面積 945.00sqm.
所在地 京都府木津町
用途 研究所
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上2階
Design Term 1987.11-1989.06
Building Term 1989.11-1990.08
Site Area 4654.96sqm.
Building Area 588.00sqm.
Total Floor Area 945.00sqm.
Location Kizu-cho, Kyoto
Function research office
Structure two-storied steel-frame construction with reinforced concrete walls

都築 Flat TSUZUKI Flat
設計期間 1988.03−1989.04
工事期間 1989.03−1989.11
延べ面積 105.13sqm.
所在地 東京都千代田区
用途 住宅+オフィス
構造・規模 インテリア・デザイン
Design Term 1988.03-1989.04
Building Term 989.03-1989.11
Total Floor Area 105.13sqm.
Location Chiyoda-ku, Tokyo
Function home and working space

湯の香橋 Yunokabashi Bridge
設計期間 1989.12−1990.08
工事期間 1990.11−1991.04
長さ 40.80m
幅 3.50m
所在地 熊本県芦北町
用途 歩行橋
構造・規模 ポストテンション方式二径間連続中空床版橋
Design Term 1989.12-1990.08
Building Term 1990.11-1991.04
Lenght 40.80m
Width 3.50m
Location Ashikita-cho, Kumamoto Pref.
Function pedestrian bridge
Structure pre-stressed concrete beam with one center column

AUTO LAB
設計期間 1989.01−1989.06
工事期間 1989.08−1989.11
敷地面積 1890.00sqm.
建築面積 220.50sqm.
延べ面積 220.50sqm.
所在地 京都市右京区
用途 自動車ショールーム
構造・規模 鉄骨造・地上1階
Design Term 1989.01-1989.06
Building Term 1989.08-1989.11
Site Area 1890.00sqm.
Building Area 220.50sqm.
Total Floor Area 220.50sqm.
Location Ukyo-ku, Kyoto
Function automobile showroom
Structure one-storied steel-frame construction

日本橋の家
House in Nipponbashi
設計期間 1990.03−1991.04
工事期間 1991.07−1992.03
敷地面積 42.74sqm.
建築面積 32.50sqm.
延べ面積 112.60sqm.
所在地 大阪市浪速区
用途 専用住宅
構造・規模 鉄骨造・地上4階
Design Term 1990.03-1991.04
Building Term 1991.07-1992.03
Site Area 42.74sqm.
Building Area 32.50sqm.
Total Floor Area 112.60sqm.
Location Naniwa-ku, Osaka
Function one-family house (3 persons)
Structure four-storied steel-frame construction

Weekend house in Tateshina
(計画案 / project, unbuilt)
設計期間 1991.04−1992.06
敷地面積 874.74sqm.
建築面積 147.73sqm.
延べ面積 147.73sqm.
所在地 長野県茅野市
用途 週末住宅
構造・規模 木造・地上1階
Design Term 1991.04-1992.06
Site Area 874.74sqm.
Building Area 147.73sqm.
Total Floor Area 147.73sqm.
Location Tateshina, Nagano Pref.
Function weekend house (1 persons)
Structure one-storied wood-frame construction

N Resort Project
(コンペ案 / project, competition entry)
設計期間 1996.12−1997.02
敷地面積 7843.34sqm.
建築面積 1900.00sqm.
延べ面積 3063.45sqm.
所在地 神奈川県箱根町
用途 厚生施設
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上4階
Design Term 1996.12-1997.02
Site Area 7843.34sqm.
Building Area 1900.00sqm.
Total Floor Area 3063.45sqm.
Location Hakone-cho, Kanagawa Pref.
Function health resort
Structure four-storied reinforced concrete/steel-frame construction

園部 SD Office
Sonobe SD Office
設計期間 1991.08−1992.12
工事期間 1993.02−1993.11
敷地面積 1887.99sqm.
建築面積 192.03sqm.
延べ面積 541.69sqm.
所在地 京都府園部町
用途 オフィス
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上2階
Design Term 1991.08-1992.12
Building Term 1993.02-1993.11
Site Area 1887.99sqm.
Building Area 192.03sqm.
Total Floor Area 541.69sqm.
Location Sonobe-cho, Kyoto Pref.
Function office
Structure two-storied and one basement steel-frame and reinforced concrete construction

中京の家 House in Nakagyo
設計期間 1992.11−1993.03
工事期間 1993.04−1993.10
敷地面積 66.60sqm.
建築面積 44.89sqm.
延べ面積 124.57sqm.
所在地 京都市中京区
用途 店舗付住宅
構造・規模 鉄筋コンクリート造・地上3階
Design Term 1992.11-1993.03
Building Term 1993.04-1993.10
Site Area 66.60sqm.
Building Area 44.89sqm.
Total Floor Area 124.57sqm.
Location Nakagyo-ku, Kyoto
Function house with shop
Structure three-storied reinforced concrete construction

下鴨の家 House in Shimogamo
設計期間 1992.12−1994.04
工事期間 1994.05−1994.09
敷地面積 104.42sqm.
建築面積 99.40sqm.
延べ面積 80.52sqm.
所在地 京都市左京区
用途 専用住宅
構造・規模 鉄骨造・地上2階
Design Term 1992.12-1994.04
Building Term 1994.05-1994.09
Site Area 104.42sqm.
Building Area 99.40sqm.
Total Floor Area 80.52sqm.
Location Sakyo-ku, Kyoto
Function one-family house (4 persons)
Structure two-storied steel-frame construction

紫野和久傳 Murasakino Wakuden
設計期間 1994.02−1994.12
工事期間 1995.01−1995.08
敷地面積 55.17sqm.
建築面積 35.87sqm.
延べ面積 103.98sqm.
所在地 京都市北区
用途 店舗
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上3階
Design Term 1994.02-1994.12
Building Term 1995.01-1995.08
Site Area 55.17sqm.
Building Area 35.87sqm.
Total Floor Area 103.98sqm.
Location Kita-ku, Kyoto
Function Japanese restaurant
Structure hree-storied reinforced concrete construction

宝塚の家 House in Takarazuka
設計期間 1994.02−1995.02
工事期間 1995.03−1995.09
敷地面積 209.37sqm.
建築面積 90.71sqm.
延べ面積 148.40sqm.
所在地 兵庫県宝塚市
用途 専用住宅
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上2階
Design Term 1994.02-1995.02
Building Term 195.03-1995.09
Site Area 209.37sqm.
Building Area 90.71sqm.
Total Floor Area 148.40sqm.
Location Takarazuka, Hyogo Pref.
Function one-family house (3 persons)
Structure two-storied steel-frame construction with reinforced concrete construction

山口大学医学部創立50周年記念会館
Memorial Hall in Yamaguchi
設計期間 1994.03−1996.03
工事期間 1996.08−1997.04
敷地面積 92631.18sqm.
建築面積 329.53sqm.
延べ面積 626.77sqm.
所在地 山口県宇部市
用途 記念会館
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上3階
Design Term 1994.03-1996.03
Building Term 1996.08-1997.04
Site Area 92631.18sqm.
Building Area 329.53sqm.
Total Floor Area 626.77sqm.
Location Ube, Yamaguchi Pref.
Function memorial hall
Structure three-storied steel-frame construction with reinforced concrete construction

M Office Complex
(コンペ案 / project, competition entry)
設計期間 1994.12−1995.05
敷地面積 310000.00sqm.
建築面積 28091.00sqm.
延べ面積 36084.00sqm.
所在地 レッジョエミリア、イタリア
用途 複合オフィス
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上3階 合計8棟
Design Term 1994.12-1995.05
Site Area 310000.00sqm.
Building Area 28091.00sqm.
Total Floor Area 36084.00sqm.
Location Reggio nel l'Emilia, Italy
Function office complex
Structure steel-frame/reinforced concrete construction, 8 buildings

東大阪の家
House in Higashi-Osaka
設計期間 1995.05−1996.04
工事期間 1996.07−1997.04
敷地面積 115.71sqm.
建築面積 69.32sqm.
延べ面積 186.68sqm.
所在地 大阪府東大阪市
用途 専用住宅
構造・規模 鉄骨造・地上3階
Design Term 1995.05-1996.04
Building Term 1996.07-1997.04
Site Area 115.71sqm.
Building Area 69.32sqm.
Total Floor Area 186.68sqm.
Location Higashi-Osaka, Osaka Pref.
Function one-family house (5 persons)
Structure three-storied steel-frame construction

東灘の家 House in Higashi-nada
設計期間 1995.08−1996.06
工事期間 1996.07−1997.04
敷地面積 71.62sqm.
建築面積 40.16sqm.
延べ面積 117.25sqm.
所在地 神戸市東灘区
用途 専用住宅
構造・規模 鉄筋コンクリート造・地下1階 地上3階
Design Term 1995.08-1996.06
Building Term 1996.07-1997.04
Site Area 71.62sqm.
Building Area 40.16sqm.
Total Floor Area 117.25sqm.
Location Higashinada-ku, Kobe
Function one-family house (2 persons)
Structure three-storied and one basement reinforced concrete construction

H Bridge
設計期間 1995.12−1996.03
工事期間 1999.04−2002.03 (予定)
長さ 97.00m
幅 25.80m
用途 道路橋
構造・規模 三径間連続PC・中空床版橋
Design Term 1995.12-1996.03
Building Term 1999.04-2002.03
Lehgth 97.00m
Width 25.80m
Function automobile and pedestrian bridge
Structure pre-stressed concrete beam with two columns

苦楽園の家 I
House in Kurakuen I
設計期間 1996.01−1997.02
工事期間 1997.03−1998.04
敷地面積 365.01sqm.
建築面積 142.33sqm.
延べ面積 214.65sqm.
所在地 兵庫県西宮市
用途 専用住宅
構造・規模 鉄筋コンクリート造・地下1階 地上2階
Design Term 1996.01-1997.02
Building Term 1997.03-1998.04
Site Area 365.01sqm.
Building Area 142.33sqm.
Total Floor Area 214.65sqm.
Location Nishinomiya, Hyogo Pref.
Function one-family house
Structure two-storied and one basement reinforced concrete construction

国立国会図書館 関西館
National Library Kansai Division
(コンペ案 / project, competition entry)
設計期間 1996.03−1996.06
敷地面積 37600.00sqm.
建築面積 11018.00sqm.
延べ面積 59032.00sqm.
所在地 京都府精華町
用途 図書館
構造・規模 鉄骨鉄筋コンクリート造・地下1階 地上5階
Design Term 1996.03-1996.06
Site Area 37600.00sqm.
Building Area 11018.00sqm.
Total Floor Area 59032.00sqm.
Location Seika-cho, Kyoto Pref.
Function library
Structure five-storied and one basement steel-frame construction and reinforced concrete construction

朱雀の家 House in Suzaku
設計期間 1996.06−1997.06
工事期間 1997.10−1998.10
敷地面積 303.93sqm.
建築面積 126.70sqm.
延べ面積 178.32sqm.
所在地 奈良県奈良市
用途 専用住宅
構造・規模 鉄筋コンクリート造・地上2階
Design Term 1996.06-1997.06
Building Term 1997.10-1998.10
Site Area 303.93sqm.
Building Area 126.70sqm.
Total Floor Area 178.32sqm.
Location Nara, Nara Pref.
Function one-family house (3 persons)
Structure two-storied and one basement reinforced concrete construction

荒木組新本社 I・II
Araki gumi new headquarters I・II
(計画案 / project, unbuilt)
設計期間 1996.10−1998.04
敷地面積 3200.00sqm.
建築面積 I :1331.80sqm.
II:1227.00sqm.
延べ面積 I :3547.55sqm.
II:3388.00sqm.
所在地 岡山県岡山市
用途 オフィス
構造・規模 鉄筋コンクリート造・地下1階 地上4階
Design Term 1996.10-1998.04
Site Area 3200.00sqm.
Building Area I :1331.80sqm.
II:1227.00sqm.
Total Floor Area I :3547.55sqm.
II:3388.00sqm.
Location Okayama, Okayama Pref.
Function office
Structure four-storied and one basement reinforced concrete construction

苦楽園の家 II
House in Kurakuen II
設計期間 1996.11−1997.10
工事期間 2000.03−2001.02
敷地面積 618.32sqm.
建築面積 241.63sqm.
延べ面積 268.46sqm.
所在地 兵庫県西宮市
用途 専用住宅
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上2階
Design Term 1996.11-1997.10
Building Term 2000.03-2001.02
Site Area 618.32sqm.
Building Area 241.63sqm.
Total Floor Area 268.46sqm.
Location Nishinomiya, Hyogo Pref.
Function one-family house
Structure two-storied steel-frame/reinforced concrete construction

Jyvaskyla Music and Arts Center
(コンペ案 / project, competition entry)
設計期間 1997.06−1997.08
敷地面積 4780.00sqm.
建築面積 3300.00sqm.
延べ面積 1450.00sqm.
所在地 ユバスキュラ、フィンランド
用途 音楽・芸術センター
構造・規模 鉄骨鉄筋コンクリート造・地下2階 地上4階
Design Term 1997.06-1997.08
Site Area 4780.00sqm.
Building Area 3300.00sqm.
Total Floor Area 1450.00sqm.
Location Jyvaskyla, Finland
Function Music and Arts Center
Structure four-storied and two basement steel-frame and reinforced concrete construction

Roswell Hotel Project
(コンペ案 / project, competition entry)
設計期間 1999.07−1999.09
敷地面積 7200.00sqm.
建築面積 6320.00sqm.
延べ面積 18840.00sqm.
所在地 ロズウェル、ニューメキシコ
用途 ホテル
構造・規模 鉄筋コンクリート造・地下1階 地上14階
Design Term 1999.07-1999.09
Site Area 7200.00sqm.
Building Area 6320.00sqm.
Total Floor Area 18840.00sqm.
Location Roswell, New Mexico
Function hotel
Structure fourteen-storied and one basement + reinforced concrete construction

かづらせい・寺町
Antique Gallery Kazurasei
設計期間 1998.08−1999.02
工事期間 1999.04−2000.02
敷地面積 176.80sqm.
建築面積 121.10sqm.
延べ面積 335.72sqm.
所在地 京都市中京区寺町通り
用途 店舗
構造・規模 鉄筋コンクリート造・地上3階
Design Term 1998.08-1999.02
Building Term 1999.04-2000.02
Site Area 176.80sqm.
Building Area 121.10sqm.
Total Floor Area 335.72sqm.
Location Nakagyo-ku, Kyoto
Function antique gallery building
Structure three-storied reinforced concrete construction

文京の家 House in Bunkyo
設計期間 1999.03−1999.08
工事期間 2000.01−2000.08
敷地面積 497.56sqm.
建築面積 277.55sqm.
延べ面積 214.16sqm.
所在地 東京都文京区
用途 専用住宅
構造・規模 木造・地上1階
Design Term 1999.03-1999.08
Building Term 2000.01-2000.08
Site Area 497.56sqm.
Building Area 277.55sqm.
Total Floor Area 214.16sqm.
Location Bunkyo-ku, Tokyo
Function two-family house (5 persons)
Structure one-storied wood-frame construction

深谷の家 House in Fukaya
設計期間 1999.08−2000.02
工事期間 2000.08−2001.04 (予定)
敷地面積 343.89sqm.
建築面積 146.87sqm.
延べ面積 186.72sqm.
所在地 埼玉県深谷市
用途 専用住宅
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 鉄骨造・地上2階
Design Term 1999.08-2000.02
Building Term 2000.08-2001.04
Site Area 343.89sqm.
Building Area 146.87sqm.
Total Floor Area 186.72sqm.
Location Fukaya, Saitama Pref.
Function one-family house (3 persons)
Structure two-storied steel-frame construction with reinforced concrete construction

青森県立美術館
Aomori Museum Project
(コンペ案 / project, competition entry)
設計期間 1999.10−2000.01
建築面積 10656.84sqm.
延べ面積 14776.40sqm.
所在地 青森県青森市
用途 美術館
構造・規模 鉄筋コンクリート造 / 木造・地下1階 地上3階
Design Term 1999.10-2000.01
Building Area 10656.84sqm.
Total Floor Area 14776.40sqm.
Location Aomori, Aomori Pref.
Function museum
Structure three-storied and one basement reinforced concrete/wood roof frame construction

20×22 House
設計期間 1999.11−2000.05
敷地面積 1273.28sqm.
建築面積 322.00sqm.
延べ面積 322.00sqm.
所在地 京都府
用途 二世帯住宅
構造・規模 鉄骨造・平屋
Design Term 1999.11-2000.05
Site Area 1273.28sqm.
Building Area 322.00sqm.
Total Floor Area 322.00sqm.
Location Kyoto
Function two-family house (5 persons)
Structure one-storide steel-frame